

**Météo**

Ciel partiellement ensoleillé  
 max 20 / min 12  
 page H12

**Actualités**

Décès de l'actrice Madeleine Renaud  
 page F12

**Sports**

4 3  
 page H3

**Cinéma**



«*Octobre*» : Falardeau, l'homme révolté  
 page D1

**Théâtre**



«*La mouette*» : deux actrices en plein mélodrame  
 page E1

**Index**

Announcements classées

- immobilier F1 à F8
- marchandises F8
- emplois F8 à F11, G6 et G7
- automobiles G8 et G9
- propositions d'affaires C2

Arts et spectacles

- informations cahier E
- ciné-horaires D8
- télé-horaires E2
- télévision E3

Avis H10 et H11

Bridge, philatélie, échecs I14

Carrières et professions cahier J

Décès H9

Économie cahier C

Encans H11

Êtes-vous observateur? F2

Feuilleton K13

Habitat cahier K

Horoscope K13

Le monde G2 à G10

Loterie H12

Maisons d'enseignement G4 et G5

Mot mystère F3

Mots croisés F5, K13

Restaurants/Vins E18, E19

SPORTS cahier H

**Tourisme : un été exceptionnel**

**L'industrie montréalaise a connu sa meilleure saison depuis cinq ans**

RICHARD DUPAUL

Soutenue admirablement par un dollar plutôt chétif, l'industrie touristique de Montréal clôture sa meilleure saison estivale depuis au moins cinq ans. Tout au long de l'été, les hôtels étaient remplis aux trois quarts de leur capacité, tandis que la fréquentation des attraits touristiques augmentait sensiblement malgré des reculs prévisibles au Biodôme et au Jardin botanique.

Les résultats jusqu'ici laissent croire que les recettes touristiques de la région montréalaise augmenteront d'environ 10 pour

cent» cette année, affirme M<sup>me</sup> Claude Zalloni, vice-présidente au marketing de l'Office des congrès et du tourisme de Grand Montréal (OCTGM). L'an dernier, le tourisme a rapporté environ 1,2 milliard de dollars à l'économie montréalaise, soit le tiers des recettes totales du Québec.

L'OCTGM vogue donc allègrement vers son objectif, annoncé en avril dernier, d'augmenter les retombées touristiques locales de 15 pour cent d'ici à 1996.

Dans l'industrie hôtelière en particulier, l'été a été tout simplement «excellent», enchaîne M. Gustav Bamatter, président de l'Association des hôtels du Grand Montréal.

Au mois d'août, l'occupation moyenne dans les hôtels atteignait 78 pour cent — un sommet depuis au moins trois ans — en comparaison de 67,9 pour cent pour le même mois en 1993.

Pour les huit premiers mois de l'année, les hôteliers s'en tirent avec un taux d'occupation de 60,4 pour cent contre 56,1 pour cent pour la période correspondante l'an dernier et 52 pour cent en 1992 — la pire année de l'industrie hôtelière.

Le record remonte à 1989 alors que le taux d'occupation moyen s'établissait à 67 pour cent. Mais la performance de 1994 demeure à tout point de vue remarquable si l'on considère que, depuis l'arrivée de

nouveaux établissements en 1991, comme l'Inter-Continental, le Holiday Inn Sinomonde ou l'hôtel Vogue, l'«offre» de chambres à Montréal a bondi de 15 p. cent, ou environ de 413000 chambres sur une base annuelle, souligne M. Bamatter.

**Le huard bon marché...**

De l'avis de tous, la faiblesse relative du dollar canadien face au billet de l'Oncle Sam et aux devises européennes est le grand responsable de la reprise touristique cette année.

VOIR TOURISME EN C 5

■ Attraits touristiques : des résultats variés. Page c 1

**Embrouillamini dans une affaire impliquant la SQ**

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

La Sûreté du Québec risque de se retrouver au centre d'une nouvelle controverse à la suite de son intervention hier matin dans une maison de Sainte-Sophie à l'issue de laquelle un récidiviste soupçonné de tenir des personnes en otages a été atteint de quatre projectiles tirés par des policiers provinciaux.

L'incident est survenu alors que Pierre Côté, l'homme visé, quittait son ranch de Sainte-Sophie, municipalité voisine de Saint-Jérôme, en tenant une carabine de calibre .22 près de l'une des deux personnes qu'il aurait soi-disant tenues en otage.

Selon la SQ, Côté a pointé son arme vers les policiers et a fait feu avant d'être atteint. Des voisins ont rapporté avoir entendu de huit à 10 coups de feu.

Pierre Côté, 56 ans, qui a déjà purgé une peine de 12 ans de prison pour meurtre au second degré, n'est pas en danger de mort. Il a été atteint cependant de quatre balles à l'abdomen.

La Presse a appris que les policiers de la Communauté urbaine de Montréal chargés de l'enquête ont trouvé une douille de calibre 22, semble-t-il, près de l'écurie, très près de l'endroit où Côté a laissé tomber son arme après avoir été blessé. Il n'a pas encore été déterminé si d'autres balles ont été tirées à l'aide de la carabine de Côté.

Les policiers de la SQ proches du lieu de la fusillade ont été interrogés par des membres de l'escouade des homicides de la police de la CUM.

Toutefois, la version de l'incident donnée lors d'une entrevue exclusive accordée au reporter

VOIR SQ EN A 2

**Le fantôme du Ché**



LA HAVANE

Le pinceau des phares de l'in-vraisemblable Chevrolet 54 qui m'emportait vers La Havane a accroché un portrait du Ché sur un mur. Le chauffeur et son copain exultaient, ils m'avaient racollé à l'aéroport pour 15 \$, 1000 pesos au change de la rue. Quatre mois de salaire.

La Chevrolet m'a laissé devant

le Habana Libre, l'ancien Hilton, un grand truc laid, honteusement cher, et qui sent le chou à force d'avoir hébergé des Soviétiques. J'ai jeté mon bagage sur le lit et je suis ressorti aussitôt, à la recherche d'un autre hôtel pour le lendemain. Il était près de minuit, il y avait encore du monde dans les rues. Je n'avais pas fait dix pas, qu'une mûlatresse se pendait à mon bras, une gamine en cuis-sards blancs, assez jeune pour être ma petite-fille.

Avant que j'atteigne la promenade du front de mer (le célèbre Malecon), une demi-douzaine d'autres têtues m'avaient fait un brin de causette, qui me proposaient des cigares, qui du rhum, qui une potion magique pour bander. Il y en a même un qui voulait ma

VOIR FANTÔME EN A 2

**Tension nouvelle dans l'air haïtien**

JOONEED KHAN  
 envoyé spécial

La Presse à MALPASSE, Haïti

«Le pays est occupé par l'armée américaine et que font ici nos valeureux militaires? Ils contrôlent les Haïtiens, ils retiennent les coopérants, ils refoulent les journalistes étrangers. C'est à faire pleurer!»

Nous sommes à Malpasse, du côté haïtien de la frontière, face à la ville dominicaine de Jimani, et principal point de passage de la zone sud entre les deux États jumeaux qui se partagent la grande île d'Hispaniola.

Le commentaire, grommelé en créole, est parti d'un groupe de paysans assis sous les arbres, en bordure du magnifique étang saumâtre, en attendant le départ du Tap-Tap multicolore stationné tout près. Des rires éclatent, comme je n'en avais pas entendu en public à mes deux visites précédentes, en 1992 et 1993.



Mussolini Moïse, le consul d'Haïti à Barahona, charmante ville dominicaine située à trois heures de route de là, esquisse un sourire embarrassé. Grâce à des amis communs, je l'ai rencontré à Saint-Domingue, où depuis trois jours, accroché au téléphone, je poireautais, dans l'attente des autorisations pour entrer en Haïti — où l'armée américaine, m'ayant précédé, se déployait en force.

Il m'a gracieusement pris dans sa vieille Toyota surchargée depuis Saint-Domingue. Après quatre heures de route, nous avons fait halte pour la nuit à Barahona.

VOIR TENSION EN A 2

■ Autres informations sur le dossier haïtien en page G2.

**GRÈVE À L'ANCIENNE**

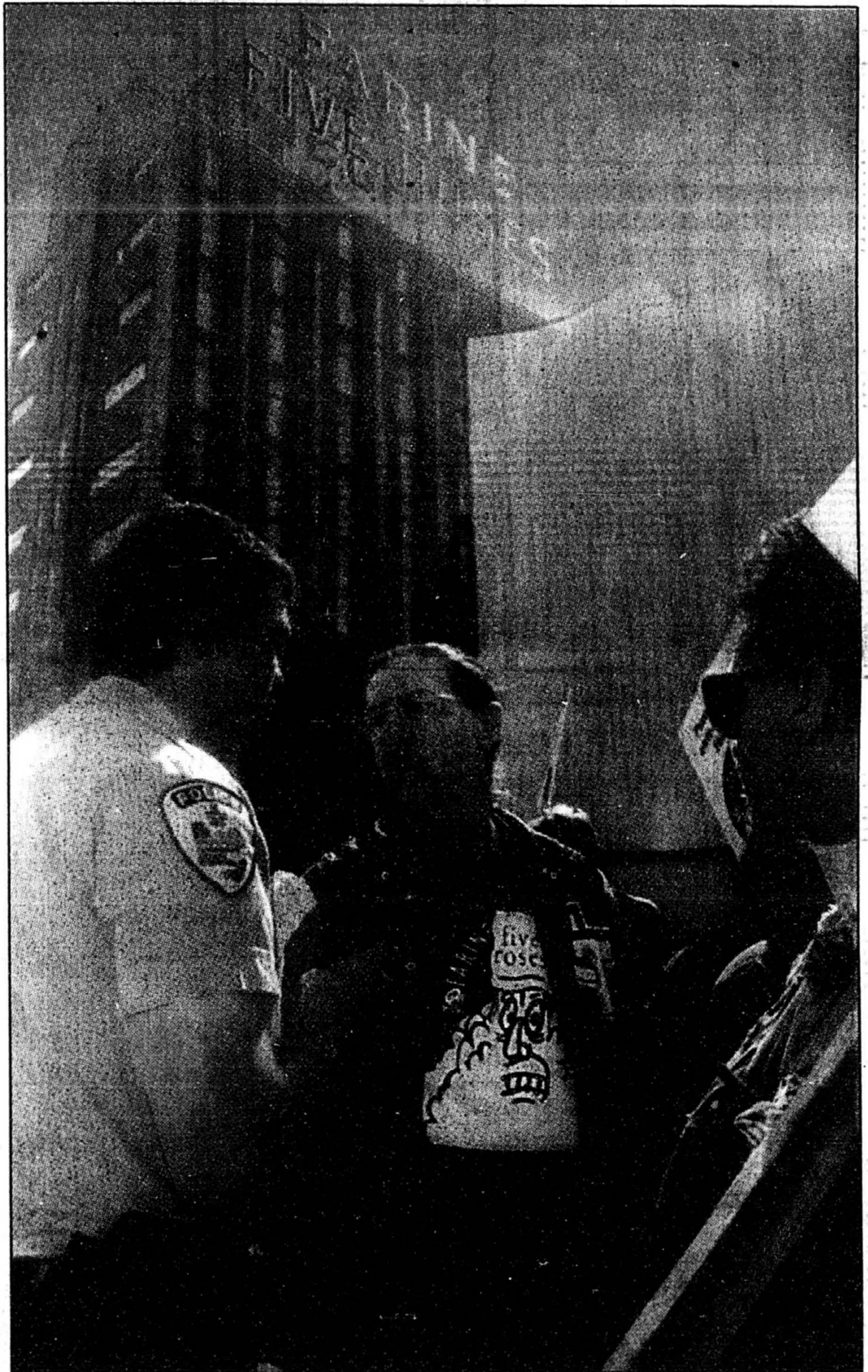


PHOTO LUC SIMON PERRAULT, La Presse

Sur la ligne de piquetage, la tension monte entre un policier du poste 24 et le président du syndicat de la minoterie Ogilvie, Claude Tremblay, en grève depuis le 6 juin.

**«On sait que ça va être long!»**

SUZANNE COLPRON

L'hiver sera long pour les 116 travailleurs de la minoterie Ogilvie en grève depuis plus de trois mois.

L'employeur, Archer-Daniels-Midland, une énorme multinationale et une des plus importantes minoteries américaines, veut imposer une convention collective «made in USA»: le recours à la sous-traitance, l'embauche de temporaires, le non-respect de l'ancienneté et de la sécurité d'emploi.

«On sait que ça va être long,

on a des patrons coriaces», dit le travailleur Bernard Lemay.

Tous, sans exception, se sont prononcés en faveur de la grève. Mais l'absence de loi «anti-scabs» leur empoisonne la vie. Les minoteries sont de juridiction fédérale. Elles ne sont donc pas soumises aux dispositions du code du travail du Québec interdisant l'embauche de briseurs de grève durant un conflit de travail.

Résultat: la production de farine continue. Une clôture de barbelés barre désormais l'accès à l'usine. Des gardiens assurent la sécurité des lieux et filment les grévistes.

«La production n'est pas à 100 pour cent, mais presque», assure Bernard Lemay, 54 ans, à l'emploi de farine Ogilvie depuis 37 ans.

Les syndiqués se relaient aux piquets de grève. Ils sont là, rue Mill, près du pont Victoria, 24 heures par jour, sept jours par semaine. Rares sont ceux qui ont trouvé des emplois ailleurs. La grande majorité attend le règlement du conflit. Un conflit qui risque de durer très longtemps.

En page B5, La Presse retrace les origines de cet affrontement et en explique la portée. □

**PORTES D'ACIER STANLEY**  
 COMPAREZ AVEC SEULS LES PLASTS GARANTIE 5 ANS  
 PORTE PEINTURE AVEC CADRE EN PIN 1X4 PEINTURE BLANCHE GARANTIE 15 ANS

Modèle D-31, 31" GARANTIE 5 ANS CADRE 1 1/4"	Modèle D-42, 31" avec mandrin GARANTIE 5 ANS CADRE 1 1/4"	Modèle D-42, 31" VITRÉE LATIER GARANTIE 5 ANS CADRE 1 1/4"	Modèle D-42, 31" TRIPLE VITRÉE GARANTIE 5 ANS CADRE 1 1/4"
Peinture blanche 159\$	Peinture blanche 239\$	Peinture blanche 319\$	Peinture blanche 349\$

**ÉCOLE D'OUVERTURE!**  
 Lun., mar., mer.: de 8 h 30 à 17 h 30  
 Jeudi: de 8 h 30 à 20 h  
 Vendredi: de 8 h 30 à 18 h  
 Samedi: de 8 h 30 à midi

<b>VERDUN</b> 1007 boul. LaSalle (près Atwater) 789-1729	<b>MONTREAL</b> 2200 St-Casimir (près Viau) 255-8886	<b>LAVAL</b> 4525 boul. Goussier (près St-Jovite) 881-1547	<b>RIVE-SUD</b> 1301 boul. Laurier (à l'Est) 533-2286
--	--	--	---

SUITE DE LA UNE

SO

Embrouillami dans une affaire impliquant la SQ

Yves Malo, du réseau Quatre Saisons, par la concubine de Côté, Claudette Beauchamp, semble être en contradiction avec la version de la SQ. Dans l'interview, Claudette Beauchamp déclare qu'elle n'a jamais été tenue en otage. Elle dit qu'elle ne voulait pas quitter Côté parce qu'elle craignait aussi dans les circonstances la SQ, et qu'elle demeurait dans la maison volontairement.

Selon elle, Côté, qui était très saoul, a décidé de sortir quand des policiers provinciaux lui ont dit que sa mère était avec eux. Selon les dires de Mme Beauchamp, corroboré par son garçon, Frédéric, Côté a mis une seule balle dans le chargeur de sa carabine.

Une fois dehors, Côté, qui titubait, a fait feu en continuant de marcher et Frédéric a lancé aux policiers qu'il n'avait plus de balles dans son chargeur.

Au cognac

Trop de cognac et une querelle — il accusait un dénommé Raymond de coucher avec sa concubine, Claudette Beauchamp, 43 ans, sont à l'origine de ce drame qui a pris fin à la porte du ranch de l'Amitié, au 2300, rue Linden, à Sainte-Sophie.

Raymond est un ami de Pierre Côté et il a des chevaux en pension au ranch.

À son arrivée chez lui — il habite avec sa compagne et son fils le haut de l'écurie — Côté aurait, selon ce que l'on a appris sur place, surpris Raymond dans une position plutôt intime avec sa conjointe.

Il était passé une heure du matin quand le dénommé Raymond est arrivé en trombe au poste de la police municipale de Sainte-Sophie pour avertir que Pierre Côté tenait en otage une femme, Claudette Beauchamp, 43 ans, et le fils de celle-ci, Frédéric, 16 ans.

Deux agents municipaux ont été dépêchés sur les lieux et une femme policier est entrée dans le logement. À ce moment, Côté était en sous-vêtement dans sa chambre à moitié endormi et encore sous l'effet de l'alcool.

Après avoir sommé la femme policier de quitter les lieux, Côté aurait pointé un fusil en direction des deux policiers municipaux.

À ce moment, Frédéric dormait dans sa chambre et sa conjointe se trouvait dans une autre pièce.

Une fois sortie, la femme policier est sortie et a demandé d'alerter la Sûreté du Québec.

La GRC

Ayant une peur bleue de la police provinciale, Côté a contacté le journaliste Claude Poirier. Celui-ci l'a invité à garder son calme.

Parfois incohérent dans ses propos, Côté a dit au journaliste qu'il ne comprenait pas ce qui se passait, qu'il n'y avait pas d'otages et qu'il avait confiance seulement en la Gendarmerie royale du Canada. Il parlait toujours de son fils et de sa femme.

Avant de rejoindre Poirier, Côté a communiqué avec le cameraman Jean-Pierre Rancourt. Il lui a dit ne pas comprendre ce qui se passait.

«Je ne ferais pas de folie, mais s'ils veulent ouvrir le feu, je vais l'ouvrir... J'ai aucune confiance en la Sûreté du Québec. En de-



PHOTO PIERRE McCANN La Presse  
Réjean Beauchamp, le père de Claudette Beauchamp

dans, j'ai été témoin de trois meurtres, c'est pour ça qu'ils ne veulent pas que je te parle», a dit Côté au reporter Poirier.

À tour de rôle, Poirier et Rancourt ont recommandé à leur interlocuteur de ne pas faire de sottises. Pour sa part, Côté leur a demandé de venir sur place parce qu'il voulait les rencontrer.

«Il voulait de l'aide», croit Rancourt.

Sur la scène, la SQ n'a pas autorisé ces deux représentants des médias à rencontrer Côté et à lui parler au téléphone, tout contact avait été coupé. Il était alors presque 4 heures.

Vers 7 h 25, Côté est apparu avec un «otage», devant des policiers provinciaux, dont ceux du Groupe d'intervention (GTI).

Le récidiviste aurait ouvert le feu et c'est à ce moment, selon l'agent François Doré, des relations publiques de la SQ, que des policiers du GTI ont tiré afin de maîtriser l'individu.

Homme bizarre

Côté était à la tête du ranch de l'Amitié depuis près de quatre ans. Il est connu comme étant un homme bizarre, qui fait notamment joué la radio très fort dès six heures du matin.

Le ranch garde plusieurs chevaux, en location ou en pension. Le propriétaire se promène souvent sur son terrain avec des armes.

Pierre Côté a eu ses premiers démêlés avec la police en 1961. Il a été condamné pour voies de fait et possession d'armes.

Le 7 septembre 1976, à Saint-Jérôme, il a enregistré un plaidoyer de culpabilité pour le meurtre non prémédité de Pierre Poitras, l'ami de sa mère. Il a été condamné à la prison à perpétuité le 9 décembre.

Après avoir passé 12 ans en prison, il a bénéficié, en 1988, d'une libération conditionnelle.

FANTÔME

Le fantôme du Ché

chemise, littéralement, pour aller à son party d'anniversaire, il me la rapporterait demain, pas de problème. Un autre m'a tout simplement dit qu'il avait faim.

Je m'attendais au pire en partant pour Cuba, je l'ai eu en débarquant. Plus tard ce même soir, quand j'ai éteint la lumière pour dormir, un autre portrait du Ché a surgi, de mon souvenir celui-là.

Avec son bérêt du même bleu que la robe de la Vierge des petites statues de plâtre, il a dominé longtemps ma bibliothèque, icône écornée de ma foi anti-impérialiste.

Eh, oh, amigo Ernesto, compañero Guevara, où donc est passée la *revolucion*?

J'ai assez voyagé pour savoir que la première impression n'est jamais la bonne. Il m'a suffi, le lendemain matin, de traverser le périmètre mafieux des grands hôtels du centre-ville, et La Havane s'est offerte telle qu'elle est vraiment, sans putes ni mendiants, amicale, tropicale, crasseuse, éteinte et comme en pénitence dont on ne sait quel crime (on dit que Castro déteste La Havane où l'échec du socialisme est inscrit dans les lézardes des façades).

De fait, je n'ai pas trouvé la *revolucion* à La Havane. Seulement ses ruines. Mais je n'ai pas trouvé non plus l'Albanie ni la Roumanie que me promettaient les récents numéros de *Newsweek* et du *Time*. J'ai trouvé un peuple fatigué, désillusionné, parfois échoiré. Mais pas du tout au bord du soulèvement.

J'ai trouvé un peuple qui rit en sourdine de Castro, devenu quelque chose comme le «oui-papa-du-Bon-marché». On le trouve un peu gaga, mais bon, on ne le renversera pas pour autant.

J'ai trouvé un peuple rationné, lait, pain, poulet, savon, dentifrice, papier cul, serviettes sanitai-

res, cigarettes. Un peuple qui manque de tout mais qui finit par tout trouver. Qui a faim, mais qui mange. Peu. Mais qui mange. Et qui offre un petit verre de rhum à la visite. J'ai trouvé le tiers monde à Cuba, mais un tiers monde avec la télé couleur, le téléphone, un frigo dans presque toutes les maisons, des enfants qui vont à l'école, des hôpitaux... Avec des gros problèmes dans les écoles et les hôpitaux, c'est vrai. Mais chez nous aussi, non?

Je n'ai pas trouvé la *revolucion*. Que ses débris. Mais je n'ai pas trouvé non plus la Roumanie. Ni Haïti. Surtout pas Haïti.

\*\*\*

Appelons-le Mauricio. Il a 22 ans. Il part pour Miami demain soir. C'est un *balsero* (de *balsa*, radeau en espagnol).

Il habite Santa Fé où je l'ai rencontré, un village de pêcheurs tout près de La Havane. Après la touristique marina Hemingway, commence une succession de petits pavillons fleuris d'hibiscus. C'est Santa Fé. Village rebelle depuis toujours. Ici tout le monde connaît un *balsero* qui est parti hier pour Miami, et un autre qui partira ce soir ou demain. Une blague court à Santa Fé: le dernier qui quittera le village ne devra pas oublier d'éteindre les lumières.

Mauricio en sera demain à sa sixième tentative. Il a tenu à me montrer d'où il partirait à peu près. Il m'a entraîné sur les rochers où la marée basse a laissé une mousse verte gluante. On a marché un moment puis il m'a soufflé: «Fais semblant de regarder devant, et retourne-toi, mine de rien...»

Tu parles, mine de rien! À trente pieds derrière nous, il y avait un flic en uniforme vert, accroupi dans les joncs. J'ai failli lui dire bonjour. Lui demander s'il ramassait des pétoncles ou s'il chassait le canard, mais je n'ai pas osé...

Nous sommes retournés au rivage. Mauricio sautait joyeusement de rocher en rocher, pas effrayé, excité au contraire par la présence du flic. J'ai flashé que c'était aussi une bravade cette histoire-là. Miami, la liberté, le rêve américain, tout ça, oui. Mais aussi une aventure, une gageure, un jeu. Des semaines à se préparer, à en parler le soir, avec les copains. Un loisir autrement plus excitant que les documentaires sur la culture extensive du manioc à la télé...

À sa première tentative, Mauricio a été repris à 50 mètres du bord. Punition: deux ans et demi de canne à sucre... La deuxième et la troisième fois, le radeau a coulé à six milles de la côte, retour à la nage. Pas d'autre punition... Ce n'est pas qu'il est maladroit. C'est qu'il embarque sur n'importe quoi. Un bon radeau coûte 1000\$. Mauricio, qui est apprenti boulanger, gagne 114 pesos par mois (1,10\$). Ça ne paie même pas le godron pour imperméabiliser la coque...

Son père, premier secrétaire du Parti communiste, lui répète sans arrêt: «Attends Mauricio attends, tout est en train de changer».

— Mais toi papa, ça fait combien de temps que tu attends, réplique vivement Mauricio?

— Trente-cinq ans, répond le papa, avec un geste d'impuissance...

Nous étions dans un petit salon confortable, comme le sont souvent les intérieurs cubains. La salété de la rue et le délabrement extérieur annoncent des taudis et c'est chaque fois la surprise de déboucher dans une grande pièce plus que décentement meublée, d'une chaleureuse simplicité et d'une propreté maniaque...

— A Miami, lui ai-je dit, tu n'auras plus rien de cette douceur domestique, le sais-tu? C'est dur Miami. C'est laid. Tu sais pourquoi les Américains sont obèses? À cause de la laideur. Ils la mangent.

Il m'a pris pour un communiste.

À l'heure où vous lisez ces lignes, Mauricio est probablement parti, et probablement repris.

Fait rien. Il recommencera.

\*\*\*

À Santa Fé on l'appelle «le charpentier». Dans la rue, avec les voisins, vous ne trouverez pas plus communiste, plus orthodoxe que lui.

Mais dans son hangar-atelier, le charpentier construit des radeaux pour les *balseros*. Un art. Du plywood pour le fond, de l'aluminium pour la coque. Un moteur de motocyclette, une hélice. C'est parti camarade, Miami dans quinze heures, garanti...

D'où viennent les matériaux? — Des ateliers de l'État.

Des histoires de *balseros*, le charpentier en sait des dizaines. La toute dernière, l'histoire de ce *dirigente* bien placé dans la nomenclature qui s'est enfui il y a deux semaines, avec 27 personnes sur un yacht de 25000\$. Sont tous dans un camp à Guantanamo. Les scellés sont sur la maison, on peut passer devant si vous voulez...

Il y en a encore qui partent?

— Toutes les nuits.  
— Ça sert à quoi? Les États-Unis n'accordent plus l'asile politique.

— Les *balseros* ne le croient pas. Castro et Clinton peuvent signer tous les accords qu'ils voudront. Ils continueront à prendre la mer.

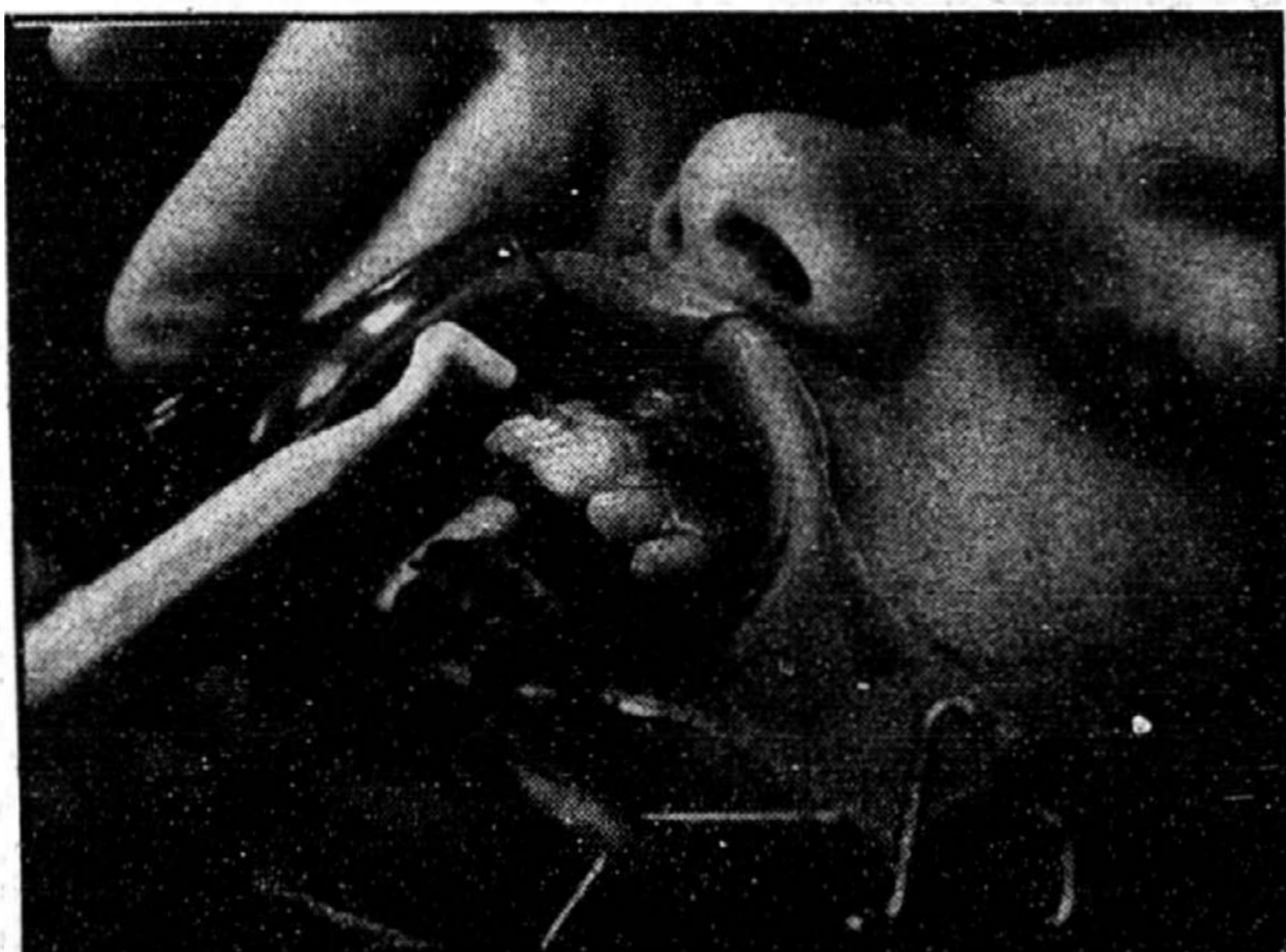
— Pour aller à Guantanamo?

— Pour aller au bout de leur rêve.

Au retour vers La Havane, sur les murs de Flores, le chic quartier des ambassades, encore et toujours le portrait du Ché.

— Eh, oh, compañero, où donc est passé le rêve? □

Demain dans La Presse



Santé

L'orthodontie pour corriger les anomalies dentaires

Ceux et celles qui «subissent» des appareils orthodontiques ont parfois l'air misérable. Heureusement, ils les portent temporairement et pour des raisons beaucoup plus nobles que celle de briser le cou de leurs semblables. Branche de la médecine dentaire, l'orthodontie est une spécialité qui a pour but de diagnostiquer, prévenir et corriger, avec les appareils adéquats, les anomalies des dents et des maxillaires (mâchoires) inférieures et supérieures, que ce soient des problèmes de forme, de position ou de fonction. Mais les coûts sont élevés, puisqu'ils oscillent entre 1000 \$ et 3000 \$ par année de traitement, partiel ou complet. C'est beaucoup d'argent pour retrouver le sourire, comme on pourra le constater en lisant le dossier consacré à l'orthodontie dans le cahier Santé de La Presse de demain.

La quotidienne

à trois chiffres

856

Tirage d'hier

à quatre chiffres

2808

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	285-6816
285-7070		Décès, remerciements	285-6816
285-7100		GRANDES ANNONCES	
285-6892		Détachants	285-7202
285-6900		National, Télé-	285-7306
		Vacances, Voyages	285-7285
		Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. \* Envois de publication canadienne — Contrat de vente numéro 0531650 \* Port de retour garanti. (USP9003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



CODE DU JOUR

38-6

SAMEDI 24 SEPTEMBRE 1994

TENSION

Tension nouvelle dans l'air haïtien

na, où il a enrichi mon passeport canadien d'un visa de courtoisie pour Haïti.

Heureuse coïncidence, mes autorisations sont arrivées! Mon nom est en tête de la liste que le chauffeur de l'agence Citadelle, arrivé de Port-au-Prince, remet au petit caporal, ferme mais très correct, qui nous prie d'attendre que le QG réponde aux demandes du colonel qui commande le poste de Malpasse.

Il m'en fallait trois: une autorisation du ministère de l'Information, une des ministères de la Défense et de l'Intérieur, et une du QG de l'armée pour franchir la «zone stratégique» qui mène en moins d'une heure de voiture de la frontière jusqu'à la capitale haïtienne. Je les ai toutes, plus le visa de courtoisie du consulat de Barahona, et je voyage avec le consul lui-même, mais le caporal est ferme: nous ne pouvons partir ensemble, il faut que j'embarque dans l'autocar de l'agence!

La nervosité me gagne. On m'a dit que des journalistes munis d'autorisations ont été descendus des Tap-Tap et refoulés à Jimani, petit bourg militaire poussiéreux où «campent» des centaines de journalistes et de coopérants. Un journaliste américain me dit qu'un camion de l'USIS vient d'être refoulé. Un sexagénaire français attend depuis deux jours la permission de rejoindre son ONG aux Gonaïves.

Mais un de nos compagnons, écrivain haïtien ayant longtemps vécu au Québec et insistant pour ne pas être identifié, laisse tomber, indiscretement: «Vous savez, il est un ancien collègue et un ami personnel du ministre des Affaires étrangères». Est-ce ce qui l'a fait changer d'avis? Le petit caporal n'en a rien l'air paraître — même pas d'avoir entendu la remarque. Il nous a seulement

tendu le formulaire qu'il tenait dans ses mains et a dit: signez là et bienvenue en Haïti!

«Ce régime a laissé entrer l'armée américaine et il ne comprend pas qu'il a intérêt à laisser entrer les médias», lance l'écrivain pendant que nous démarrons. «Je suis le consul de tous les Haïtiens, qu'ils soient macoutes ou lavalas», dit Musso Moïse comme pour marquer sa neutralité. «Je suis là pour aider mon peuple et mes concitoyens dans cette phase douloureuse», ajoute-t-il.

L'écrivain trouve que les deux camps se sont maintenant compromis avec les Américains. «C'est la 2<sup>e</sup> occupation de mon pays», dit-il, «et cette fois, les Pétaïnes ne manquent pas. Mais qui sera de Gaulle?»

Nous longeons le beau lac bleu sur des kilomètres, la belle route fraîchement asphaltée passant par des hameaux où les paysans ont dompté la savane aride en y plantant des potagers et des arbres fruitiers, et en élevant des animaux domestiques.

«Jonassait a fait réparer les routes, mais on dit que c'est pour faciliter l'entrée des Américains», dit l'écrivain, qui ajoute: «En tout cas, ce n'est pas le petit prêtre (le président Jean-Bertrand Aristide) qui pourra chasser les Américains. Notre drame, c'est que nous ne savons pas dialoguer entre nous. Il nous faut dialoguer».

Depuis Malpasse en tout cas, nous n'avons pas vu un seul signe de l'occupation américaine. Pas un soldat, pas un camion, pas un hélicoptère. Les seuls militaires haïtiens visibles dans toute la «zone stratégique» étaient d'ailleurs ceux du poste de Malpasse.

Les Dominicains en ont certainement déployé davantage entre Saint-Domingue et Jimani, avec une vingtaine de barrages au moins, jusqu'au mur de béton et jusqu'à la grille verrouillée et gardée par des soldats armés qui con-

trôlent le passage entre les deux pays.

Entre Barahona et la frontière, aux épicerie nous avons fait halte pour acheter des provisions (lait en poudre, sucre, bougies, allumettes, poisson salé, conserves), nous avons rencontré des femmes et des hommes haïtiens qui, eux, attendaient les autorisations de progresser jusqu'au prochain barrage militaire en route vers Saint-Domingue.

Les soldats américains, c'est en entrant à Port-au-Prince du côté de l'aéroport qu'on les a enfin vus. Postes de guet aménagés derrière des murettes de terre et fortifiés de sacs de sable, blindés camouflés, le tout disposé pour défendre l'aéroport certes, mais avec les canons dirigés vers les bidonvilles voisins de Cité-Soleil! Le parc industriel a été transféré en base militaire américaine!

Un peu de fièvre

PIERRE FOGLIA

envoyé spécial

La Presse à LA HAVANE

■ On peut résumer en une phrase la position officielle de Cuba sur la situation à Haïti: «On ne corrige pas un désastre par un autre désastre».

C'était en toutes lettres dans le Granma de mardi dernier, l'unique et introuvable quotidien cubain, organe officiel du Comité central. Pour la nouvelle elle-même, Granma, qui n'a pas de correspondant à Haïti, reprenait les textes d'agences datés de Rome, de Saint-Domingue et citait même le correspondant de l'agence mexicaine Novimex de... Montréal.

La réaction officielle du mi-

nistère des Affaires étrangères cubaines qui a été rendue publique mercredi, rappelle l'appui indéfectible du peuple cubain au président Aristide, mais condamne le déploiement de la force internationale en Haïti, et accuse les USA d'avoir laissé la situation se détériorer exprès, pour étendre leur influence sur toutes les Caraïbes.

Notons en passant que la côte haïtienne est à moins de 20 kilomètres de la pointe orientale de Cuba. Ce qui explique sans aucun doute cet accès de fièvre de La Havane. Inversement, le Cubain de la rue se fout totalement de la crise haïtienne. Ce n'est pas dans les conversations, le plus souvent d'ailleurs les gens ne sont même pas au courant.

**Garantie**  
MONTRE DE PRÉFÉRENCE  
SANS CONDITIONS

CHANGE JOUR/JOURNÉE LONGUE  
Nous sommes convaincus que nos prix sont les plus bas! Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respectons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10%!

NOS PRIX SONT IMBATTABLES  
COMPAREZ VOUS SEREZ CONVAINCU!

LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON  
**LINEN CHEST**

CATHÉDRALE 282-9525  
ROCKLAND 341-7810

# Brossard: guerre aux vidéopokers... de Québec

ÉRIC TROTTIER

Le maire de Brossard, Paul Leduc, qui tentera de se faire réélire aux élections du 6 novembre prochain, a entrepris une croisade contre le gouvernement en interdisant sur son territoire les appareils de vidéopoker de Loto-Québec.

Depuis deux semaines, la police de Brossard a distribué des billets de contravention aux neuf patrons de brasseries de cette municipalité qui ont des appareils de loterie-vidéo de l'État dans leur établissement, en vertu d'un règlement municipal interdisant tout appareil électronique de jeu. «On a un règlement, on le fait appliquer», a expliqué hier à La Presse le maire Leduc.

Loto-Québec a réagi en offrant aux neuf tenanciers de payer les frais pour contester le règlement municipal. «Je ne crois pas que nous contrevenions au ré-

glement municipal de Brossard, puisqu'il s'agit d'appareils de loterie et non pas d'amusement», a déclaré Simon Brodeur, directeur de la Société des loteries-vidéo du Québec (filiale de Loto-Québec).

«Loto-Québec se promène partout avec ses gros sabots en disant aux tenanciers: «On va payer pour vous défendre. C'est scandaleux comme attitude, poursuit le maire Leduc. Si la Ville de Brossard faisait un règlement qui allait à l'encontre d'une loi provinciale, on se ferait mettre en tutelle demain matin...»

Plusieurs municipalités du Québec ont des règlements régissant les appareils d'amusement. Une autre ville, Saint-Basile-le-Grand, tente actuellement, comme Brossard, d'empêcher Loto-Québec de s'y installer avec ses appareils.

D'autres, comme Montréal, ont préféré abroger leur règlement. Pourquoi Brossard n'en ferait pas autant? «C'est

une question de principe, répond le maire, qui veut se faire réélire aux élections du 9 novembre. Si on se laisse faire, on va se ramasser avec toutes sortes de cochonneries, sous prétexte que c'est le gouvernement qui s'en occupe.»

Le propriétaire de la brasserie Cheers, boulevard Taschereau, a pour sa part déjà indiqué son intention de contester le règlement de Brossard. Son avocat, Leonard Seidman, estime que le gouvernement a commis une erreur lorsqu'il a adopté la loi 84 sur la légalisation des appareils de vidéopoker, en omettant d'y inscrire l'expression «nonobstant toute réglementation municipale».

Selon lui, l'affaire pourrait se régler par un simple amendement à la loi.

Toutefois, le président de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, Ghislain K. Laflamme, croit que le gouvernement n'a pas besoin de bouger. «Les municipalités n'ont tout simple-

ment pas le pouvoir de réglementer les appareils de vidéo-loterie, puisque le gouvernement, qui a lui-même légalisé ces appareils, ne leur a pas délégué de tels pouvoirs.»

Joint par La Presse, le député du Parti québécois Guy Chevrette, qui a été critique de l'opposition en matière de vidéo-loterie (et qui devrait être nommé ministre lundi prochain dans le gouvernement de Jacques Parizeau), ne connaissait pas le fond de l'affaire, mais il a néanmoins exprimé l'intention du prochain gouvernement de revoir les façons de faire de Loto-Québec en matière de jeu. «Le ministre Ryan devait s'assurer qu'il n'y aurait plus d'illégalité lorsque le nouveau système de vidéo-loterie serait en place. Or, il y a encore des illégaux. En plus, les appareils de Loto-Québec fonctionnent mal. C'est certainement un dossier que nous allons devoir regarder de très près, parce que, comme c'est là, on a l'air d'amateurs...»

## Saisie sélective de vidéopokers

ÉRIC TROTTIER

La police de la CUM a saisi jeudi les appareils vidéopoker de deux tenanciers montréalais qui avaient publiquement dénoncé Loto-Québec, le mois dernier.

Or, l'un de ceux-là possède aussi dans son établissement des appareils de loterie-vidéo appartenant justement à la Société d'État... Les policiers ont saisi ses appareils venant du secteur «privé», alors qu'ils ont laissé sur place les quatre machines de Loto-Québec.

«Je n'en reviens pas. Quand les policiers sont arrivés, je leur ai demandé de saisir aussi les appareils de Loto-Québec, mais ils ont répondu que ça appartenait au gouvernement, donc que c'est légal. Pour moi, cette intervention n'est rien d'autre que politique. Je suis même persuadé que c'est Loto-Québec qui a porté plainte à la police», a déclaré Jean-Philippe Lauzon, propriétaire du Pub Industriel, rue Notre-Dame à Montréal-Est.

M. Lauzon et les propriétaires du Quartier-Français, rue Saint-Hubert à Montréal, avaient organisé le 24 août une conférence de presse pour dénoncer le monopole de Loto-Québec dans le dossier des loteries-vidéo. Ils menaçaient alors de remettre les appareils d'État à Loto-Québec et de recommencer à utiliser ceux du secteur privé, qui sont toujours illégaux.

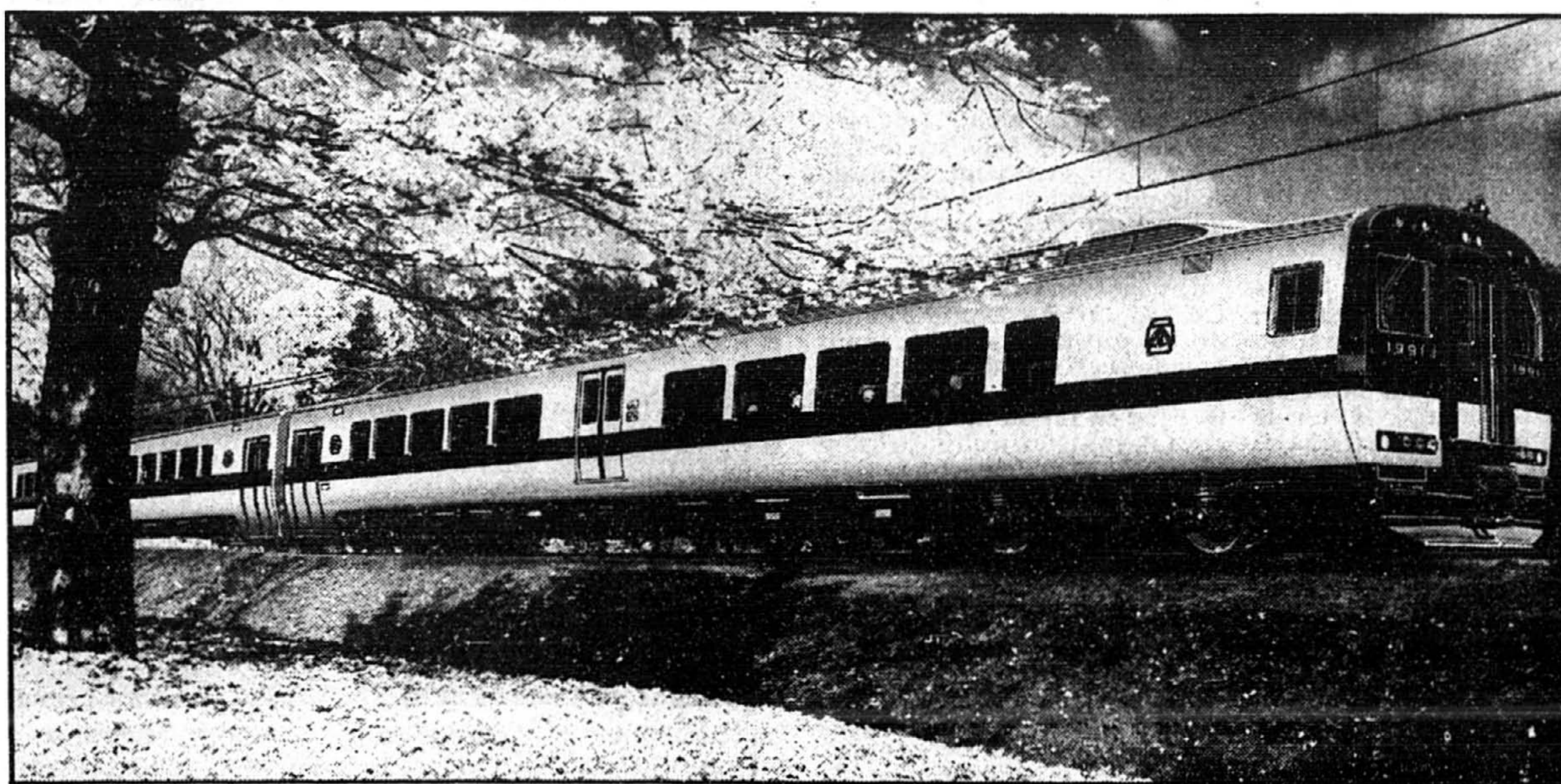
Les propriétaires de brasseries reprochent surtout à la société d'État de ne leur laisser que 20 p. cent des profits des appareils. «Loto-Québec rit de nous, répète M. Lauzon. Le secteur privé, lui, nous offre 50 p. cent des profits.»

Hier, le directeur de la Société des loteries-vidéo du Québec, Simon Brodeur, affirmait ne pas avoir entendu parler de ce établissement où les policiers avaient découvert les deux types d'appareils. «Dans un tel cas, nous pourrions retirer nos propres appareils, mais nous devons attendre des directives en ce sens de la Régie des jeux.»

Pour sa part, le président de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, Ghislain K. Laflamme, a indiqué que personne n'avait porté ce dossier à son attention. «L'imagine que la police va nous aviser», a-t-il dit.

À la CUM, le lieutenant-détective Jean Legros se demandait pourquoi ses hommes saisiraient les appareils de Loto-Québec: «Ils sont légaux, puisqu'ils portent l'immatriculation de la Régie», a-t-il expliqué.

La loi 84 sur les vidéo-loterie stipule qu'un tenancier ne pourra exploiter des appareils de Loto-Québec s'il a été trouvé, dans le passé, ou s'il se trouve en possession d'appareils de vidéopoker illégaux.



Une fois la modernisation terminée, il faudra vingt minutes de moins qu'actuellement pour effectuer le trajet dans son entier avec le nouveau train illustré ici grâce à un dessin d'artiste.

PHOTO La Presse

## Train Montréal-Deux-Montagnes: les deux tiers des travaux sont terminés

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

À un an de l'échéance, 65 p. cent des travaux nécessaires pour la modernisation du train de banlieue Montréal-Deux-Montagnes, évalués à 227 millions de dollars, sont terminés.

Depuis le début de ces travaux, pas moins de 800 personnes y ont travaillé sur une base permanente ou occasionnelle. Il s'agit du plus gros chantier de construction au Québec, depuis au moins les deux dernières décennies, ouvert sous la supervision du ministère des Transports.

Le concept de ligne électrifiée qui sera utilisé sur ce corridor à compter de septembre 1995 sera unique en Amérique du Nord. Avant le début des travaux, on estimait à 14 000 le nombre d'utilisateurs quotidiens sur cette ligne. Une fois la modernisation terminée, il faudra 20 minutes de moins qu'actuellement pour effectuer le trajet dans son entier, et les responsables du transport en commun espèrent que le nombre d'utilisateurs augmentera sensiblement.

Les travailleurs de la région des Deux-Montagnes, de Laval ou d'ailleurs qui ne veulent pas utiliser l'autobus pour se rendre aux gares où s'arrêtera le train auront de grands stationnements à leur disposition.

Lors d'une visite du chantier, des experts mettaient la dernière main à la sous-station électrique qui alimentera en courant les 58 unités de wagons qui rouleront sur les 52 kilomètres de voie ferrée. Cet ouvrage qui coûte environ deux millions de dollars est réalisé près du futur boulevard Sallabery, juste à l'est de l'autoroute 13, à Pierrefonds.

Cette sous-station a deux sources d'alimentation, ce qui signifie, explique le coordonnateur des travaux pour le ministère des Transports, Martial Létourneau, qu'il ne devrait jamais y avoir de panne. Le courant doit y être établi mercredi prochain et la sous-station sera en fonction trois jours plus tard.

À Saint-Eustache, les voies d'essai sont terminées et les premiers wagons doivent arriver le 6 octobre. Les essais débuteront vers le 15 octobre.

L'atelier de réparation est pratiquement terminé.

Les travaux de construction de la principale gare, située à Deux-Montagnes, au sud de la 640, vont bon train.

Aujourd'hui, des ouvriers procéderont à l'élargissement de la voie ferrée sous le viaduc de la Côte Vertu et, par prudence, la circulation routière sera complètement interrompue pour la durée des travaux.

Pour ce qui est de la partie confiée aux Chemins de fers nationaux — le renou-

vellement de la voie ferrée — 80 p. cent des travaux sont terminés. Sur un budget de 20 millions de dollars pour ce réaménagement, une somme de 16 millions de dollars a déjà été utilisée.

À Saint-Eustache, les voies ferrées qui seront utilisées par le train Montréal-Deux-Montagnes voisinent celles du CN passant près de l'aéroport de Mirabel et se rendant jusqu'à Saint-Jérôme.

Selon un cadre rencontré sur le chantier, elles pourraient être utilisées pour un train de banlieue, mais pas jusqu'à Montréal parce qu'un train ordinaire ne peut pas passer sous le viaduc de Ville Mont-Royal.

«Il pourrait y avoir un rabattement à Deux-Montagnes ou plus au sud», pense ce responsable de chantier.

Soufflons en terminant que, jusqu'au 30 octobre, le service offert par les vestes trains sera normal du lundi au vendredi, avec interruption le week-end.

Après cette date, il sera normal sept jours par semaine jusqu'au printemps. Le plus récent wagon actuellement en service date de 1952 et le plus ancien de 1925.

Certains wagons sont tellement vieux qu'ils ont encore sur le toit des caténaires (la suspension électrique) semblables à celles que l'on voyait dans les anciens films western.

# L'EXPRESS DU MATIN

### RETOUR À CHAMBLY DU «CHEF» POULIOT

C'est cet après-midi que le directeur par intérim du Service de police de Chambly, Robert Pouliot, réintégrera officiellement ses fonctions. Il relèvera ainsi le lieutenant Réal Lagüe et le sergent Yves Desbiens, qui supervisaient le service depuis le 1<sup>er</sup> septembre, à la demande expresse du conseil municipal. Rappelons qu'à son assemblée publique de mardi soir le conseil avait adopté, sur division et sur le vote prépondérant du maire Pierre Bourbonnais, la réintégration du capitaine Robert Pouliot au poste de directeur par intérim. Le 6 septembre dernier, celui-ci avait demandé d'être réaffecté à un autre poste en attendant que toute la poussière retombe sur le dossier de Chambly.

### BPC DANS LE PORT

Les BPC entreposés au Vieux-Port de Montréal risquent d'y passer l'hiver. Et le printemps, et l'été... «Pour les déplacer, il faudrait trouver un site plus propice que le nôtre», a expliqué hier M. Pierre Beaudoin, directeur de l'ingénierie et des opérations du Vieux-Port. Et ça ne semble pas demain la veille. «Si, demain, Environnement Canada nous annonçait qu'ils ont trouvé un autre site, on ne se ferait pas prier pour s'en débarrasser», signale M. Beaudoin. Cela dit, il ajoute que le conteneur abritant ces BPC est entouré d'une clôture verrouillée, qu'il est inspecté régulièrement et toujours sous bonne garde. «On l'a à la vue!» DES BPC, il y en a 1,4 tonne: trois ou quatre barils, de vieux transformateurs, des vêtements contaminés... Le tout est entreposé dans le hangar 3, à la jetée Alexandra, à la rencontre des rues de Callière et de la Commune.

### VOITURES VOLÉES

La SQ a démantelé un réseau de voitures volées, à Ste-Hélène, près de St-Hyacinthe. Les policiers ont découvert dans un entrepôt six autos, entières ou en pièces détachées. L'une d'elle, complètement démontée, avait été volée à Drummondville, la veille de la perquisition. La police a été alertée par un citoyen de Ste-Hélène qui avait remarqué une circulation insusitée aux abords de l'entrepôt situé à la sortie du village. Les véhicules ont été volés à Boucherville, Drummondville, Longueuil, St-Hyacinthe, Sorel et Victoriaville. Un individu a été appréhendé relativement à cette affaire, il comparait aujourd'hui au palais de justice de St-Hyacinthe. La SQ prévoit d'autres arrestations.

### ADOLESCENTE RECHERCHÉE

La police de Laval est à la recherche de Mélanie Muto, 16 ans, en fugue depuis le 28 août dernier. Elle mesure 1m60 et pèse 54 kilos. Elle a les yeux bruns et les cheveux longs et châtain. Elle a une cicatrice à la main gauche, près du pouce, et des traces de coupures aux avant-bras. Toute information à son sujet peut être communiquée au 662-4250.



# VENTE D'ENTREPÔT

DE TURCOTTE THERMOPOMPE

5 jours seulement!  
Du 21 au 25 septembre

## THERMOPOMPES NEUVES

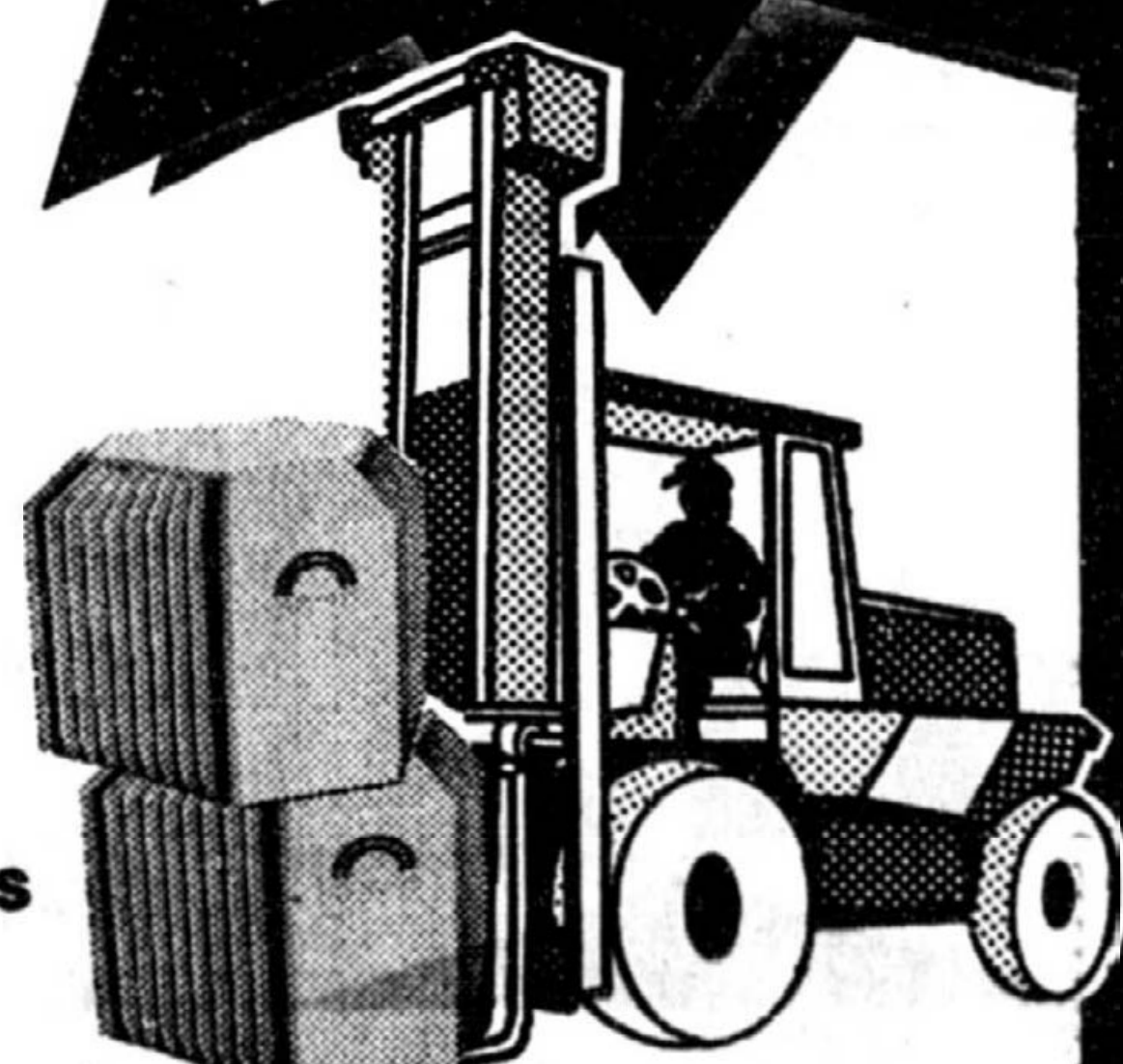
À PARTIR DE **1995\$\***

- PLUSIEURS THERMOPOMPES USAGÉES **695\$\***
- THERMOPOMPES MURALES **2995\$\***
- FOURNAISES À L'HUILE, AU GAZ ET ÉLECTRIQUES À PRIX D'ENTREPÔT.
- THERMOPOMPES LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉES À PRIX LIQUIDATION.

\* TAXES ET INSTALLATION EN SUS

690, Place Trans-Canada Longueuil  
Voisin de Club Piscine, à 2 minutes du Tunnel, sortie 91

**TURCOTTE** Tél.: 527-4531



# La Croix-Rouge voulait agir seule malgré l'alerte au sida en 1983

Deux médecins parlent de relations tendues avec Sida-Québec

MARTHA GAGNON

En 1983, au moment où le sida commençait à semer la panique, la Croix-Rouge considérait qu'elle était capable d'intervenir seule dans le dossier de la contamination du sang et n'avait pas besoin de l'aide des médecins du comité Sida-Québec.

C'est ce qu'ont expliqué hier les Drs Richard Morisset et Jean Robert, lors de leurs témoignages devant la Commission sur l'approvisionnement en sang au Canada.

« La Croix-Rouge nous a dit qu'elle avait le budget et les ressources nécessaires pour s'occuper de ce problème qui ne relevait pas de la compétence de notre comité », a précisé le Dr Morisset.

Et son collègue d'ajouter: « Il avait été compris que la Croix-Rouge s'occupait des problèmes reliés aux dérivés du sang et nous du reste. Sans dire qu'ils ne voulaient pas collaborer avec nous, les relations n'étaient pas aussi faciles qu'avec le milieu homosexuel et même avec les Haïtiens où le nombre de cas de sida était élevé à cette période. »

De 1983 à 1986, malgré le climat de panique et le taux élevé de séropositivité chez les donneurs de sang à Montréal (deux fois plus qu'au Canada), il n'existait aucune stratégie commune, impliquant la Croix-Rouge, les médecins et les gouvernements, pour faire face aux nombreux problèmes.

D'ailleurs, en avril 86, des membres du comité Sida-Québec affirmaient lors d'une réunion que la difficulté principale était l'absence d'un interlocuteur officiel pour coordonner les interventions du ministère de la Santé

et des Services sociaux en regard du sida. »

Né en 1982, le comité Sida-Québec était une initiative spontanée et bénévole d'un groupe de médecins. Son mandat était d'informer la communauté médicale sur la maladie, de définir des tests de dépistage, d'établir des protocoles d'investigation et de diagnostic, d'établir la liste des centres spécialisés et d'effectuer de la recherche.

Selon le Dr Morisset, « les médecins du Québec étaient à l'avant-garde ». Il s'agissait du premier comité médical à être mis sur pied au Canada pour faire face à cette nouvelle maladie dont on savait peu de choses à cette époque.

Le comité a été vite dépassé par l'ampleur de la situation. « Il s'agissait d'un comité médical et non d'un groupe de pressions. Mais sans le vouloir, nous sommes devenus le comité officiel qui informait les médecins et la population sans en avoir le mandat », dit le Dr Robert.

Même si à cette époque, le sida n'était pas encore considéré comme une maladie à déclaration obligatoire (on a attendu jusqu'en 1986), le comité Sida-Québec agissait comme si tel était le cas. Il avait demandé aux 32 Départements de santé communautaire du Québec de lui communiquer tous les cas suspects.

Interrogé sur le fait que l'on a attendu seulement mars 1986 pour ouvrir des centres de dépistage du sida dans sept hôpitaux, le Dr Robert affirme qu'il fallait s'assurer de la qualité des tests et obtenir l'équipement adéquat. Il ajoute cependant que dès la fin de 1984, il était possible pour les médecins d'avoir recours au Labora-

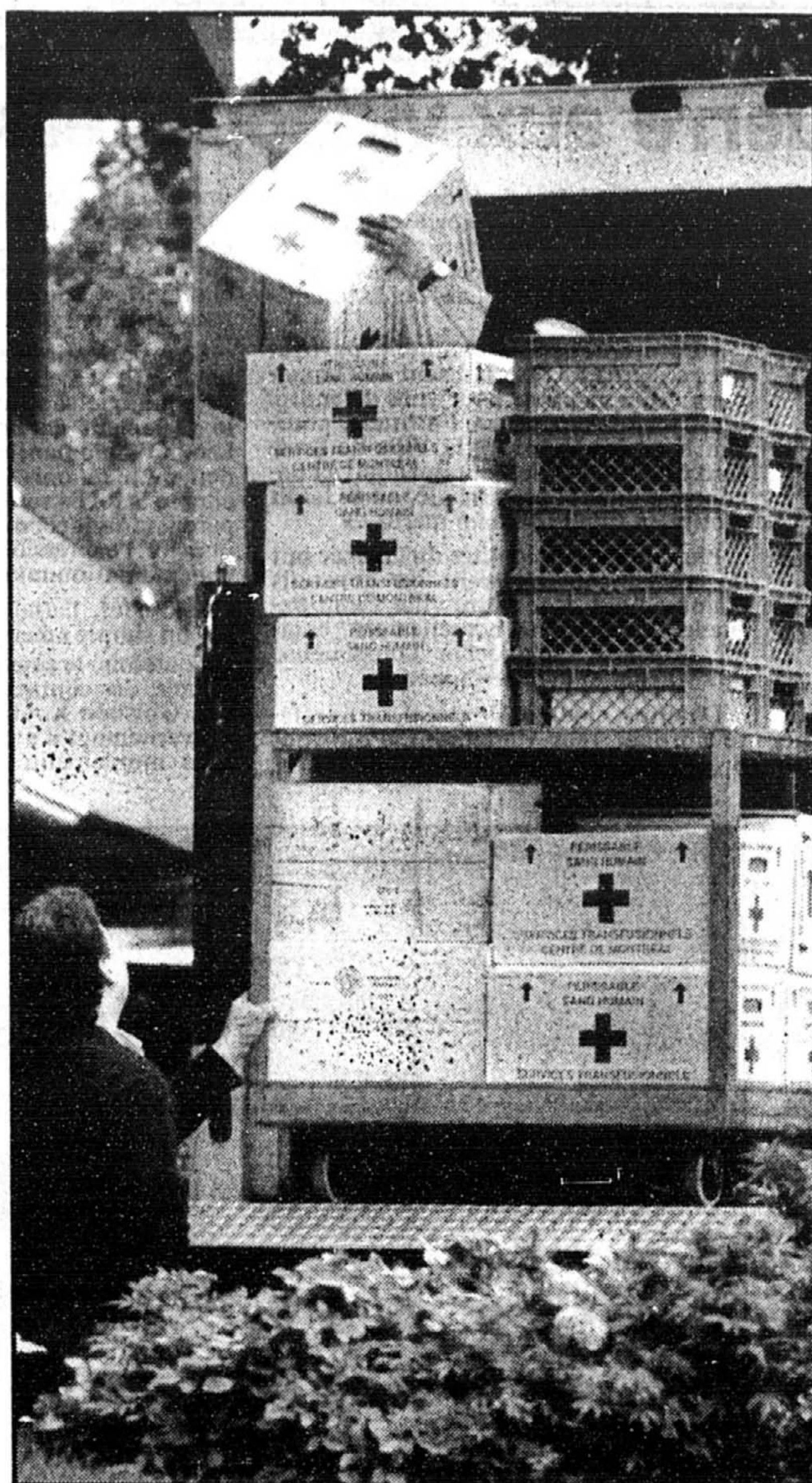
toire de santé publique qui disposait de tests reconnus.

À deux reprises, le comité Sida-Québec a invité la Croix-Rouge à déléguer un représentant à ses rencontres. « Une personne a été nommée, mais elle n'est pas venue pendant un certain temps », se rappelle le Dr Morisset. Des échanges verbaux ont également eu lieu avec le directeur médical de l'époque du centre de transfusion de la Croix-Rouge, le Dr Raymond Guévin, pour que son organisme participe activement aux travaux du comité Sida-Québec. « Il m'a dit qu'il devait réfléchir et qu'il n'avait pas de mandat officiel. Ce n'était pas aussi facile de dire oui. »

En mars 1983, la Croix-Rouge et le comité Sida-Québec ne sont pas parvenues à s'entendre pour tenir une conférence de presse commune sur les dangers de contamination par le sang. La Croix-Rouge a décidé d'agir seule et de tenir sa conférence un jour avant celle du comité, sans l'informer du message qu'elle entendait livrer à la population.

Les membres du comité Sida-Québec ont été surpris d'entendre la Croix-Rouge demander aux homosexuels, Haïtiens et héroïnomanes de s'abstenir de donner du sang en raison des risques de contamination qu'ils présentaient. Cette conférence a soulevé un tollé de protestations dans la communauté haïtienne qui se voyait pointer du doigt comme étant l'un des groupes responsables de la propagation du sida.

Selon le Dr Jean Robert, le message aurait fait plus de torts que de bien en raison de la façon dont il a été livré et transmis par les médias. « Nous avons été plongés dans une crise ethnique qui a rendu les choses difficiles. »



Faute de donneurs, la Croix-Rouge, comme en fait foi ce camion presque vide revenant de sa tournée, hier, subit présentement une alarmante pénurie de sang.

PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

# SOS aux donneurs!

ÉRIC TROTTIER

Accablée par la Commission d'enquête Krevser sur le sang, la Société canadienne de la Croix-Rouge connaît une pénurie de dons de sang.

« Nous sommes dans une situation précaire, l'enquête nous affecte terriblement », a déclaré hier la porte-parole de l'organisme à Montréal, Patricia Sakal.

Le centre de transfusion de Montréal, rue Sherbrooke, dans l'est de la ville, n'a pas attiré grand monde cette semaine, au fur et à mesure que les témoignages se faisaient entendre à l'enquête sur le système canadien d'approvisionnement en sang.

Résultat: la Croix-Rouge manque sérieusement de sang de type B négatif et O négatif. L'inventaire minimal en O négatif frise normalement les 270 unités. Présentement, la Croix-Rouge de Montréal ne dispose que de 77 unités.

Même chose pour le B négatif: la Croix-Rouge a normalement une banque de 65 unités; il n'en reste plus que 14.

« Nous devons courir à travers le Canada pour nous approvisionner », poursuit Mme Sakal, qui espère que les donneurs vont recommencer à se présenter au centre situé au 2991 Est, rue Sherbrooke, dès lundi.

« En boycottant la Croix-Rouge, on pénalise surtout ces patients qui ont un besoin urgent de sang. Tous les jours, nous devons effectuer plus de 800 dons », ajoute André Roch, directeur des services de recrutement à la Croix-Rouge.

Enfin, le secrétaire général de la Croix-Rouge à Ottawa, Ed Lane, a émis un communiqué en fin de journée pour tenter d'apaiser les soupçons. « La Société canadienne de la Croix-Rouge, en 1994, n'est pas du tout le même organisme qu'il y a 10 ou 12 ans », écrit M. Lane.

## Économies D'automne

## chez CLUB ULTIMA

Le magasin-entrepôt qui offre la plus grande sélection de linge de maison et d'articles de cuisine à Montréal!

Économisez jusqu'à 67% sur linge de maison

Duvets	Oreillers	Ensemble de draps	Serviettes
<b>OPULENCE</b> Duvet de Canard	<b>KWILT-KRAFT</b>	<b>MARTEX</b>	<b>Caldwell SAHARA</b>
Jumeau (18oz) 8499	Régulier 799	Ensemble de draps en flanelle 2999	100% coton égyptien
Deux places (23oz) 9799	Grand 999	Jumeau 4799	Bain 999
Grand (25oz) 10499	<b>DOMINION</b>	Deux places 5999	Main 649
Très grand (30oz) 12499	Régulier 899	Grand 5999	Débarbouillette 399
Duvet d'oie	Grand 999	<b>MARTEX CANNON</b>	<b>ROYAL CHENILLE</b>
Jumeau (20oz) 9999	<b>PLUME</b>	Ensemble de draps assortis 1999	Bain 899
Deux places (26oz) 12999	Régulier 1399	Jumeau 3499	Main 599
Grand (31oz) 14999	Grand 1599	Deux places 4499	Débarbouillette 349
Très grand (35oz) 16999	<b>Quallofil</b>	Grand 5499	Drap de bain 1399
Comparable à 17999 à 27999	Comparable à 1099 à 3599	Très grand 5499	Comparable à 499 à 1999

Économisez jusqu'à 50% sur les articles de cuisine

Batteries de cuisine	Services de table	Appareils Électriques
<b>LAGOSTINA</b>	<b>SILDO NOA</b>	<b>CAFETIÈRE SÉLECTEUR</b>
<b>COPPER EXPERT</b>	<b>FRUIT GALLERY</b>	10 tasses, Modèle #DCM 901-04 2799
Batterie de cuisine 10 morceaux 19999	Service de vaisselle 20 mcx 6499	Comparable à 3999
Comparable à 39998	Comparable à 13000	<b>SUPER HACHOIR</b>
<b>T-FAL</b>	<b>MALACHITE</b>	2 tasses, Modèle #SC 25-04 2199
<b>TENDANCE</b>	Service de vaisselle 20 mcx 3499	Comparable à 3999
Batterie de cuisine 7 mcx 7999	Comparable à 4999	<b>BRAUN MÉLANGEUR À MAIN</b>
Comparable à 12999	<b>luminarc</b>	avec hachoir & fouet 3899
	<b>ARCADE</b>	Modèle #MR370 3899
	Ensemble de breuvage 18 mcx 1699	Comparable à 4895
	Comparable à 2499	

Économisez jusqu'à 55% sur parures de fenêtres

<b>Draco Knud</b>	<b>Grober</b>	Nous offrons des centaines de parures de fenêtres par: <b>HunterDouglas Draco Knud</b> <b>SHADE-O-MATIC</b>
<b>TOILES À ROULEAUX</b>	<b>POLE DAUPHINE</b>	
à partir de 1799	2 1/2" à partir de 1149	
<b>INTERSTOCK</b>	<b>STORES HORIZONTAUX, CPV 1"</b>	Venez rencontrer un de nos designers certifiés.
à partir de 299	à partir de 3999	
<b>Frontier</b>	<b>VERTICAUX POUR PORTE PATIO</b>	
à partir de 3999	à partir de 3999	

Pour le plus grand choix de literie et d'articles pour la maison à Montréal!

## CLUB ULTIMA



Série: Que faites-vous avec votre ordinateur?

ROBERT ALLARD CLIENT DE DUMOULIN

« Comptabilité, communication, gestion, graphisme, musique, traitement de texte... Tout ça et encore plus! Et de chez moi, je peux contrôler les ordinateurs des bureaux. Alors, dans mon cas, la question devrait être: « Que ne faites-vous PAS avec votre ordinateur? »

Robert Allard - Co-propriétaire Service routier Marois - Assistant technique Polyclinique Médicale Concorde

**OFFRE EXCEPTIONNELLE**

**ORDINATEUR MICOR**  
• 486 SLC 2/66 + 4 Mo • Disque rigide 250 Mo  
• Écran couleur SVGA • Clavier bilingue  
• Souris • Dos 6.2, Windows 3.11 ft.  
• GARANTIE 5 ANS SUR L'ORDINATEUR

**ENSEMBLE COMPLET 2388**

**LOGICIEL WORKS**  
• Clavis Works • Traitement de texte et tableur

**FAX-MODEM INTÉGRÉ**

**IMPRIMANTE EPSON STYLUS**  
• A jet d'encre • 360 x 360 • 2 pages/min. • Bac de 100 feuilles

**GARANTIE 2 ANS (DISQUE RIGIDE + ÉCRAN + IMPRIMANTE)**

**Rabais de 200\$ AVEC CETTE ANNONCE: 2188\$**

**Dumoulin**  
Informatique

MONTRÉAL • 8251 St-Hubert 385-1777  
LA VAL • 1533 Autoroute 440 ouest 688-1001  
LONGUEUIL • 2203 chemin de Chambly 468-5651

**LES BELLES SOIRÉES**

ACTIVITÉS CULTURELLES, CONFÉRENCES ET COURS-ATELIERS

SEPTEMBRE

**Les paysages de Chine** Peter Foggin

**La ponctuation: le sel de la langue française** Lorraine Camerlain

**Pleins feux sur le XVIII<sup>e</sup> siècle** Claude Sutto et équipe

**Initiation à l'opéra** Sophie Galaise

**L'harmonie des mets et des vins** Jean-François Demers

**Les enfants hyperactifs ou lunatiques: comment les aider** D' Guy Falardeau

**Londres, capitale des paradoxes** Brenda Hosington et équipe

**La voix: un atout important de votre personnalité** Louise-M. Archambault

...et bien d'autres sujets encore offerts en soirée et en matinée

Obtenez gratuitement le cahier des Belles Soirées

Renseignements: 343-6090 1 800 363-8876 3744, rue Jean-Brillant, 3<sup>e</sup> étage

Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

## Le YMCA poursuit sa collecte pour le Rwanda

MARIE-FRANCE LÉGER

■ Le YMCA de Montréal poursuit jusqu'au 15 octobre sa collecte d'articles de première nécessité destinés aux réfugiés rwandais installés dans des camps à la frontière ougandaise.

L'organisme se propose de recueillir et d'expédier de façon prioritaire, à partir du 17 octobre, des couvertures, des trousses de premiers soins — essentiellement de la gaze, des pansements stériles et du pansement adhésif — du savon et des dons en argent.

« Nous manquons surtout de pansements. Nous avons reçu déjà beaucoup de couvertures et de savon. Care a accepté de tout dédouaner pour nous et Euro-pack emballage gratuitement vers l'aéroport Mirabel », a souligné hier Marie Girardin, de la direction des programmes sociaux de l'organisme.

Jusqu'ici, le YMCA de Montréal a recueilli assez de dons pour remplir l'équivalent d'un gros conteneur. Mais l'organisme a dû repousser l'échéance pour être en mesure d'en remplir six... « Notre projet est tout petit. Le YMCA d'Ouganda nous a appelées à l'aide et nous répondons dans la mesure de nos moyens », a-t-elle repris.

Le « Y » de Montréal connaît les besoins sur place puisqu'il collabore étroitement avec l'organisme ougandais au projet : « Un coup de cœur collectif... pour les réfugiés du Rwanda ». L'organisme se dit assuré de la viabilité de l'opération car des responsables ougandais prendront possession du matériel dès son arrivée à destination et veilleront eux-mêmes à la distribution dans les camps.

« Ces dons, en plus de répondre à des besoins ponctuels vitaux, vont permettre aux femmes du YMCA d'Ouganda d'aider immédiatement leurs compatriotes africains à reprendre le chemin de l'autonomie et de la dignité. Il y a beaucoup de réfugiés, beaucoup de femmes qui ont perdu leur mari et qui ne veulent pas rentrer au Rwanda. L'Ouganda a besoin d'aide pour les accueillir. »

Les réfugiés, placés dans des camps ougandais, à la frontière entre les deux pays, sont complètement démunis, la plupart du temps malades et menacés de mort. « Le YMCA de Montréal veut d'abord contribuer à une œuvre humanitaire et sensibiliser la population à s'engager de façon concrète et peu coûteuse et venir en aide au Rwanda. »

Les personnes intéressées à envoyer des articles ou de l'argent doivent s'adresser au YMCA de Montréal, situé au 1355 ouest boulevard René-Lévesque. Les bureaux sont ouverts 24 heures sur 24.



## Centraide lance sa campagne

Près de 3500 personnes ont défilé de l'avenue McGill College à la Place Bonaventure, hier midi, lors du lancement de la campagne de souscription de Centraide du Grand Montréal. Cette année, Centraide espère recueillir 24,5 millions d'ici au 8 décembre. Soit le même montant que l'an dernier. Centraide soutient plus de 220 organismes communautaires venant en aide à quelque 500 000 personnes démunies.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

## Les MRC réclament une véritable décentralisation

Les délégués posent cependant une série de conditions

GILLES PAQUIN

■ C'est avec beaucoup de réserve que les délégués au congrès de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ) ont accueilli hier le projet de décentralisation des pouvoirs proposé par leur exécutif.

Lors d'un forum sur le « nouveau partenariat » entre le gouvernement, les municipalités et les MRC, les délégués ont dit craindre de voir ainsi se constituer une nouvelle bureaucratie. Les contribuables n'en peuvent plus de payer, disent-ils.

Un souci que partage le troisième vice-président de l'organisme, M. Jérôme Lampron, qui croit possible d'éviter ce piège en confiant aux MRC des pouvoirs déjà détenus par divers organismes régionaux tels que les commissions scolaires ou les régions régionales de la santé.

Le président de l'UMRCQ, Pierre-Maurice Vachon, ajoute pour sa part que la décentralisation peut se faire sans augmentation de taxes. « Ce mouvement doit également nous permettre d'être plus près des

citoyens sinon je ne marcherais pas », a-t-il dit.

« Notre objectif n'est pas de créer un autre palier de gouvernement mais de faire un réaménagement de l'État central », a souligné avec force M. Vachon. Un nouvel ordre des choses qui donnerait, pour la première fois, des revenus garantis et un pouvoir de taxation aux MRC.

### Une longue liste de pouvoirs

Le document de travail de l'UMRCQ suggère au gouvernement de confier une longue liste de pouvoirs aux MRC dont, en priorité, le développement économique et touristique ainsi que l'environnement.

Par la suite, Québec pourrait progressivement étendre leurs pouvoirs à la gestion de la faune, le contrôle des CLSC, la gestion de programmes culturels et agricoles, les commissions scolaires, les services de loisirs et une foule d'autres services.

Selon M. Vachon, un tel partage des responsabilités exige la constitution d'un véritable pouvoir politique régional, avec des préfets et des conseillers élus au suffrage universel, qui s'ajoute-

raient aux maires des municipalités membres.

Visiblement satisfait des propositions favorables à la décentralisation du premier ministre élu Jacques Parizeau, M. Vachon voit d'un bon œil la nomination de délégués régionaux au sein du nouveau gouvernement. C'est à l'usage qu'on pourra juger l'efficacité de cette mesure, dit-il.

Depuis leur création, il y a 15 ans, les MRC ont largement dépassé leur mandat initial d'aménagement du territoire, note le document de travail de l'UMRCQ. Plus elles sont loin des grands centres urbains, plus elles s'impliquent dans le développement économique local.

L'organisme affirme que les élus des milieux ruraux ont compris que pour assurer la survie de leur région et éviter l'exode de la population vers les territoires urbanisés, ils doivent se concerter et s'engager activement en vue de favoriser l'essor économique et la création d'emplois sur leur territoire.

Le débat se poursuivra lors de la dernière journée du congrès aujourd'hui, mais surtout avec le nouveau gouvernement lorsque viendra l'heure des choix.

## Suicide chez les jeunes: le Prozac fait des sceptiques

PAUL ROY

■ Le Prozac est peut-être le médicament le plus « in » de la planète, mais le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il ne fait pas l'unanimité.

Ainsi, le docteur Marc Girard, psychiatre à la Clinique de médecine de l'adolescence de l'hôpital Sainte-Justine, exprime-t-il de sérieuses réserves quand on lui demande si le célèbre antidépresseur pourrait réduire le nombre de suicides de jeunes.

« Le suicide, c'est un symptôme, comme la toux. Quand on tousse, on peut avoir la grippe... ou un cancer du poumon. »

Pour le docteur Girard, il en va de même du suicide. Diverses circonstances peuvent inciter un jeune à tenter de se suicider. Diverses approches sont donc nécessaires pour prévenir ces tentatives. « Environ 10 pour cent des jeunes qui font une tentative de suicide souffrent d'une dépression importante, explique-t-il; cette proportion passe à quelque 50 pour cent chez ceux qui réussissent leur suicide. »

Certains de ces jeunes, surtout parmi ceux du deuxième groupe, auraient pu bénéficier d'une médication, croit le psychiatre. « Mais on ne peut extrapoler et dire que toutes les tentatives de suicide et tous les suicides auraient pu être évités par une médication. »

D'autant plus, selon lui, que le Prozac, qui agit sur la sérotonine, un neuro-transmetteur, n'est pas une panacée. « Il n'y a pas un médicament qui est de l'eau bénite, pas un médicament auquel on ne

finir par découvrir d'effets secondaires. »

Dans chaque cas, donc, il faut évaluer les coûts-bénéfices. Surtout, explique le docteur Girard, que l'entreprise (la prise d'antidépresseurs) risque d'en être une à long terme: « Un jeune qui est dépressif à 15 ans a de bonnes chances de l'être encore à 35 ans. C'est une maladie qui évolue sur une longue période de temps. »

Le week-end dernier, dans le cadre d'un symposium sur l'adolescence et le suicide, à Genève, le psychiatre-coroner Pierre Gagné, de Sherbrooke, publiait les résultats d'une étude sur le sujet et concluait que le recours à un antidépresseur comme Prozac pourrait prévenir des suicides d'adolescents.

Le docteur Girard en convient, en précisant qu'il importe d'abord de bien évaluer tout geste suicidaire fait par un adolescent. « Il ne faut surtout pas banaliser un geste suicidaire, dire juste 10 pilules... »

Pour sa part, le docteur Yves Lamontagne, psychiatre à l'hôpital Louis-H.-Lafontaine, admet que les 16-25 ans sont effectivement les plus vulnérables. « On trouve parmi ce groupe un taux élevé de dépressions. Le problème: comment tu détectes ça? Et comment tu les amènes en traitement? C'est pas eux-autres qui vont te le dire... »

Autre problème: chez les jeunes, le temps entre la prise de décision (du suicide) et l'action peut être très court, explique le docteur Lamontagne. « À 40 ans, tu peux y penser deux, trois semaines, avant de passer à l'acte; l'ado, lui, des fois, deux ou trois heures et puis bang! »

## Cataford plaide coupable à l'accusation de complot pour le meurtre d'un agent de la SQ

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Le Mohawk Guy Cataford, 26 ans, a enregistré, hier, un plaidoyer de culpabilité sous une accusation de complot pour commettre le meurtre d'un agent de

la Sûreté du Québec.

Après avoir écouté les deux avocats impliqués dans ce dossier, Me Jean-Pierre Boyer pour la Couronne et Me Richard Corriveau en défense, le juge Robert Flahiff, de la Cour supérieure, a condamné ce membre de la communauté autochtone de Kanestake, située dans la paroisse d'Oka, à 23 mois de prison.

Le procès de Cataford devait commencer aux assises lundi au palais de justice de Montréal. Mais, le prévenu a décidé de reconnaître sa culpabilité avant au palais de justice de Saint-Jérôme.

Il a aussi reconnu sa culpabilité d'avoir eu en sa possession une arme à feu prohibée. Il a été condamné à 23 mois à purger concurrentement avec l'autre sentence.

La Couronne s'est dite satisfaite de la sentence étant donné que Cataford est détenu depuis plus de quatre mois et qu'il a évité des dépenses aux contribuables en reconnaissant sa culpabilité au lieu de subir un procès.

Le 4 juin dernier, Cataford et un autre individu, probablement son frère Jean-Noël, ont été pris en chasse par deux agents de la SQ sur la route 344. L'auto des fugitifs a réussi à s'échapper.

En soirée, la SQ était informé d'un cambriolage au chalet du club de golf d'Oka. Arrivés sur les lieux, les premiers agents ont essuyé des rafales de mitraillettes provenant des arbres entourant l'immeuble. Les coups de feu étaient tirés en l'air.

La SQ est d'avis que les policiers sont tombés dans un guet-apens.

Sur place, les policiers ont arrêté Guy Cataford qui est détenu depuis ce temps.

Les agents avaient pris en chasse le véhicule parce qu'ils croyaient avoir reconnu à l'intérieur Jean-Noël Cataford contre qui un mandat d'arrestation avait été émis.

**Un jour, vous voudrez le meilleur!**

**HITACHI**  
Performance exceptionnelle

**60 MOIS GARANTIE**

TOUS CES APPAREILS SONT GARANTIS POUR UNE DURÉE DE 60 MOIS GRATUITEMENT!

**33"** Télécouleur 33" - Vision 31" Définition 650 lignes Stéréophonie MTS + Surround Sound Entrée S-VHS+ sortie audio variable **31DX12BC**

**37"** Télécouleur 35" - UltraNoir Masque INVAR • Définition 700 lignes Image en médaillon • Audio stéréo 6 w Décodeur de sous-titrage 3 entrées audio-vidéo entrée S/VHS **35TX10**

**50"** Télécouleur 50" - UltraVision Définition 950 lignes Ambiphonie Dolby Pro-Logic + Dolby 3 Amplificateur intégré 4 canaux-34 w. 3 entrées audio-vidéo **50UX18B**

**1299\$ Rien AVANT 6 MOIS**

**2299\$ Rien AVANT 6 MOIS**

**3999\$ Rien AVANT 6 MOIS**

**Dumoulin** Électronique

MONTRÉAL • 8390 St-Hubert 388-1122  
LAVAL • 1599 Autoroute 440 ouest 681-7770  
LONGUEUIL • 2203 chemin de Chambly 468-1993

RENSEIGNEZ-VOUS! Satisfaction totale

Plan de protection du consommateur • Meilleurs prix garantis • Satisfaction totale • Assurance anti-cliron

**ENCAN PUBLIC**

Contenu partiel:  
FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES  
PAVILLON CULTUREL TURC

Partiellement approuvé pour l'exportation par le:  
GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE

pour la vente à l'exposition du Festival canadien des tulipes à Ottawa, Ontario.

**TAPIS DE TURQUIE ET DE PERSÉ FAITS À LA MAIN**

TOUS LES ARTICLES CONSIGNÉS DU PAVILLON DOIVENT ÊTRE VENDUS POUR SATISFAIRE AUX LOIS SUR L'EXPORTATION DU GOUVERNEMENT TURC

**ARTICLES GARANTIS PAR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE**

en tant que pays d'origine. Une sélection supplémentaire de tapis de Perse et d'autres pays orientaux de bonne qualité sera aussi offerte en vente.

Conditions: comptant, cartes de crédit ou chèques. Les marchandises transbordées seront déballées à l'encan qui se déroulera au

**Hôtel Ruby Foo's**  
7655, boul. Décarie

Le dimanche 25 septembre 1994

Encan à 14 h précises Inspection à 13 h

Encan mené par:  
BLOOMSBURY & BELLERFIELD  
ENCANTEURS ÉVALUATEURS

Permis no 248285-00

# Le président de l'AMARC accusé de conduite avec facultés affaiblies

LUCIE CÔTÉ

■ Accusé de conduite avec facultés affaiblies ayant causé des blessures mineures à deux personnes, Jean Émond, président de l'AMARC et directeur général de la Société du parc des îles, a confirmé hier avoir bu de l'alcool avant l'accident qui s'est produit sur le pont Jacques-Cartier, dans la nuit du 13 juillet 1992.

Des feux d'artifice étaient présentés le soir du 12 juillet, à La

Ronde. En tant que président de l'Association montréalaise d'action récréative et culturelle (AMARC), Jean Émond reçoit alors environ 400 invités. Puis la moitié d'entre eux sont conviés à un petit spectacle qui a lieu au Jardin des étoiles.

Ce soir-là, vers 18 h, le président de l'AMARC — un homme de 1m73 qui faisait alors 100 kg — entame le repas qu'il partage avec son assistante, Denise Dulac, avec deux apéritifs, des gin-campari soda. Puis il boit la moitié d'une bouteille de vin. Il fait en

suite un saut à la salle de presse, où il boit une bière.

Puis, entre 22 h et 23 h 30, il assiste aux feux d'artifice. Au cours du spectacle qui suit à 23 h, il boit deux gin-tonic.

Entre minuit et une heure, il s'assure que l'évacuation des lieux se fait dans l'ordre. « Je suis monté dans mon auto vers 1 h. Je suis parti vers le pont Jacques-Cartier pour aller à Montréal. Je me sentais confortable. Fatigué un peu, évidemment. J'ai pris la bretelle du pont qui va à Montréal, dans la voie de droite. Il

pleuvait très fort, mes essuie-glace fonctionnaient au maximum. Il aurait été un peu ridicule de faire de la haute vitesse dans ces conditions.

« À la fameuse courbe que tout le monde connaît (la courbe Craig), le devant de la voiture s'est mis à déraper. J'ai essayé de le redresser, mais je n'ai pas pu à cause de la pluie. Alors j'ai fait un 360 degrés. J'ai frappé une auto qui venait dans l'autre sens. L'impact a été très violent. Mon auto était une perte totale, tout le côté du passager était enfoncé et j'ai arraché le bras de vitesses avec mon coude », a relaté hier Jean Émond.

Les deux passagers de l'autre voiture, Marcel Mason et sa femme Suzanne, ont été blessés. M. Mason a été coupé aux jambes et à la tête et a souffert de maux de dos. Sa femme a été blessée au sternum, a subi quelques ecchymoses et s'est foulé le cou.

L'accusé a lui-même subi des contusions multiples.

Joseph Anthony Akow, un résident de la Colombie-Britannique, suivait la voiture des Mason dans

sa camionnette. Aujourd'hui policier à la GRC, il travaillait lui-même cet été-là à La Ronde, chez un concessionnaire.

« J'ai vu la Passat (la voiture d'Émond) arriver. Étant donné la trajectoire de la voiture, la pluie et la courbe serrée, j'ai pensé que le véhicule allait trop vite pour prendre la courbe », a témoigné M. Akow, alors interrogé par le procureur de la Couronne, M<sup>e</sup> Franco Montesano.

Après l'accident, il s'est empressé d'aller voir si Jean Émond se trouvait bien et a alors détecté une faible odeur d'alcool. Puis il est allé porter secours aux deux victimes.

« Il (Jean Émond) bredouillait. Il se promenait sur le pont en trébuchant. Il avait le regard vitreux. À ma grande surprise, il ne s'est pas préoccupé des blessés, il n'a pas apporté son aide », a-t-il ajouté.

Plus tard, en administrant les tests d'alcoolémie, les policiers constateront un taux de 130 mg d'alcool par 100 ml de sang.

Hier, l'avocate de l'accusé, M<sup>e</sup> Louise Desautels, a fait entendre

un témoin, Robert Vallée, expert en pharmacologie de l'alcool, qui a fait ingurgiter à Jean Émond les mêmes quantités d'alcool que celles prises le jour de l'accident. Ses prises de sang ont révélé un taux d'alcoolémie de seulement 34 mg d'alcool par 100 ml d'alcool.

« Je n'ai pas à expliquer l'écart entre les deux analyses, je n'ai qu'à soulever un doute dans votre esprit », a indiqué M<sup>e</sup> Desautels au juge Pierre Brassard, de la Cour du Québec, pendant sa plaidoirie.

Le juge Brassard, qui aura à déterminer d'abord si Jean Émond était en état d'ébriété, avant de conclure si c'est son état qui a causé les blessures aux deux victimes, rendra son jugement le 2 novembre.



*Faites comme nous...  
Prolongez votre été!*

**PARTEZ EN VACANCES CET AUTOMNE AVEC AIR CANADA. CHOISISSEZ PARMIS NOS NOMBREUSES DESTINATIONS ET NOS TARIFS AVANTAGEUX.**

Accordez-vous des vacances dès maintenant et profitez de tarifs des plus avantageux. Air Canada vous offre un choix de treize destinations au Canada, aux États-Unis, au sud ou en Europe. Avec Air Canada, c'est toujours le temps des vacances!

MONTRÉAL ALLER-RETOUR À :

NEW YORK À PARTIR DE <b>200 \$</b> JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE	VANCOUVER À PARTIR DE <b>459 \$</b> DU 1 <sup>er</sup> OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE
WINNIPEG À PARTIR DE <b>319 \$</b> DU 1 <sup>er</sup> OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE	BARBADE À PARTIR DE <b>479 \$</b> DU 8 OCTOBRE AU 11 DÉCEMBRE
CHICAGO À PARTIR DE <b>324 \$</b> JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE	LOS ANGELES À PARTIR DE <b>490 \$</b> JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE
HALIFAX À PARTIR DE <b>328 \$</b> DU 1 <sup>er</sup> OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE	PORT OF SPAIN À PARTIR DE <b>499 \$</b> DU 8 OCTOBRE AU 6 DÉCEMBRE
ST. JOHN'S À PARTIR DE <b>395 \$</b> DU 1 <sup>er</sup> OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE	LONDRES À PARTIR DE <b>548 \$</b> DU 16 OCTOBRE AU 31 MARS 1995
CALGARY/EDMONTON À PARTIR DE <b>449 \$</b> DU 1 <sup>er</sup> OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE	PARIS À PARTIR DE <b>598 \$</b> DU 1 <sup>er</sup> NOVEMBRE AU 16 FÉVRIER 1995

Le nombre de sièges est limité et le vol peut être complet. Séjour minimal et maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent. Les tarifs varient selon la date de départ et sont plus élevés pendant le temps des fêtes. Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 393-3333 pour plus de détails.



**AIR CANADA**  
Pour le monde

## Nettoyage de conduits de ventilation... pour un environnement plus sain!



Appelez du lundi au samedi de 8 h à 18 h



Deux conduits principaux **28 \$**  
Plus 9 \$ par bouche

Pourquoi nettoyer vos conduits de ventilation?

- Pour un environnement sain et confortable.
- Pour soulager les allergies causées par la poussière et la saleté.
- Pour augmenter l'efficacité de votre système de chauffage.

Notre service 4 étoiles :  
une garantie de satisfaction à coup sûr

- ★ Nous nettoyons tous les conduits de ventilation et tous les registres.
- ★ Nous utilisons du matériel de type industriel pour effectuer un nettoyage en profondeur.
- ★ Nous nettoyons tous les types d'installations de chauffage.
- ★ Nous fixerons un rendez-vous qui vous convient; nous travaillons même le samedi.

**339-5420**



**UNE SEMAINE SEULEMENT!**  
**OFFRES DE NETTOYAGE AVEC PRIME**



### NETTOYAGE DE TAPIS

Un vestibule sans frais, d'une valeur de 10 \$, quand nous nettoyons...

**2 pièces**  
Nettoyage à la vapeur de la moquette, avec un vestibule en prime **28 \$**

**4 pièces**  
Et un vestibule en prime **52 \$**

Super offre!  
**Maison complète 79 \$**  
5 pièces, 12 marches, et deux vestibules

Notre service 4 étoiles : une garantie de satisfaction à coup sûr!

- ★ Nos puissants appareils à la vapeur nettoient vos tapis à fond et leur rendent toute leur fraîcheur.
- ★ Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits plus passants.
- ★ Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer tous les coins.
- ★ Nous vous fixerons un rendez-vous qui vous convient. Nous travaillons même le samedi!

Protection pour tissu appliquée sans frais supplémentaires sur un fauteuil (valeur de 20 \$)...

**Canapé et fauteuil 69 \$**

Nettoyage professionnel de conduits de ventilation **28 \$**  
Deux conduits principaux, 9 \$ par bouche

Nettoyage de stores vénitiens **10,95 \$**  
Commande minimum 50 \$. Nous nettoyons aussi stores verticaux. a partir de par venien

Le camion-usine est aussi disponible moyennant 9 \$ additionnels par pièce.

Du lundi au samedi de 8 h à 18 h **339-5420**



Renseignez-vous sur notre PROCÉDÉ DE NETTOYAGE COMBINÉ AU SHAMPONG ET À LA VAPEUR, offert à seulement 9 \$ de plus par pièce. Le traitement de protection des fibres, de même que le nettoyage des tapis traités au SteamMaster® ou des tapis barbares sont offerts moyennant des frais supplémentaires. Les rebords et assises à manger combinés, ainsi que les pièces de plus de 200 pieds carrés sont considérées comme deux pièces. Le nombre minimal de pièces à nettoyer est de deux. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Le nettoyage du sous-sol coûte 9,18 \$ le pied carré. Frais supplémentaires pour le nettoyage à sec, et pour les taches en coloration, les canapés modulaires et les coussins de dossiers non attachés. Frais de déplacement, s'il y a lieu. L'offre prend fin le 1<sup>er</sup> octobre 1994.

# Les communautés religieuses n'abandonnent pas la partie

JULES BÉLIVEAU

« Il y a plus de vie que de vieillesse, je pense. »

La supérieure générale de la Congrégation de Notre-Dame, soeur Madeleine Rochette, exprimait probablement par ces mots un certain agacement d'être trop souvent replacée devant l'âge moyen toujours grandissant des religieuses et des religieux — qui frise tout de même aujourd'hui les 70 ans au Québec et au Canada. Mais elle voulait dire surtout que tout n'est pas perdu, qu'il y a encore du pain sur la planche pour les communautés religieuses

et que celles-ci, pour peu qu'on leur en laisse la liberté, peuvent encore trouver des moyens pour répondre à des besoins nouveaux dans l'Église et dans la société.

Soeur Rochette prenait part cette semaine à une rencontre de presse en compagnie de M<sup>rs</sup> Jean-Claude Turcotte, archevêque de Montréal, de M<sup>rs</sup> Jacques Berthelet, évêque auxiliaire dans le diocèse de Saint-Jean-Longueuil, et du franciscain Laurent Boisvert. Ensemble pendant tout le mois d'octobre, ils participeront à Rome au synode sur la vie religieuse. M<sup>rs</sup> Turcotte y a été invité personnellement par le pape, M<sup>rs</sup> Berthelet y fera partie de la délégation des quatre évêques élus

par la conférence épiscopale du Canada, la supérieure de la Congrégation de Notre-Dame et sera « auditrice » (ce qui signifie qu'elle pourra y prendre la parole) et le père Boisvert y sera à titre de personne-ressource auprès des délégués canadiens.

M<sup>rs</sup> Turcotte, M<sup>rs</sup> Berthelet, soeur Rochette et le père Boisvert ont reconnu d'emblée que les communautés religieuses ont passablement changé au Québec et au Canada depuis à peine quelques décennies. « La vie religieuse est-elle appelée à mourir? » disait d'ailleurs la convocation à la rencontre de presse. L'évêque auxiliaire de Saint-Jean-Longueuil a donné quelques chiffres: « Il y a 30 ans, il y avait à peu près 75 000

ou 76 000 religieuses et religieux au Canada. Ça a fondu à environ 38 000, de moitié pratiquement, avec une moyenne d'âge qui s'est affermie. Et avec en plus une visibilité moins grande. »

L'« élément mortifiant » et la « crise d'identité » que connaissent aujourd'hui les communautés religieuses avec leur vieillissement, la rareté de la relève et la recherche d'une nouvelle façon d'être ne vont pas toutefois sans quelques lueurs d'espoir. C'est encore M<sup>rs</sup> Berthelet qui a affirmé que s'il y avait « des éléments de mort », il y a aussi « des pousses nouvelles ».

Les évêques, soeur Rochette et le père Boisvert ont insisté sur le

fait que les communautés religieuses sont aujourd'hui encore présentes dans la société mais suivant des modes différents d'autrefois. Elles n'ont plus généralement les grandes institutions hospitalières ou d'enseignement qu'elles dirigeaient autrefois, on ne voit plus les habits religieux caractéristiques d'avant le concile Vatican II — et d'avant la Révolution tranquille au Québec — mais des religieuses et des religieux sont encore aujourd'hui sur le terrain.

« Le paysage a beaucoup changé, a souligné M<sup>rs</sup> Turcotte, mais la présence des communautés religieuses, elle, n'a pas changé. Des grosses institutions, on est passé à

une multitude de petites oeuvres. Il y a plusieurs centaines d'oeuvres de toutes sortes dans tous les domaines, particulièrement auprès des personnes les plus pauvres et les plus démunies. »

L'archevêque de Montréal ne cache pas qu'il éprouve des craintes en voyant vieillir des communautés religieuses qui ont marqué profondément l'histoire de son diocèse. Mais il dit avoir aussi « bien des espérances » en voyant « tout ce qui naît à gauche et à droite » et qui prend par exemple la forme de nouveaux groupes religieux réunissant notamment des laïques ou qui se traduit par la multiplication des « associés » des communautés religieuses.

## AUCUN PAIEMENT\* avant février 95

avec 20% de dépôt



Macintosh LC 475 4/160, StyleWriter II

- 68LC040, 25 MHz
- 4 Mo de mémoire vive
- Disque rigide de 160 Mo
- Moniteur 14" ColorPlus de Apple
- Clavier régulier

Imprimante StyleWriter II

- 39 fontes True Type
- Résolution de 360 ppp
- Plateau de papier de 100 feuilles

**1999\$\***

Aussi disponible:

- LC 575 8/160, avec CD, moniteur couleur 14" Trinitron, clavier rég. StyleWriter.
- PowerMacintosh 6100/60, 8/160, moniteur 14" ColorPlus de Apple, clavier rég. StyleWriter.

\* Sur approbation de crédit. Basé sur un bail de 36 mois, taxes incluses.

Obtenez GRATUITEMENT seulement chez MICROSERV!

CLARISWORKS **2000** valeur de 149\$

• ClarisWorks et une formation de 3 1/2 heures sur le logiciel et le système 7 à l'achat de l'un des ensembles ci-haut. (Réservations nécessaires, Détails en magasin)

INCREDIBLE 2000 IMAGE PAK 2000 Clip-Art couleur, 40 fontes (à l'achat de l'un des ensembles ci-haut)



180c 2995\$

49\$ 275\$ 395\$

**SPECIAL ENSEMBLE**

Macintosh PowerBook 180c 4/160 démo

- Avec une imprimante StyleWriter portable et alimenteur de papier
- Écran couleur Performa 14"
- Sac de transport pour PowerBook.

**3495\$**

MICROSERV SE CONSACRE AU SERVICE ET AU SUPPORT TECHNIQUE DES ORDINATEURS ET PÉRIPHÉRIQUES APPLE.

Le Centre Macintosh **microserv** Service Personnalisé Depuis 1982

LAVAL 3240 boul. St-Martin O., (514) 681-2030

DORVAL 950 chemin Herron (514) 636-5127

## RÉCHERCHÉES

### CARTES DE SPORT ANCIENNES

NOUS ACHETONS CARTES DE HOCKEY, BASEBALL, FOOTBALL ET NON-SPORT 1900 À 1968

NOUS SERONS À L'HÔTEL DES GOUVERNEURS 2225, Autoroute des Laurentides (15) Laval - Suite 721

SAMEDI 24 SEPT. DIMANCHE 25 SEPT. LUNDI 26 SEPT.

**682-2225**

3 JOURS SEULEMENT

NOTEZ QUE NOUS ACHETONS LES ANCIENNES CARTES POSTALES DU QUÉBEC ET DU CANADA SPORTIVES OU NON, NEUVES OU USAGÉES

de 10h00 à 18h00

En tout temps - Collection de Sport AZ Inc. (514) 473-2822

## COURS PRÉ-SKI

DU 3 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 1994 OU DU 7 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 1994

45 \$ / session  
65 \$ / 2 sessions

Centre de loisirs I-C  
4265, avenue Papineau  
Montréal H2H 1T3

**527-1256**



## CLINIQUE DE LA CASSEROLE INC.

Pour votre sécurité, EXAMEN GRATUIT des autocuiseurs PRESTO et autres. Remplacement de poignées WEAR EVER et autres, polissage et soudure, affilage de couteaux. EN EXCLUSIVITÉ: batterie de cuisine en acier inoxydable 5 plis.

Jean Paul Azar Montréal: 7561, rue St-Hubert (métro: Jean-Talon) / 270-8544 / 4144, rue Ste-Catherine O. (métro: Atwater) / 933-9878

COMPTOIRS	Orléans (Ont.): 2208, boul. St-Joseph	841-6464	
Dorion: 107, rue Dumont	455-9555	Repentigny: 620, rue Notre-Dame	582-1081
Joliette: 18, rang Petite-Noriae	759-6380	Sorel: 115, rue Elizabeth	742-5743
La Prairie: 775, boul. Taschereau	659-2272	St-Jean: 825, rue St-Jacques	346-2005
Laval: 3256, boul. St-Martin Ouest	688-9497	Valleyfield: 68, rue Alexandre	373-8155

Meubles en **fer forgé**

bois et verre

lit, chaises, tables, etc.

Aussi design et aménagement d'espace gratuit

**Pelli Design**  
272-9459

Outremont

Résidentiel et commercial

## À 200 km/h



**Pour votre santé!**

Quand il s'agit de votre santé, notre service est hors-pair! La Résidence Les Marronniers offre également la sécurité, la détente, des prix abordables, des appartements et studios et de nombreux petits extras!

Votre loyer comprend: L'électricité, le chauffage, la taxe d'eau, la cuisinière et le réfrigérateur

**LES MARRONNIERS**  
RESIDENCE POUR RETRAITÉS  
1500, Montée Monette Vimont, Laval (Québec) H7M 5C9  
**858-1500**

## Sautez sur l'occasion... 1899\$!

Et obtenez en exclusivité chez Micro-Boutique:

Plan PME ou Famille

Ces plans vous font profiter d'avantages que seul Micro-Boutique est en mesure d'offrir. A l'achat d'un ordinateur, vous obtenez:

- Un cours d'introduction à l'informatique de 8 heures
- L'assurance d'un service rapide de réparation
- 20% de rabais sur les bureaux de services (jusqu'au 31 oct. 94)
- Un bureau de commandes par téléphone (1-800-263-4477)
- Des possibilités de financement

ClarisWorks GRATUIT

Hewlett-Packard Vectra VL2 486 et imprimante HP Deskjet 500

Ordinateur HP Vectra VL2 486

- Processeur Intel 486SE/33 MHz
- RAM de 4 Mo
- Disque dur de 170 Mo
- Écran 14 po SVGA

Lecteur 3 po 1/2 de 1,44 Mo

- Clavier et souris
- Garantie de 3 ans pour l'ordinateur

Imprimante HP Deskjet 500 + Gratuits:

- Technologie du jet d'encre
- Résolution de 300 ppp
- Vitesse de 2 ppm
- Garantie 1 an
- ClarisWorks Windows
- Plan PME ou Famille

**1899\$ tout compris**

La nouvelle cité de l'informatique... toutes les voies vous y mènent!

**MICRO BOUTIQUE**  
Centres de l'informatique

MONTRÉAL 6615 avenue du Parc (514) 270-9206

LONGUEUIL 93 rue St-Charles Ouest (514) 674-6253

SHERBROOKE 2445 rue King Ouest (819) 564-4644

*Françoise Bouthillier*

fête ses 15 ans

Pour souligner l'événement, nous organisons notre **GRANDE VENTE D'ENTREPÔT**

*De jamais vu!*

- Robes
- Jupes
- Blouses
- Pantalons
- Chandails
- Maillots
- Accessoires

pour fillettes 0-16 ans

Venez célébrer en économisant jusqu'à **80%\***

- Collection automne-hiver 94-95 à 33 %\* de rabais
- Échantillons automne-hiver 94-95 (12 mois et 6 ans) à 50 %\* de rabais
- Collection automne-hiver 93-94 et autres collections antérieures jusqu'à 80 %\* de rabais

Du lundi 26 au vendredi 30 sept., de 9 h à 21 h et samedi 1er octobre, de 9 h à 17 h.

**225, boul. St-Elzéar Ouest, Laval - Tél.: 663-2702**

Déposez ce coupon dûment rempli à notre grande vente d'entrepôt et courez la chance de gagner un bon d'achat d'une valeur de 500 \$. Valable au 800-B, rue Victoria, Greenfield Park.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Les règlements de ce concours sont disponibles au 225, boul. Saint-Elzéar Ouest, Laval (Québec) H7L 3N5.

\*Du prix de détail suggéré



# Le co-découvreur de la comète Shoemaker-Lévy au Planétarium lundi

CAROL THIBAUDEAU

■ «Shoemaker-Levy 9 a été ma vie depuis mars 1993. J'ai vécu pour cela nuit et jour. Et l'événement a été à la hauteur de mon attente. Pendant quelques jours cet été, Jupiter a été pour tout le monde aussi familier qu'une proche banlieue.»

David Levy, co-découvreur avec Carolyn Shoemaker de la comète Shoemaker-Levy 9 qui s'est fracassée sur Jupiter du 16 au 22 juillet, en rayonne encore de bonheur. Un extraordinaire esprit d'euphorie a régné sur cet événement unique dans l'histoire de l'astronomie: l'observation en direct de la chute d'une comète. La comète elle-même y mettait du sien pour magnifier le spectacle, se présentant en un chapelet de 21 fragments.

«Je regardais des enfants de sept ans poser l'oeil au télescope et me disait qu'au même moment, le télescope spatial Hubble et la sonde Galiléo pointaient dans la même direction. Les lunettes du monde entier étaient braquées sur Jupiter. Des milliers de photos circulaient sur Internet. Quelle communion extraordinaire! Du jamais vu dans l'histoire de l'astronomie.»

M. Levy est de passage à Montréal, sa ville d'origine, et donne lundi une conférence gratuite sur la découverte de sa comète, au Planétarium, à 19h30. (La conférence est en anglais mais M. Levy parle aussi un peu français. Les billets sont disponibles à l'entrée dès 18h45.)

M. Levy tourne les pages manuscrites du journal qu'il tient au cours de ses observations, objet digne de figurer un jour dans un musée. On y lit, à la date du 25 mars 1993, que l'amas observé pourrait être le résultat «of a single object that has just broken up».

Sur un bout de papier fixé à la même page avec du papier collant, quelques notes griffonnées à la hâte: «Carolyn discovered the most unusual comet today, just after 4.»

David Levy et Eugene Shoemaker ont pris des clichés de Jupiter la nuit du 25 mars 1993, à l'aide d'un télescope photographique situé à l'ombre du fameux télescope de cinq mètres du mont Palomar. Trois jours plus tard, Carolyn Shoemaker examine les plaques. Son oeil exercé a tôt fait de déceler la trace d'un étrange objet. Le soir même, on confirme la découverte: il s'agit d'une nouvelle comète, en au moins cinq fragments parfaitement alignés.

Dans un mois environ, les astronomes du monde entier se réuniront à Washington afin de partager, pour la première fois, leurs analyses sur Shoemaker-Levy 9. On attend 130 communications scientifiques, censées nous apprendre des choses sur les comètes, l'intérieur des planètes et les impacts.

## Le sérieux d'un enfant qui joue

Qu'un astronome amateur (il a fait ses études en littérature anglaise) ait gagné un à un les jalons de la crédibilité au point de

travailler de concert avec des scientifiques en dit long sur le sérieux et l'intelligence avec laquelle David Levy s'adonne à sa passion.

Ce grand gaillard de 46 ans n'a pas hésité à quitter son pays pour vivre sous le ciel de Tucson, Arizona, sans nuage et propre à l'observation du ciel.

Un astéroïde a été nommé en son honneur le 3673 Levy. Depuis des années maintenant, il a ses entrées à l'observatoire du mont Palomar et découvre des comètes avec les Shoemaker. Celle qui s'est écrasée sur Jupiter était la treizième de leur liste commune, la Shoemaker-Levy 9 (car on ne dénombre pas les comètes qui ne reviendront pas dans notre ciel).

## Troisième chasseur

La quête des comètes, c'est aussi une compétition, un sport, «aussi excitant que d'attendre le castor à son barrage mais aussi très relaxant», souligne M. Levy avec une pointe d'humour.

Une étincelle dans les yeux, un frais sourire sur le visage, le «chasseur» David Lévy, environ six pieds et les cheveux noirs, est maintenant au troisième rang du palmarès des chasseurs de comètes.

Sa dernière «prise», faite le 15 avril, à quelques minutes d'intervalle avec un observateur japonais et nommée Levy-Takamizawa, porte à 21 le tableau de chasse des comètes de David Levy.

Carolyn Shoemaker, championne mondiale, en a découvert à ce jour 32, alors que Jean-Louis

Pons, un astronome amateur français décédé en 1827, en a découvert 27.

Lorsque les traqueurs de comètes font une découverte, ils en font part au Central bureau of astronomical telegrams de Cambridge (Massachusetts), qui doit parfois trancher en faveur de tel ou tel découvreur. Certaines comètes portent le nom de trois co-découvreur!

**La terre menacée**  
M. Levy et ses collègues du Mont-Palomar participent au

programme de surveillance du ciel mis sur pied par la NASA pour détecter tout objet céleste susceptible de heurter la terre: on a une chance sur 1000 d'être frappé par un objet de plus d'un kilomètre au cours des 100 prochaines années, un risque non négligeable.

«Cette recherche des objets dangereux est la principale partie de notre travail, dit M. Levy. Les comètes, c'est un à côté.»

M. Levy rappelle que la comète Swift-Tuttle, responsable des Per-

seïdes, cette pluie d'étoiles filantes qui revient tous les mois d'août, passera dangereusement près de la terre en l'an 2126. Comme elle fait 10 kilomètres de large, M. Levy affirme que de vouloir la dévier avec une bombe nucléaire est un peu comme «vouloir arrêter un char d'assaut avec un fusil à eau». On verra bien!

## Et les dinosaures?

Les résultats pourraient éclairer l'idée que l'on se fait de la disparition des dinosaures il y a 65 millions d'années, probablement à la suite d'un impact important avec un objet céleste. «Auparavant, j'expliquais que les modèles informatiques de cette catastrophe montraient un nuage noir recouvrant la terre, d'où la mort de toute vie. Maintenant, je dis à mes auditeurs: regarder cette photo de Jupiter, voyez les gros nuages denses, chacun plus gros que la terre. On a un exemple concret.»

«Les comètes sont excitantes: on leur doit la vie. Lorsque la terre s'est formée, elle était trop chaude pour permettre l'existence de molécules de base nécessaires à la vie. Ces dernières ont probablement été apportées des millions d'années plus tard par une comète qui a heurté la terre refroidie.»



PHOTO JAN COUPEL, La Presse

David Levy, co-découvreur de la comète qui a heurté Jupiter.

## Danseuses: la Cour supérieure contredit un juge de Laval

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Dans une décision de 38 pages, le juge Kevin Downs, de la Cour supérieure, en vient à la conclusion qu'un agent d'infiltration de la Sûreté du Québec avait raison, dans le cadre de son enquête, de faire danser une femme nue à sa table et il ordonne que le dossier soit retourné au juge de la cour municipale de Laval qui avait prononcé un verdict d'acquiescement pour qu'il rende une sentence.

Le juge Pierre Lalande après avoir entendu le témoignage des policiers qui sont intervenus dans un cabaret du boulevard Labelle, considéré comme une maison de débauche, en était venu à la conclusion que l'opération policière était abusive et déconsidérerait l'administration de la justice.

C'est la deuxième fois que le juge Lalande est débouté par la Cour supérieure dans des décisions rendues relativement à des interventions policières pour combattre la prostitution.

Dans un jugement, il s'en était pris à une policière de Laval qui s'était déguisée en prostituée dans le cadre de l'opération *Natcha* pour arrêter des clients. Il avait acquitté l'accusé.

Lors de son témoignage dans l'affaire qui a été portée en appel devant le juge Downs, et dont la décision vient d'être rendue, l'agent d'infiltration souligne qu'au club il a vu huit danseuses.

## Complètement nue

Il a précisé qu'après avoir commandé une bière, une danseuse est venue le voir pour exécuter un numéro à sa table. «Lorsque la musique a commencé, a expliqué en détail le policier, elle a commencé à se dévêtir. Elle s'est dévêtue complètement et s'est penchée au-dessus de moi, s'est approchée les seins du visage.»

L'agent provincial mentionne aussi que la jeune femme s'est assise sur lui à trois reprises «sur ses parties génitales, sur son pénis et se frottait.» L'opération a duré de 30 secondes à une minute.

Puis, il a déclaré avoir vu des clients caresser les seins d'autres danseuses.

Après avoir cité le juge en chef de la Cour suprême du Canada, Antonio Lamer, le juge Downs écrit: «L'opinion publique désapprouve de tels lieux de débauche et les policiers doivent prendre des initiatives. Une relative conduite illégale des policiers est justifiée dans les circonstances. Les policiers se devaient de procéder suivant le processus d'infiltration comme ils l'ont fait.»

À la page 35 de son jugement, le magistrat dit: «Avec respect, je ne peux partager l'opinion du premier juge. Les policiers n'ont pas fabriqué la preuve. Il ont recueilli une preuve directe d'actes indécents, de transactions et de prostitution. Une preuve se limitant à de simples constatations aurait certes été admissible mais combien plus ténue et vulnérable compte tenu de l'ensemble des circonstances, de la gravité et de la nature du crime en question.»

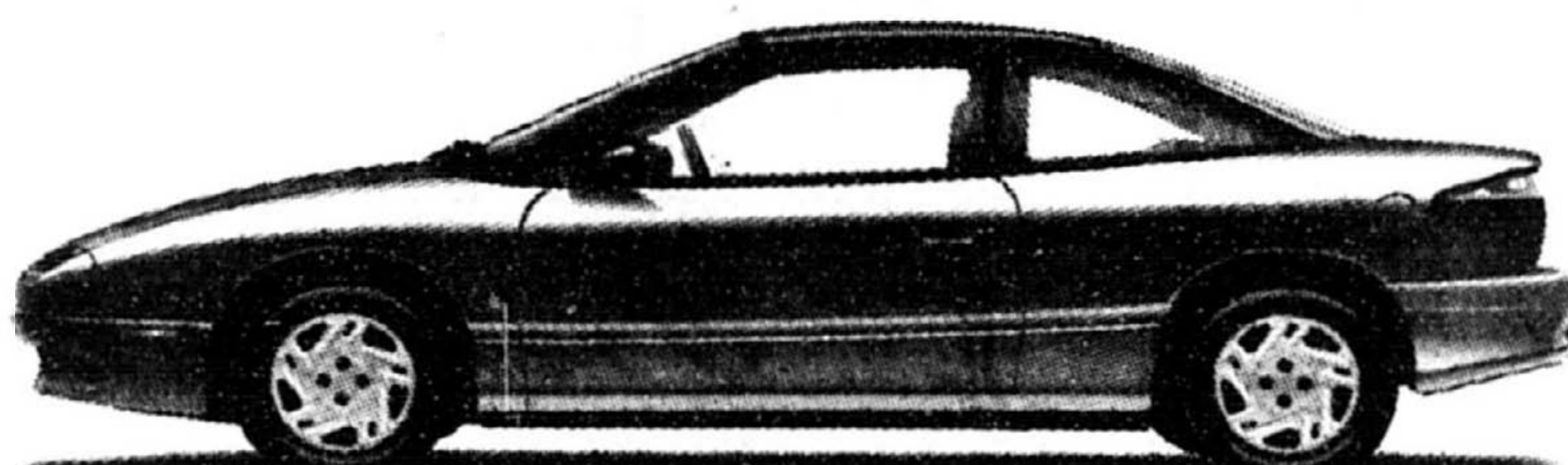
Dans son témoignage devant le juge Lalande, l'agent d'infiltration avait précisé qu'en 18 ans de carrière c'était la première fois qu'il participait à une telle opération. Il avait reçu avant d'aller au bar l'argent nécessaire du chargé de l'opération.



La Saturn SL à partir de 11 995 \$\*



La Saturn SW1 à partir de 13 895 \$\*



La Saturn SC1 à partir de 14 435 \$\*

## Trois formats pratiques, même saveur.

Quel que soit le format qui répond le mieux à vos besoins, chaque Saturn est avant tout une... Saturn! Même conception intelligente de chaque détail, même construction soignée. Et chaque nouvelle Saturn voit son moteur gonflé à 100 chevaux sans qu'elle ne consomme une goutte de

plus. Un tableau de bord complètement repensé et un deuxième sac gonflable côté passager s'ajoutent aux caractéristiques qui rehaussent sa saveur incomparable sur la route.



Pour faire tout autrement.

SATURN SAAB ISUZU  
DE BLAINVILLE  
Blainville  
457-6317  
BOURASSA SATURN  
SAAB ISUZU  
Laval  
385-9191

LAPRAIRIE SATURN ISUZU  
La Prairie  
659-8994  
ROYAL SATURN ISUZU  
LaSalle  
563-2195  
DÉCARIE SATURN SAAB ISUZU  
Montréal  
483-5555

GRAVEL SATURN SAAB ISUZU  
Montréal  
861-2000  
HOCHÉLAGA SATURN ISUZU  
Montréal  
251-1552

MONDIAL SATURN SAAB ISUZU  
Montréal  
385-7222  
WEST-ISLAND SATURN SAAB  
ISUZU  
Roxboro  
684-5161

GRENIER SATURN SAAB ISUZU  
Terrebonne  
964-1374  
SATURN ISUZU SOREL-TRACY  
Tracy  
746-1227

## Liberté sous caution : les Lanthier sauront mardi

GEORGES LAMON

Le juge Jacques Rancourt, de la Cour du Québec, à Longueuil, décidera mardi prochain si les frères Gaétan et Daniel Lanthier et Richard Saint-Amand doivent être remis en liberté sous caution en attendant leur enquête préliminaire.

Les trois hommes sont accusés de voies de fait avec lésions corporelles et de menaces de mort sur l'ex-conjointe de Gaétan Lanthier, C.B., ainsi que de bris de condition dans le cas de Daniel Lanthier et de Saint-Amand.

C'est un portrait peu reluisant du trio qu'a dressé Me Lyne Morais, substitut du procureur général, hier devant le juge Rancourt. Il ne fait aucun doute, à son avis, que les trois hommes font partie du milieu du crime organisé. D'ailleurs, chez Daniel Lanthier on a retrouvé une liste identifiant des bars à Montréal contrôlés par le groupe. « Ce ne sont pas des

boy-scouts, a-t-elle insisté, mais des gens habitués du milieu. »

Quant aux mesures de protection extraordinaires prises par la SQ lors du témoignage de la victime, Me Morais estime qu'avec les menaces de mort proférées contre elle, elles étaient amplement justifiées.

Par ailleurs, elle a rappelé que Saint-Amand avait corroboré le témoignage de la victime, C.B., ce qui, selon elle, prouve que C.B. n'est « pas une menteuse ni une manipulatrice ». Pour elle, il s'agit avant tout d'une femme battue.

En s'opposant à leur libération sous caution, Me Morais a invoqué « la probabilité de dangerosité » en précisant qu'il fallait protéger la justice. Elle a conclu en disant que son confrère de la défense, Me Alain Dubois, n'avait pas fait la preuve que leur détention n'était pas nécessaire.

## Six ans de pénitencier pour avoir dévalisé deux bijouteries

LUCIE CÔTÉ

Quelques jours avant la date prévue pour le début de son procès, Patrick Marin, accusé d'avoir dévalisé deux bijouteries, en mai dernier, a plaidé coupable à des accusations de vol qualifié et de séquestration.

Le récidiviste de 20 ans a aussitôt été condamné à six ans de pénitencier par le juge Jean-Pierre Bonin.

de la Cour du Québec. De plus, l'accusé devra obligatoirement purger la moitié de sa peine avant de pouvoir prétendre à une libération conditionnelle.

Marin a commis ses deux vols à main armée en moins de huit jours. Le premier assez modeste, à l'île des Soeurs, lui a permis de rafler pour environ 10 000 \$ d'argent et de bijoux.

Mais après le second vol, perpé-

tré à la bijouterie Cartier, située rue Sherbrooke Ouest, à Montréal, l'accusé s'enfuyait avec 38 montres valant au total 140 000 \$ (elles n'ont toujours pas été retrouvées).

Les deux fois, le jeune homme s'y est pris de la même façon. Portant des lunettes noires, vêtu d'un complet noir, ses longs cheveux bruns noués, un attaché-case à la main, il demandait à examiner une montre. Il exhibait alors une arme de poing, s'emparait des bijoux et

liait les poignets et les chevilles des employés avec de petites attaches.

Publiée dans un quotidien, une image tirée du film de la caméra vidéo de la bijouterie a permis de retracer l'accusé qui, profitant d'une libération conditionnelle, vivait en maison de transition.

Même s'il s'est présenté à son enquête préliminaire les cheveux teints en blond et coupés en brosse, le prévenu a été reconnu par les victimes.

**Le vrai cinéma maison...**

**1299\$**

*Resentez la différence*

**6 HAUT-PARLEURS** psb SPEAKERS

- Le vrai système «Surround»;
- Une paire de haut-parleurs principaux;
- Une paire de haut-parleurs à effets;
- Un haut-parleur de centre (haute qualité);
- Un caisson à sous-graves pour l'impact cinéma;
- Un récepteur AM/FM stéréo avec 6 modes d'effets «Surround» incluant le Dolby Pro-Logic;



**YAMAHA** RXV-480 **audio centre**

**Garantie prolongée de 5 ans**

**audio centre**

Montréal: 5260, rue Sherbrooke Ouest (514) 482-4420  
 Brossard: 8080, boul. Taschereau Ouest (514) 466-1999  
 Laval: 1970, boul. Le Corbusier (514) 687-3627  
 Ottawa: 1493, Merivale Road (613) 733-2923

FINANCEMENT DISPONIBLE

*On vous prescrit de faire le vide...*



**2 litres 99¢**

Coca-Cola, Coke diète, Sprite, Sprite diète, format de 2 litres.

**Spécial «Vente anniversaire»**

En vigueur du 24 au 30 septembre. Limite de 2 par client.

**Cumberland**

Ce qu'on veut, c'est vous rendre heureux!



**479\$** **299\$** **469\$**

**HITACHI**

- Magnéscope. Têtes autonettoyantes. Affichage trilingue à l'écran. VT-M181A
- TV 20" stéréo. Tube UltraNoir à haut contraste. Entrées A/V et sortie audio variable. TV 20SA2BC
- Magnéscope 4 Têtes HiFi stéréo. VCR+. Affichage à l'écran. Têtes autonettoyantes. VT-F3B2A

5730, rue Sherbrooke Est-Metro Cadillac ☎ 254-6041

## Hitachi à tout prix

Voulez-vous bien nous dire pourquoi vous vous priveriez de ces appareils Hitachi. Les deux téléviseurs de 20" et 27" sont brevetés «UltraNOIR» à haut contraste et sont tous deux stéréo et ambiophoniques. Les deux magnétoscopes sont bourrés d'options pour vous rendre la vie et la programmation plus facile. Alors, si vous n'arrivez pas à vous passer d'une bonne image, Fillion vous répète qu'il vous faut Hitachi à tout prix.

**799\$**

**Téléviseur 27"**

TV 27" stéréo ambiophonique 3D. Tube UltraNoir à haut contraste. 2 entrées A/V. Sortie audio variable. 27-CX3BC

Livraison et installation incluses. Maintenant 3 salles d'écoute audio-vidéo. Financement disponible.

**Fillion** Louis **électronique**

« On connaît la musique. »

**ARGENT DISPONIBLE**

Problèmes de liquidités? Prêt commercial seulement Confidential

**Financo Rapido Cie Ltée** 342-4488

**CONFÉRENCE**

Conférence lancement présentée par



**CLAUDIA RAINVILLE**  
Auteure et conférencière

Thème: Le défi d'être soi-même

Date: le mardi 27 septembre à 19 h 30

Lieu: Hôtel Wandlyn 7200, rue Sherbrooke E., Montréal

Coût: 15 \$

Rens.: (514) 923-7495 (Billets en vente à l'entrée)

**LES ÉDITIONS FRJ**



Solde d'automne à l'intention des propriétaires!

## Economisez sur le meilleur ouvre-porte de garage de 1/2 HP de Lift-Master.

Ouvre-porte de garage puissant Lift-Master  
Modèle 1260-166LMC de 1/2 HP  
Installé par des professionnels

**APPELEZ DÈS MAINTENANT POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE SUR NOS BAS PRIX**

Egalement disponible Ouvre-porte de garage Lift-Master  
Modèle 1255-166LMC de 1/2 HP

Communiquez avec nous pour obtenir des renseignements concernant les ventes, l'entretien, l'installation ou une estimation gratuite. Faites vite! Cette offre est valable jusqu'au 7 octobre 1994 seulement.

**Lift-Master**  
La gamme professionnelle



Garantie de 6 ans sur le moteur

Gratuit! Système d'entrée sans clé

Le système d'entrée sans clé vous permet d'ouvrir votre porte de garage depuis l'extérieur sans utiliser de télécommande ou de clé.

Chaîne d'entraînement robuste et construction en acier durable pour des années d'utilisation fiable. Délai d'éclairage de 4 1/2 minutes • Déclenchement manuel en cas de panne de courant • Le système Protector™ reverse automatiquement la marche de la porte si un objet bloque le faisceau infrarouge • Panneau de commande multifonctions avec bouton-poussoir lumineux • Télécommande avec code de sécurité indéchiffrable privé programmé par ordinateur • Conforme à toutes les normes de sécurité de l'ACNOR.

Offre d'un bon-rabais postal de 10 \$!

Nous installons votre ouvre-porte de garage Lift-Master, et vous n'avez qu'à nous poster votre preuve d'achat. Lift-Master vous fera parvenir votre 10 \$.

VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LES DÉTAILLANTS SUIVANTS

- Portes A. S. B.G. 433 0554
- Portes Ultra Inc. 953-8812
- Menuiserie Alphonse Cormier 427-3747
- Portes De Garage Dorian 453-5120
- Portes Baril 453-7557
- Vitrerie F.L. Enr 264-6851
- Portes & Fenêtres H. Bourcier Inc. 373-6699
- Portes De Garage Canadienne 956-1555
- Portes De Garage Nadeau Inc. 324-5208

## Une mère reçoit par la poste le sac de sa fille disparue

YANN PINEAU

Nicole Hétu a 23 ans. Au début du mois d'août, elle décide de partir pour Vancouver sur le pouce en compagnie d'un jeune ami de 16 ans, Mathieu. Après avoir passé un coup de fil de Vancouver à sa mère le 14 août, Nicole n'a plus donné signe de vie.

Le 16 septembre, Francine Deslongchamps a reçu par la poste un paquet contenant des effets personnels de sa fille Nicole. Le sac de cette dernière avait été trouvé dans une halte routière fréquentée par des camionneurs : le Burns Bros. Travel Stop, à Corning, en Californie.

« Quand je suis allée à la poste, j'ai été surprise de voir qu'on m'envoyait un paquet. Lorsque je l'ai ouvert et que j'ai découvert le passeport et différentes cartes appartenant à ma fille, je suis restée bloquée », explique Mme Deslongchamps en réprimant un sanglot.

Selon elle, Nicole était une fille débrouillarde, ayant l'habitude de voyager et parfaitement bilingue.



Nicole Hétu, 23 ans, a disparu.

« L'an passé, quand elle a perdu son travail de secrétaire en informatique, elle a décidé de partir au Mexique avec son amie Geneviève. De novembre 1993 à mars 1994, elle m'a toujours appelé régulièrement. Nicole, ce n'est pas une tête de linotte », dit Francine Deslong-

champs.

En revenant à Montréal, Nicole a tenté de trouver du travail, sans succès. « Elle était un peu déprimée, elle ne voulait plus rien savoir, elle ne payait plus sa pension », confie sa mère.

Puis, l'envie de voyager a été la plus forte. Nicole écrivait d'ailleurs dans la dernière lettre reçue par sa mère : « J'aime énormément voyager, c'est féérique ».

Pour retrouver cette féerie qu'elle ne voyait pas à Montréal, Nicole part en Gaspésie au mois de juillet. Ensuite, elle tente d'aller au spectacle anniversaire de Woodstock avec des amis. Elle se fera refouler à la frontière du Vermont parce qu'elle n'a pas assez d'argent liquide sur elle.

C'est à ce moment que Nicole aurait décidé de traverser le Canada en auto-stop pour aller franchir les lignes en Colombie-Britannique. Elle entreprend son périple avec un jeune ami de 16 ans, Mathieu, qui serait originaire de Québec. Aujourd'hui, le jeune homme a également disparu et la police tente de contacter des gens qui l'aurait connu.

Après une nuit à Longueuil, Nicole et Mathieu atteignent l'Ontario. Là, alors qu'ils se préparent à passer la nuit dans une grange, un camion s'arrête. Coup de chance! Le camion va à Vancouver.

Six jours plus tard, le camionneur dépose les deux jeunes à Vancouver et leur conseille d'être prudent. Le 14 août, Nicole appelle sa mère pour lui dire que tout va bien. Elle lui annonce également son intention de partir pour l'Arizona où a lieu un rassemblement pour la paix. C'est la dernière fois que Francine Deslongchamps entendra parler sa fille.

Selon la police, un retrait dans un guichet automatique a été enregistré le 14 août, à Vancouver. Un autre retrait a été fait aux États-Unis, le lendemain. Il n'y aura rien d'autre avant la réception du paquet, le 16 septembre.

Francine Deslongchamps contient dignement sa douleur dans cette épreuve. Divorcée il y a une dizaine d'années, elle compte sur l'appui de son fils, Sylvain, 24 ans et de ses proches.

« Heureusement, j'ai mon travail de préposé aux bénéficiaires pour oublier et les démarches m'occupent beaucoup. Ce qui me chagrine, c'est que la police californienne ne semble pas coopérer avec beaucoup d'entraide. Par contre, le sergent-déTECTIVE Claude Paquette (responsable de l'enquête), c'est de la crème », indique Mme Deslongchamps.

« Quand vous écrivez l'article, n'oubliez pas de mettre mon message : Nicole, ta mère t'aime et elle veut te revoir », poursuit-elle.

Toute personne pouvant aider à retracer Nicole Hétu est priée de communiquer avec la police au 280-2543.

Nicole mesure 5'11" et pèse 100 livres. Elle a les cheveux blonds, les yeux bleus et parle aussi bien le français que l'anglais. Elle a une tache de naissance sur l'avant-bras droit et sur l'abdomen. Nicole a aussi un tatouage en forme de licorne sur la hanche droite.

## Fillette tuée par le chien de la famille

Presse Canadienne OTTAWA

Une fillette de 17 mois a connu une fin tragique lorsque le berger allemand de ses parents l'a mordu à mort, jeudi, sur la ferme familiale de la petite municipalité de Pakenham, à une soixantaine de kilomètres à l'ouest d'Ottawa.

Le chien nommé Zingarro s'était étendu devant la porte arrière de la maison, aux côtés de sa compagne qui était alors en chaleur.

La petite Jennifer Needham s'est rendue elle aussi à cet endroit pendant que ses parents étaient occupés. L'enfant a grimpé les trois marches qui la séparaient de la porte mais a aussitôt été mordu à la tête par le chien.

La bête s'est jetée sur la victime et l'a tenue prisonnière sous son poids pendant que son père tentait de la sauver.

L'enfant a ensuite été transportée à l'hôpital général d'Almonte par ses parents mais a perdu conscience au cours de ce trajet de 17 kilomètres. Les médecins ont tenté de réanimer la victime mais n'y sont pas parvenus. La fillette est morte vers 19 h 15.

Selon le sergent Larry Green, de la police provinciale de l'Ontario, seuls les parents de la victime pourront décider si le chien sera exterminé. « La bête sera gardée sous observation pendant 10 jours afin de déterminer si elle a la rage. Mais ensuite, les parents devront décider de son sort », a-t-il expliqué.

**OUI, PAPA!**

**OUVERT LES DIMANCHES 12h-17h!**

**OUVERT LES MERCREDIS JUSQU'À 21h!**

**Vous voulez renouveler votre décor avant la saison hivernale? NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE!**

**À TRAVERS TOUS NOS RAYONS L'EXPLOSION DE PRIX SE CONTINUE!**

**1ère QUALITÉ ET GARANTIS À 100%**

**PLUS GRAND CHOIX AU PAYS!**

**20,000 STYLES et COULEURS de STORES**

**FAITS SUR MESURE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!\***

**NOS BAS, BAS, BAS PRIX DE TOUS LES JOURS!**

**RAYON DE LITERIE et BEAUCOUP PLUS!**

**1ère QUALITÉ ET GARANTIS À 100%**

**VISITEZ NOTRE**

**STORES VERTICAUX!**

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en PVC 3 1/2"**  
4 belles couleurs!  
Style «Égaliser»  
75" x 84" pour porte-patio  
**34<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en PVC 3 1/2"**  
3 couleurs populaires!  
Style «Galaxy»  
75" x 84" pour porte-patio  
**39<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en PVC 3 1/2"**  
Choix de couleurs!  
Style «Jardin»  
75" x 84" pour porte-patio  
**59<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en PVC**  
13 couleurs au choix!  
Style «Minivie»  
75" x 84" pour porte-patio  
**69<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en PVC 3 1/2"**  
aspect DENTELLE  
Style «Shibouette»  
88cm/35po pour porte-patio  
**129<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en TISSUS 3 1/2"**  
12 couleurs au choix!  
Style «Tissus»  
75" x 84" pour porte-patio  
**99<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en TISSUS 3 1/2"**  
3 belles couleurs!  
Style «Progre»  
75" x 84" pour porte-patio  
**139<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en TISSUS 3 1/2"**  
9 couleurs au choix!  
Style «Légers»  
75" x 84" pour porte-patio  
**149<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE**

**VERTICAUX en TISSUS 3 1/2"**  
3 couleurs décoratives!  
Style «Légers»  
75" x 84" pour porte-patio  
**189<sup>99</sup>** Rail garanti à vie!

**TOUTES LES AUTRES GRANDEURS FAITES SUR MESURE AUX PLUS BAS PRIX!**  
Nos spéciaux de stores verticaux incluent:  
• Rail de luxe, garanti à vie • Lames • Chaîne robuste • Pesée de corde • Fixtures d'installation.

**MINI-STORES HORIZONTAUX PVC 1"**

Première qualité, en stock  
**BLANC ou IVOIRE**

Long.	Hauteur	Long.	Hauteur	Long.	Hauteur
20x	2 1/2	40x	6 1/2	10 1/2	10 1/2
22x	2 1/2	44x	6 1/2	10 1/2	10 1/2
24x	2 1/2	48x	7 1/2	11 1/2	11 1/2
26x	2 1/2	54x	8 1/2	12 1/2	12 1/2
27x	3 1/2	60x	9 1/2	13 1/2	13 1/2
30x	3 1/2	64x	11 1/2	14 1/2	14 1/2
33x	5 1/2	72x	12 1/2	17 1/2	17 1/2
36x	5 1/2	78x	14 1/2	27 1/2	27 1/2

**ENSEMBLES de DRAPS en PERCALE**

Ensembles en percale de 1re qualité à des prix incroyablement bas!

**TOUS LES JOURS!**

Simple	Double
1749 l'ens.	2749 l'ens.
Reine	Roi
3349 l'ens.	4849 l'ens.

**ENSEMBLES de DOUILLETES**

Une superbe sélection! Inclut: douillette, jupon de lit, 2 taies d'oreiller (1 pour lit simple). Jusqu'à épuisement de stock.

Simple	Double	Roi
Rég. 109.99	Rég. 119.99	Rég. 109.99
<b>SPÉCIAL 49<sup>99</sup></b>	<b>SPÉCIAL 64<sup>99</sup></b>	<b>SPÉCIAL 79<sup>99</sup></b>

**STORES VERTICAUX en PVC 3 1/2" «Première»**

Blanc, ivoire, champagne, gris, sable au choix. Format porte-patio 75"x84"

**39<sup>99</sup>** Rail de luxe

**LIQUIDATION de COUVRE-LITS**

Nouvelle sélection • Coloris assortis

Simple	Double	Roi
Rég. 129.99	Rég. 169.99	Rég. 199.99
<b>59<sup>99</sup></b>	<b>69<sup>99</sup></b>	<b>79<sup>99</sup></b>

**ACHAT SPÉCIAL! OREILLERS 100% PLUME**

Enveloppe 100% coton, produit canadien.

**2 POUR LE PRIX D'UN** Paquet jumeaux!

Standard	Reine
29 <sup>99</sup> l'ens. de deux	34 <sup>99</sup> l'ens. de deux

**SPRINGS CANADA ENSEMBLES de DRAPS en FLANNELLETTE Wabasso**

80% coton / 20% polyester  
Choix de motifs et couleurs unies.  
L'ensemble inclut drap contour, drap plat et taie(s) d'oreiller.

Simple	Double	Reine
Rég. 199.99	Rég. 259.99	Rég. 44.99
<b>19<sup>99</sup></b>	<b>25<sup>99</sup></b>	<b>29<sup>99</sup></b>

**LE PLUS GRAND CENTRE D'ESCOMPTE EN DÉCLARATION AU CANADA 3500**

**EN AFFAIRES DEPUIS PLUS DE 44 ANS, DES MILLIONS DE CLIENTS SATISFAITS!**

**St-Joseph est**

**Au Bon Marche**

**259-3500**

**OU COMMANDEZ PAR FAX 259-3141**

**OUVERT**  
Lundi et mardi 9h15-18h  
Mercredi et vendredi 9h15-21h  
Samedi 9h-17h  
Dimanche 12h-17h

**3500**

**Servez-vous de votre doigt pour connaître vos droits.**

**Un seul appel vous informe sur un aspect de la loi qui vous tracasse.**

Pour connaître la liste complète des sujets traités, procurez-vous le dépliant aux bureaux de Communication-Québec.

**1 900 451-6096**

**Le Téléphone juridique,** pour mieux connaître vos droits.

24 heures sur 24 1.50\$ la minute

Un service de la Société québécoise d'information juridique

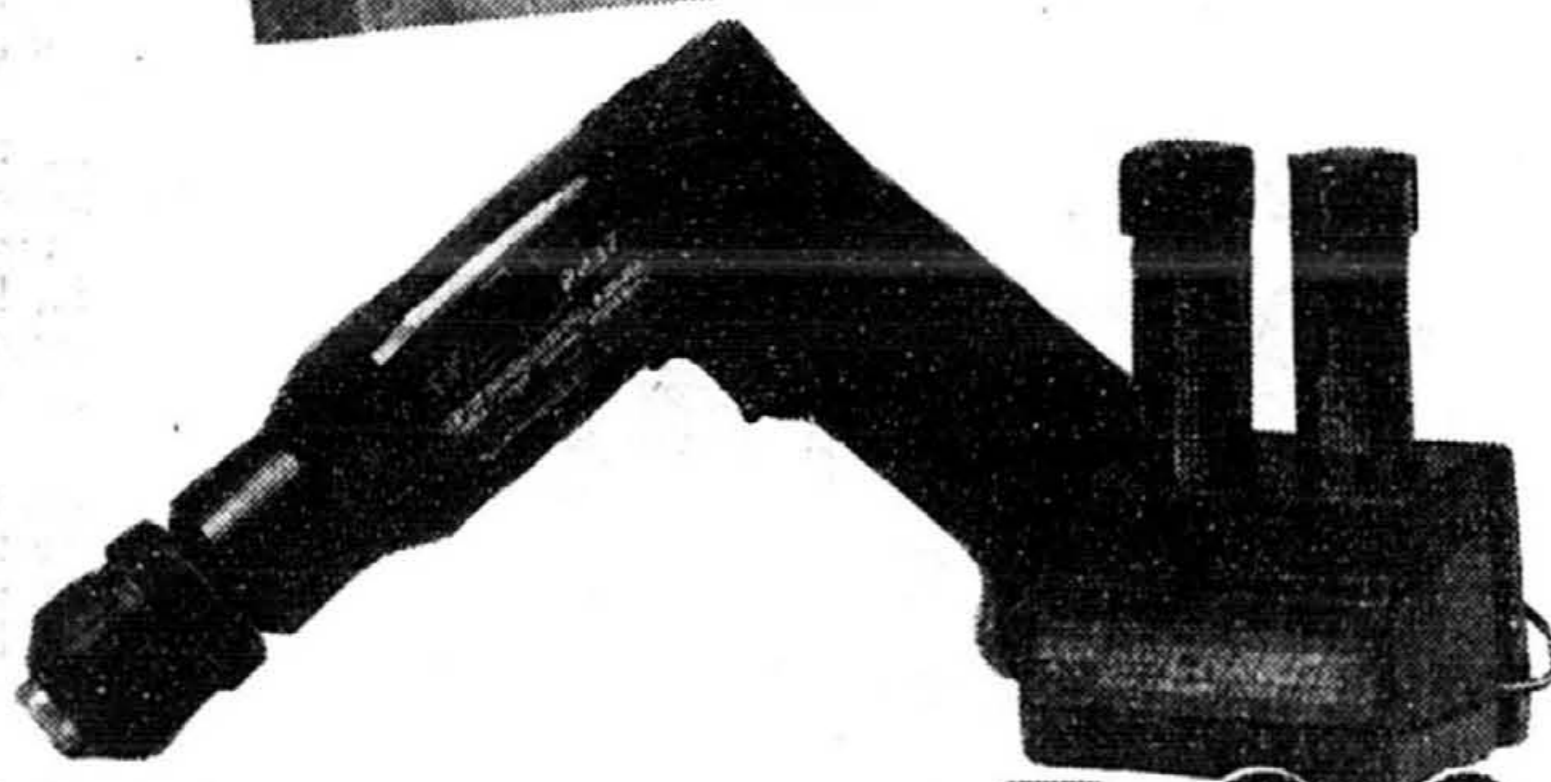
# LES PLUS BAS PRIX



## DE LA RENOVATION

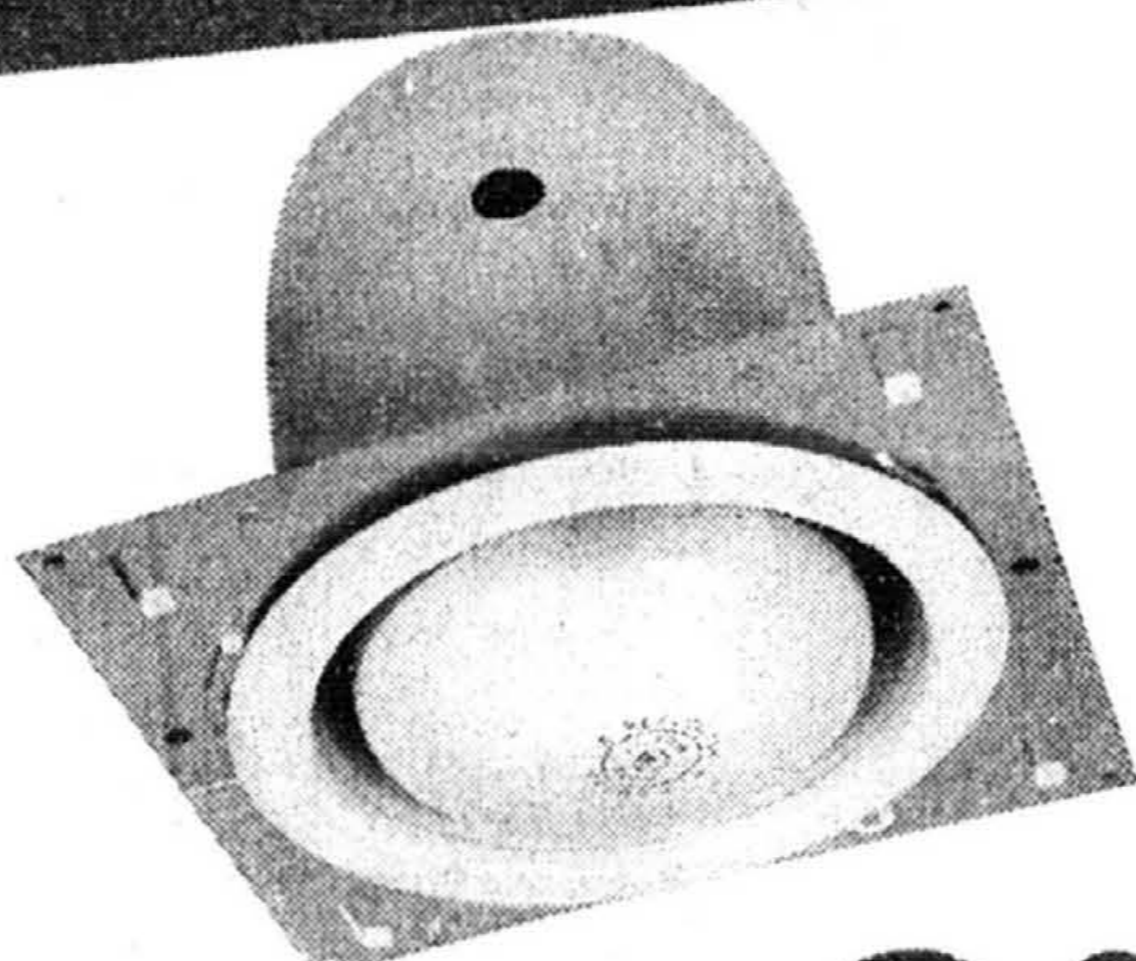
# RONA

### L'entrepôt



**Perceuse sans fil 3/8".**  
7,2 volts, 2 vitesses  
300/600 tr/min.  
Mandrin de précision  
sans clé. Piles et chargeur  
inclus.  
0385114  
SKIL

**49<sup>99</sup>**



**Luminaire encastré,**  
boîtier rond blanc  
sans déflecteur.  
Diamètre 5 3/4".  
(Ampoule en sus).  
0657009  
ÉCLAIRAGE VISION

**3<sup>99</sup>**

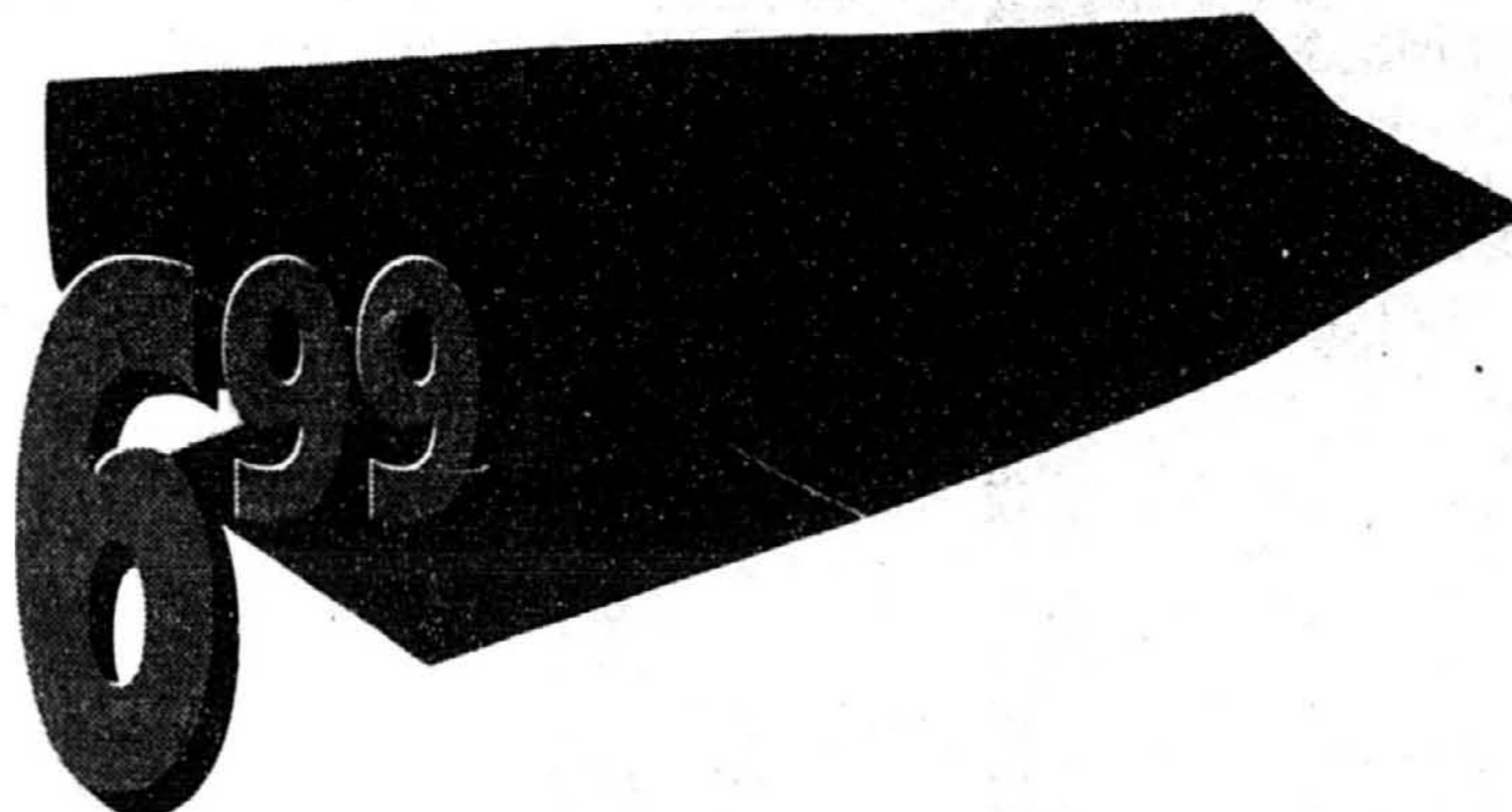


**Scellant thermo-plastique**  
«PRO-2000»,  
flexible et imperméable. Choix  
de clair, blanc, ivoire, gris ou  
brun. 300 ml.  
0040052/53/54/56/67



**1<sup>69</sup>**

**Bardeau d'asphalte**  
«CITADELLE».  
Garanti 20 ans. Choix de  
couleurs en magasin.  
1 paquet couvre 32.6 pi.ca.  
09515001@9/11/12/13  
BPCO



**6<sup>99</sup>**

**Souffleur/aspirateur**  
«VAC 'N' MULCH».  
Moteur à 2 vitesses de  
9 amp., vitesse de l'air  
135 milles/h,  
inclus sac d'épaule.  
00275004

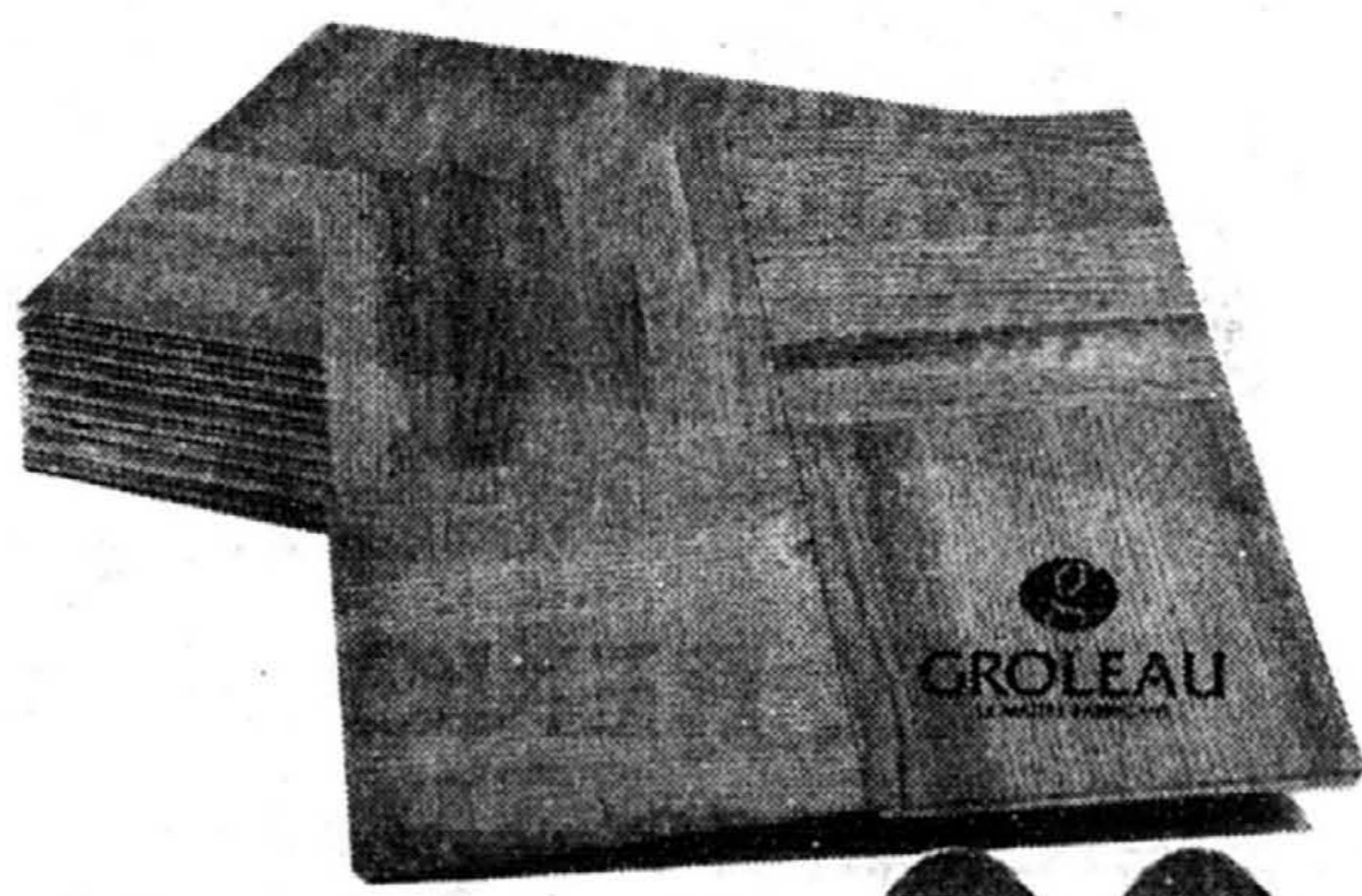


**85<sup>99</sup>**



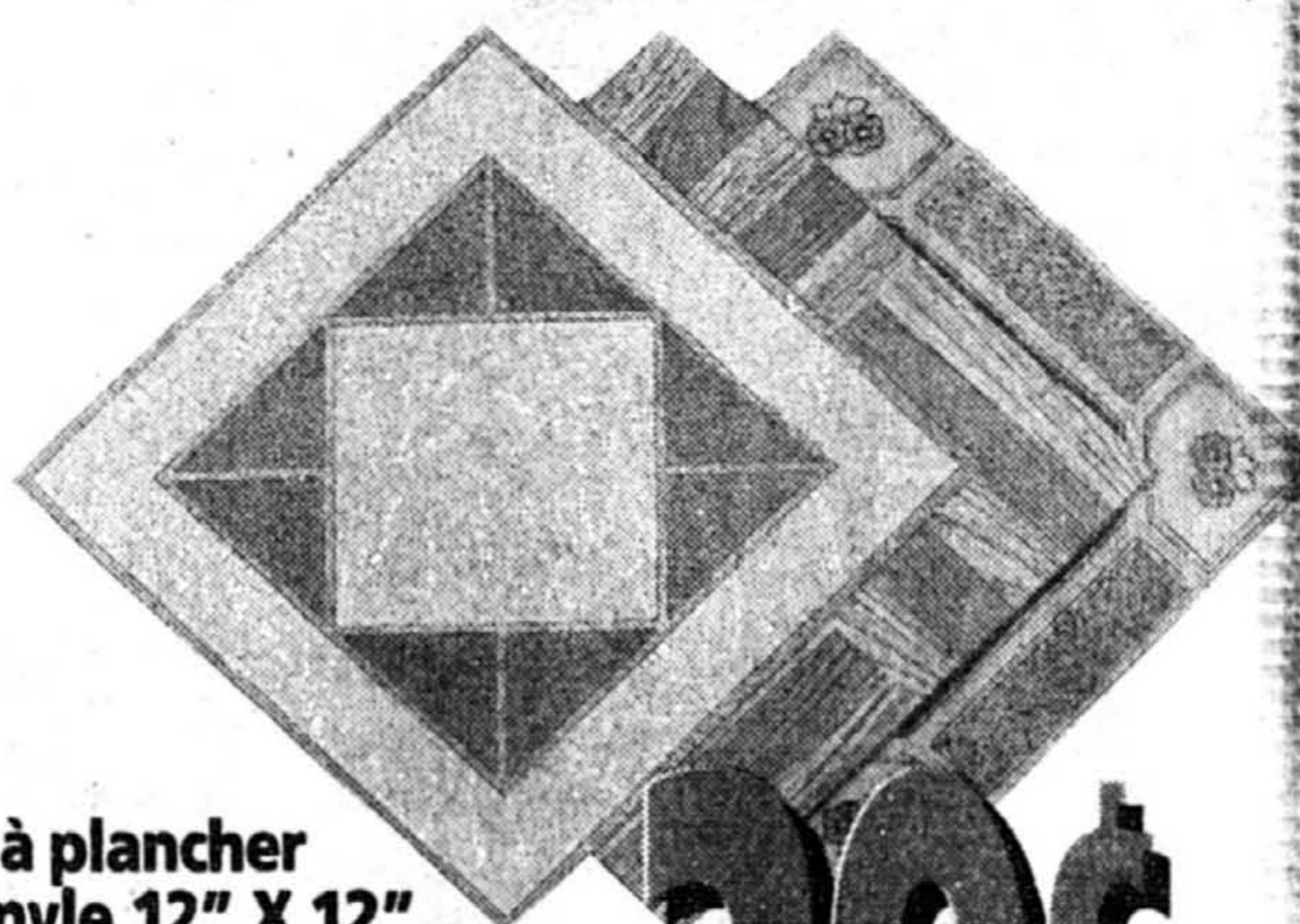
**Contenant de rangement**  
transparent avec couvercle.  
18,5 L. Inclus produits de net-  
toyage de marque nationale pour  
une valeur de 10 \$ et des coupons  
rabais pour une valeur de 15 \$.  
02815044

**7<sup>95</sup>**



**Parqueterie en chêne**  
naturel «Grade B»  
12" x 12", pré-sablée et  
pré-vernée. Vendu en  
paquet de 10 pi. ca.  
61845014

**99<sup>¢</sup>**



**Tuile à plancher**  
en vinyle 12" X 12".  
Sans cirage, autocollante.  
Choix de plusieurs modèles.  
0236001@058 et  
1285001@012

**39<sup>¢</sup>**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues aussi bien aux entrepreneurs qu'au grand public. Même si nous prenons tous les moyens pour éviter des erreurs, nous ne sommes pas à l'abri d'une erreur humaine ou mécanique. En cas d'erreur, nous ferons tout en notre pouvoir pour satisfaire le client ou la cliente lésé. La garantie de prix Ro-Na L'entrepôt ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents (voir détails en magasin). Certains articles peuvent différer de l'illustration, la description prévaudra. La TPS et la TVQ ne sont pas comprises dans nos prix. Le marché fluctuant constamment, nos prix sont susceptibles de changer après le 30 septembre 1994. Si vous n'êtes pas satisfait d'un produit que vous avez acheté chez Ro-Na L'entrepôt, rappelez-le avec votre reçu et nous vous rembourserons sur-le-champ. Si le produit a été utilisé, il ne doit pas l'avoir été de façon abusive (voir détails en magasin).

# RONA

## L'entrepôt

**Nous égalons**  
**tous les prix de**  
**la compétition plus**

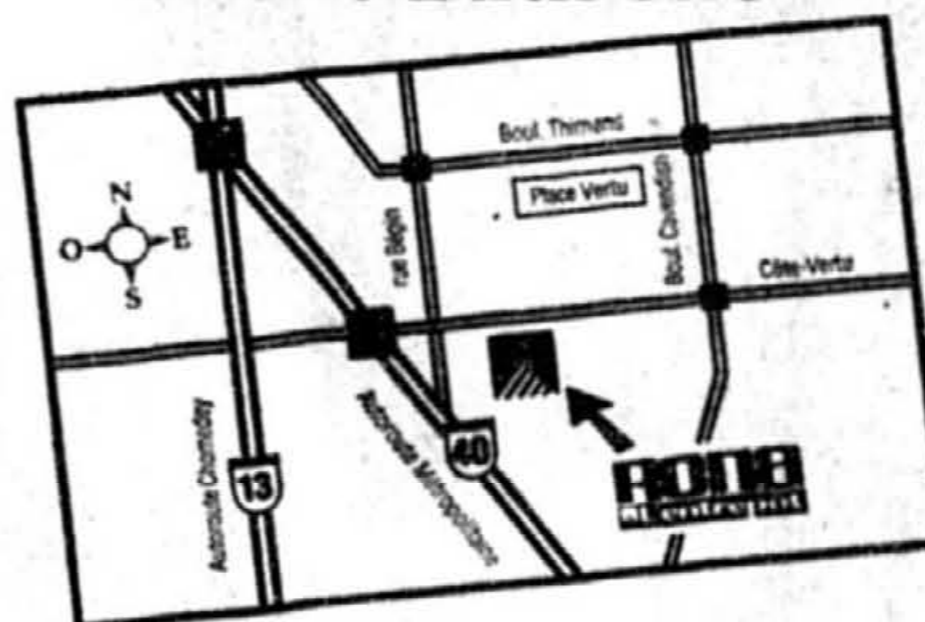
**10%**  
de réduction

Si vous trouvez un produit identique à plus bas prix chez nos concurrents, nous vous le vendrons au même prix plus 10 % de réduction avec preuve à l'appui (voir détails en magasin).

**HEURES D'OUVERTURE**

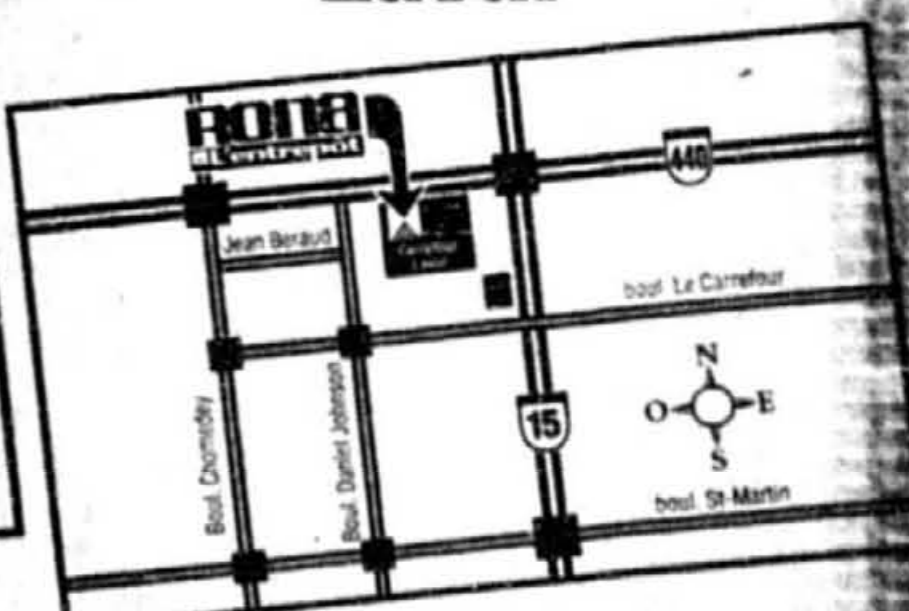
Lundi au  
vendredi : 8h à 21h  
Samedi : 8h à 17h  
Dimanche : 9h à 17h

**Saint-Laurent**



Près du Club Price

**Laval**



Carrefour Laval

**Tout le savoir-faire Ro-Na**  
**mais en PLUS GROS!**

# ROCH VOISINE FRAPPE UN COUP DOUBLE AVEC CLAIRE LAMARCHE



## SOYEZ DANS LE COUP...

Vous êtes invités à assister au lancement de «Coup de tête» en vous présentant au Complexe Desjardins, le jeudi 29 septembre pour 21h...

**ARRIVEZ TÔT  
POUR AVOIR DE  
MEILLEURES PLACES!**

## 1 CLAIRE LAMARCHE RENCONTRE ROCH VOISINE

**Le mercredi 28 septembre à 20h30 sur le réseau TVA**

Émission spéciale avec, entre autres, les témoignages de Robert Charlebois, André Gagnon, Dominique Michel, Luc Plamondon et de son imprésario Paul Vincent.

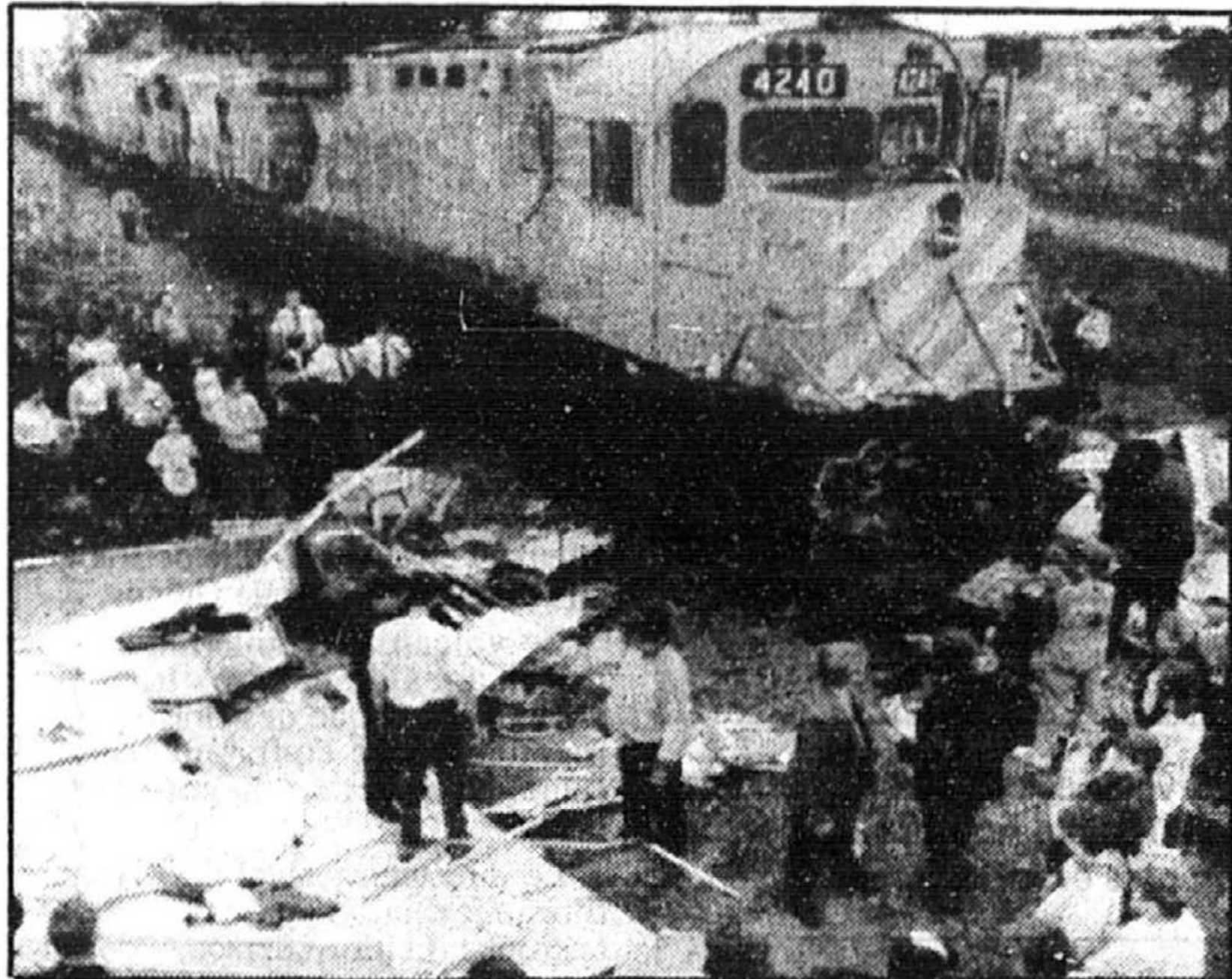
## 2 LANCEMENT PUBLIC DE L'ALBUM «COUP DE TÊTE» EN DIRECT DU COMPLEXE DESJARDINS

**Le jeudi 29 septembre à 21h sur le réseau TVA**

Émission spéciale de Claire Lamarche diffusée du Complexe Desjardins et retransmise simultanément sur les ondes de CFGL, CITÉ, CKMF, CKOI et par la télévision francophone mondiale (53 pays) sur le réseau TV5.



## Deux morts dans un accident ferroviaire à Louiseville



Le campeur motorisé des victimes a été trainé sur près d'un kilomètre avant d'arrêter sa course dans de hautes herbes. PHOTO PC

Presse Canadienne  
LOUISEVILLE

■ Le séjour de trois touristes français au Québec a connu une triste fin, hier après-midi, alors que le campeur motorisé dans lequel ils prenaient place a été happé de plein fouet par un long convoi de CP Rail, à Louiseville.

Cette spectaculaire collision a coûté la vie à deux femmes et le conducteur du véhicule a subi de graves blessures.

L'impact s'est produit vers 15h20, au passage à niveau de la rue Saint-Marc.

Mme Carole Carbonneau, une résidente de Louiseville qui venait d'immobiliser sa voiture pour laisser la priorité au train, a vécu toute l'horreur de la scène.

«Je l'ai vu venir de l'autre côté, raconte-t-elle péniblement. Le véhicule s'est avancé. Le conducteur a regardé vers le train. Il a ralenti, mais ne s'est jamais arrêté...»

«La camionnette s'est pliée en deux. Elle a épousé la forme de la locomotive», soutient cette femme de 36 ans.

Mme Carbonneau souligne qu'elle ne comprend vraiment pas comment cette collision a pu se produire.

«J'ai bien vu le conducteur qui regardait en direction du train. J'ai vu son visage; il portait des verres, avec une monture de métal en argent. Il avait les cheveux gris. Mais surtout, les yeux qu'il a faits lorsqu'il a vu le train...»

Selon ce témoin, il semble que le conducteur ait pensé qu'il avait le temps de traverser la voie ferrée avant l'arrivée du train. Pourtant, les signaux électroniques étaient en marche.

Victime d'un violent choc nerveux, la jeune femme a reculé sa voiture. «Il n'y avait plus grand-chose à faire. Mais sur le moment, je pensais bien que je serais frappée moi aussi. J'étais tellement près. C'est toute une sensation...»

Au moins deux autres automobilistes attendaient derrière Mme Carbonneau. Une femme de Montréal aurait littéralement paniqué en assistant, impuissante, à cette triste scène.

Les secouristes sont arrivés très rapidement sur les lieux. Deux jeunes hommes, qui habitent tout près de ce passage à niveau, ont entendu le bruit sourd de cet impact. Ils se trouvaient alors à l'intérieur d'un dépanneur.

«J'ai entendu un gros bruit, raconte Steve Béland. Je pensais que c'était un coup de tonnerre!» Intrigués, lui et son copain sont sortis pour en avoir le cœur net. Ils ont vu le train immobilisé, et ont entendu les sirènes d'ambulance. En arrivant sur les lieux, ils ont compris d'où était venu ce vacarme.

«Il y avait une femme couchée sous le coussin rouge, juste là», explique Yann Lacombe-Armstrong.

Une vingtaine de mètres plus au sud, un amas de ferraille dans lequel deux personnes étaient retenues. Le conducteur, semi conscient, qui essayait, sans succès, de mettre des mots sur ce qu'il venait de vivre. Juste à côté de lui, une autre femme gisait, inerte. Ces deux personnes ont été dégagées sans l'aide des pinces de décarcération.

L'identité des victimes n'avait pas encore été dévoilée hier soir.

## Bar clandestin fermé à St-Hyacinthe

Presse Canadienne  
SAINT-HYACINTHE

■ Quatre femmes et six hommes devront comparaître par voie de sommation, au cours des prochains jours, à la suite du démantèlement d'un bar clandestin, hier, à Saint-Hyacinthe.

L'intervention policière est survenue tôt hier matin en plein cœur du centre-ville.

En plus des boissons alcoolisées, les policiers auraient aussi découvert des stupéfiants.

L'opération policière a été menée par la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe en collaboration avec la Sûreté du Québec.

## Les trous de beignes étaient-ils bouchés?

RAYMOND GERVAIS

■ Les policiers lavallois devront peut-être changer leur fusil d'épaule et y penser à deux fois avant de prendre leur pause-café au Dunkin's Donuts, du 1755, boulevard des Laurentides.

Au mois de juillet dernier, un juge de la Cour du Québec a en effet condamné le propriétaire de ce restaurant, une compagnie faisant affaire sous le nom de Pâtisserie Vimont-Auteuil Ltée, à verser 2000 \$ d'amende après avoir reconnu ladite compagnie coupable de malpropreté générale.

L'infraction reprochée a été signalée le 20 octobre 1993, mais ce n'est que le 11 juillet

que la cour a rendu sa décision.

Lorsque les inspecteurs du ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec se sont présentés au restaurant au mois d'octobre dernier, ils ont remarqué que les locaux, le matériel et l'équipement étaient sales. Le MAPAQ n'a pas précisé si la situation était corrigée.

En Estrie, plus particulièrement à Granby, le Restaurant Mike's situé au 854, rue Principale, a écopé quant à lui de 400 \$ d'amende après avoir été reconnu coupable d'avoir conservé des produits alimentaires altérables à la chaleur, ce qui présentait par conséquent un risque pour la santé. Ces aliments n'étaient pas conservés à une température ne dépassant pas 4 degrés Celsius.

L'infraction a été signalée le 5 avril 1993.

À Chambly, le Buffet Mambo, situé au 1869, boulevard Pé-

rigny, a été condamné à une amende totale de 2500 \$ après avoir été reconnu coupable de malpropreté, d'avoir conservé des aliments à des températures potentiellement dangereuses pour la santé et de ne pas avoir obligé ses employés à porter la résille. Les infractions remontent au 21 octobre 1993 et la cour a rendu sa décision le 11 juillet dernier.

Egalement sur la Rive-Sud, plus particulièrement à Greenfield Park, le Restaurant Shotgun (1984) dont le nom a probablement été tiré du film mettant en vedette Richard Chamberlain dans les années 1980, devra payer une amende de 2000 \$ après avoir été reconnu coupable de malpropreté générale en date du 14 octobre 1993.

Lorsque les fonctionnaires du MAPAQ se sont présentés au 837, boulevard Taschereau, la cuisine, les appareils de cuisson et les équipements étaient sales et poussiéreux.

Un autre restaurant asiatique, le Restaurant Maison Chan, situé au 2121, boulevard des Laurentides, à Laval, a écopé pour sa part de 250 \$ après avoir été reconnu coupable d'avoir conservé des aliments à des températures inadéquates et favorisant le développement de bactéries. Cette infraction a été signalée le 25 octobre 1993.

Enfin, à Montréal, un atelier de préparation de viandes, Les Viandes St-Laurent enr., situé au 1230, rue Saint-Timothée, a écopé une amende de 2000 \$ après avoir été reconnu coupable de malpropreté générale pour une infraction rapportée le 8 septembre 93.

Ces différentes condamnations découlent des infractions relevées par le MAPAQ et dont les jugements ont été rendus entre le 3 février et le 27 juillet 1994 par la Cour du Québec, dans les différentes régions de la province.

Dernière semaine!!

# NE PAYEZ

# QU'AU

# TEMPS DES LILAS



Causeuse  
1599\$

# AVRIL 1995

## LES MEUBLES DE VOTRE CHOIX

"Imaginez la causeuse ci-haut dans votre salon... dès aujourd'hui!

Vous y relaxerez confortablement tout l'hiver sans frais.

Et oui! Vous ne paierez qu'en avril 95\*

Alors, donnez rendez-vous au retour des lilas!"

# mariette clermont

Aussi beau que vous l'imaginez, moins cher que vous le croyez.

\* Achat minimum requis \$700. Vous ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation de crédit. Aucun paiement ni intérêt si payé en entier le 12 avril 1995.

6255, rue St-Hubert, Montréal 273-7711

2020, rue University, Montréal 845-7296

2300, boul. Le Corbusier, Laval 382-6870



Des nuages de cendres blanches s'élevaient hier encore des deux volcans qui ont presque enseveli la ville de Rabaul.



Les habitants d'un petit village surveillent l'activité des volcans. On estime à 60 000 le nombre de personnes ayant été affectées par les éruptions.



# L'activité volcanique s'intensifie en Papouasie

Reuter  
RABAUL

L'activité volcanique s'est intensifiée dans la nuit de jeudi à vendredi dans le secteur du Tauruvur, l'un des deux volcans qui ont pratiquement enseveli la ville de Rabaul, en Papouasie-Nouvelle Guinée.

Le volcan a tremblé tandis que des nuages de cendres blanches s'élevaient et que des flots de lave incandescente coulaient sur son flanc, en direction du port de Rabaul.

Le directeur général des Services d'urgence nationaux en cas de catastrophe, Leith Anderson, a déclaré que 60 000 personnes avaient été affectées par les éruptions. « Il s'agit du cataclysme le plus grave en Papouasie-Nouvelle Guinée, et les opérations de secours vont se poursuivre pendant plusieurs mois », a-t-il dit à son arrivée à Rabaul, hier, où il venait évaluer la situation.

Un soldat marche péniblement dans une rue couverte de cendres, à Rabaul.

Le 26 septembre 1994

# L'interurbain ne sera plus jamais comme avant!

Grâce au forfait LTN qui vous permet de réaliser des économies sans avoir à vous préoccuper du temps passé au téléphone.

Vous pouvez désormais appeler à Toronto pour moins de 4 sous la minute.

**INCROYABLE... MAIS VRAI !**

- Ce fantastique forfait vous permet de téléphoner en toute quiétude sans vous préoccuper de l'heure qui passe et de vous concentrer sur votre conversation plutôt que sur ce qu'elle vous coûtera.
- Résultat : Des coups de téléphone plus relax donc plus efficaces. Plus besoin de rappeler pour le détail oublié, car il n'y aura plus d'oubli.

Abonnez-vous dès aujourd'hui en appelant au : **879-8502**

Forfait offert aux particuliers

**69<sup>95</sup> \$**  
/mois

Forfait offert aux entreprises du Québec

**89<sup>95</sup> \$**  
/mois

\* Taxes en sus. Des frais d'activation s'appliquent aux entreprises. Sous réserve de restrictions. N'est pas offert dans les villes desservies par une compagnie indépendante de Bell (Ind.).

Liste actuelle des villes du réseau :

- A** Acton, Addisonstown, Ailsa Craig, Aisa-Pickering, Alexandria, Almonte, Alvinston (Ind.), Amherstburg, Ancaster, Aurora, Avonmore, Aymer Qc.
- B** Baileboro, Bame, Bath, Beachville, Beausablon, Belle River, Belleville, Belmont, Belton, Bethany, Bethesda, Binbrook, Blackstock, Blenheim, Bloomfield, Bluewater\*\*, Bolton, Borden-Angus, Boucherville, Bourget, Bowmanville, Bradford.
- C** Brampton, Brantford, Brechin\*\*, Breslau, Briden, Bridgenorth, Cookstown, Cornwall, Coruna, Cottam (Ind.), Courtright, Crediton, Crysler, Cumberland.
- D** Dailly\*\*, Deseronto, Dorchester, Dresden, Drumbo, Dubin, Dundas, Dundas, Dunstford\*\*, Dutton.
- E** Eastwood, Elmville, Embro, Embrun, Emeryville, Enterprise, Essex, Exeter.
- F** Finch, Clarendville, Clarkson, Coldwater\*\*, (Ind.), Comber, Constance Bay, Cookstown, Cornwall, Coruna, Cottam (Ind.), Courtright, Crediton, Crysler, Cumberland.

- G** Galt, Ganarog, Gatinou Qc, Georgetown, Gloucester, Gormley, Grand Valley, Granton (Ind.), Grimsby, Guelph.
- H** Hagersville, Hamilton, Hampton, Harnettville, Harrow, Harrowsmith, Hastings, Hemmingford, Hepworth, Hespeler, Hickson, Highgate, Hudson, Hull Qc.
- I** Ileton, Ile-Perrot, Ingersoll, Fingal, Fort Erie, Frankford, Frelton.
- J** Jarvis\*\*, Jockvale.
- K** Kanata-Stittville, Keene (Ind.), Kempville, Kerwood, Keswick, King City, Kingston, Kingsville, Kintore, Kirkton (Ind.), Kitchener-Waterloo, Kleinburg.
- L** Leamington, Letroy, Lindsay\*\*, Little Britain\*\*, London, Long Sault, Longueuil, Midland\*\*, Millbrook (Ind.), Milton, Mirabel-Aéroport, Mirabel-St-Augustin, Mitchell, Monkton, Montreal, Moonstone, Moose Creek (Ind.), Mount Albert, Mount Brizides, Mount Hope, Mount Pleasant.
- M** Madoc, Maidstone, Malton, Manotick, Maple, Marieville, Markham, Martletown, Mascouche, Maxville.
- N** Namur, Napanee, Naperville, Navan, New Hamburg, Newburg, Newcastle, Newmarket, Newville, Niagara Falls, Niagara-on-the-Lake, Nobleton, North Gower, Norwich (468 Ind.), Norwood.
- O** Oak Ridges, Oakville, Oakwood\*\*, Okeana, Oshwekon, Orléans, Orléans, Orono, Osgoode, Oshawa, Ottawa-Hull, Owen Sound.
- P** Palgrave, Paris, Parkhill, Pelham, Penetanguishene\*\*, Perkasie Qc, Peterborough, Petrolia, Picton, Plantagenet, Pleasant-Clark, Pointe-Claire, Port-Viau, Port Colborne, Port Credit, Port Dover\*\*, Port McNicoll\*\*, Port Perry, Port Robinson, Port Stanley, Princeton.
- Q** Queensville, Quyon Qc.
- R** Richmond Hill, Ridgeway, Ridgeway, Rigaud, Rockland, Rosboro, Russell.
- S** Sarnia, Sauble Beach, Schomberg, Scotland, Sebring\*\*, Sebringville (Ind.), Seley's Bay, Seby, Selkirk, Severn Bridge\*\*, Shakespeare, Shedden, Shelburne, Simcoe\*\*, Snelgrove, Sombra, South Pickering, South Pickering West, Sparta, St. Catharines-Thorold, St. George, St. Marys, St. Pierre-de-Wakefield, St. Regis, St. Thomas, St-Bruno, St-Calixte-de-Killemy, St-Constant, St-Denis, St-Eustache, St-Jean, St-Lambert, St-Lin, St-Marc, St-Rimi, St-Sauveur, St-Vincent-de-Paul.
- T** Tamworth, Tara, Tavistock, Terraceville, Thamesford, Thomsdale, Thornhill, Thurlow, Thurso Qc, Tilbury, Toronto, Trenton, Tweed.
- U** Uniondale (Ind.), Unionville.
- V** Varennes, Vaudreuil, Verchères, Verona, Victoria, Vineland.
- W** Walkfield Qc, Wallaceburg, Waterdown, Waterford, Watford (Ind.), Waubesa\*\*, Welland, Wellandport, Wellington, West Lincoln, Whitty, Winton, Windsor, Winona, Wolfe Island, Woodbridge, Woodstock (456 Ind.), Woodville\*\*, Wooler, Wyoming.
- Y** Yarker.



Jamais le téléphone n'aura été si sympathique.

• Nous sommes accrédités par le CRTC • Nous utilisons les lignes de BELL • Notre service peut se combiner avec toute autre compagnie d'interurbain à votre avantage • Notre personnel est courtois et le service est notre priorité • Le prix des forfaits est garanti pour un an

# Le Pinatubo fait à nouveau des siennes

Associated Press  
MANILLE

La pluie qui tombe dans la région du volcan Pinatubo a provoqué jeudi une importante coulée de boue volcanique détruisant huit villages environnants et une ville et tuant au moins 13 personnes.

Selon le secrétaire à la Défense Ranato de Villa, sept autres personnes sont portées disparues et au moins 500 maisons de huit villages près de la ville de Bacolor ont été à moitié enterrées sous des mètres de boue. Bacolor est située à 64 kilomètres au nord de Manille et environ 32 kilomètres à l'est du Pinatubo.

Le président philippin Fidel Ramos a ordonné l'envoi de troupes et des services de secours dans le secteur considéré comme « à haut risque ».

En juin 1991, une éruption du Pinatubo — considérée comme la plus importante du siècle — avait tué au moins 800 personnes et provoqué des modifications météorologiques sur tout le globe.

# Les pluies font 127 000 sans-abri au Niger

Reuter  
NIAMEY

Les inondations consécutives aux pluies diluviennes ont fait 127 000 sans-abri et 42 morts au Niger, selon un nouveau bilan officiel publié hier par l'agence nigérienne de presse (ANP).

Par ailleurs, plus de 18 000 logements et une centaine de puits se sont effondrés. Les inondations ont également détruit 30 000 hectares de cultures et tué plusieurs milliers de têtes de bétail.

Tout le territoire a été touché, mais les cultures inondées se concentrent au centre du pays (région de Maradi) et à l'ouest (région de Dosso et Niamey).

Les pluies diluviennes s'abattent sur le Niger depuis le mois de juillet. Elles peuvent dépasser, en une journée, la moyenne pluviométrique annuelle de 350 mm.

# Décès de l'explorateur Shackleton

Agence France-Presse  
LONDRES

L'explorateur, industriel et ancien secrétaire d'Etat britannique à la défense Edward Shackleton est décédé jeudi à l'âge de 83 ans dans une maison de repos du Hampshire (sud de l'Angleterre), a annoncé vendredi sa secrétaire.

Lord Shackleton of Burley, marié et père d'une fille, a mené une vie intrépide partagée entre sa carrière politique et sa passion pour les expéditions dans des continents lointains, notamment le continent arctique où il avait appris l'esquimo et qui lui avait inspiré un livre célèbre intitulé *Voyages arctiques*.

Ancien élève des collèges Radley et Magdalen à Oxford, Lord Shackleton était aussi l'auteur ou coauteur de plusieurs ouvrages.



# Une épidémie de peste déclenche une alerte à New-Delhi

Agence France-Presse  
NEW DELHI

Cette femme attend, à la porte d'un hôpital de Surat, dans l'ouest de l'Inde, qu'on accueille son enfant atteint de la peste, qui ravage la région.

PHOTO AP

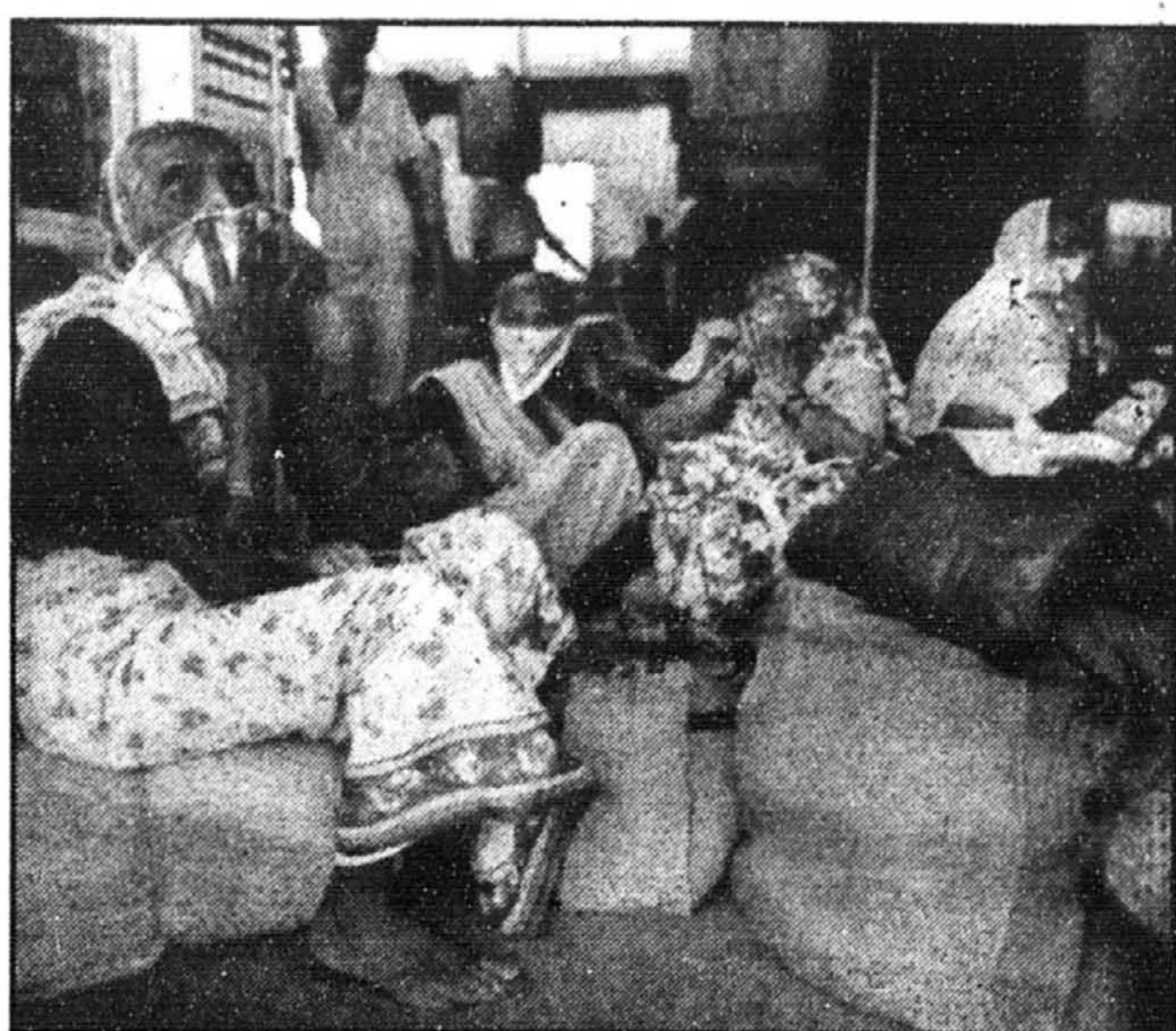
Les autorités indiennes ont décrété une alerte à New Delhi et ont ordonné aux services de santé de prendre des mesures pour éviter la propagation à la capitale d'une épidémie de peste qui s'est déclarée dans l'ouest du pays, faisant au moins cent morts.

Le chef du gouvernement local de New Delhi, M. Madan Lal Khurana, a annoncé cette décision à la suite d'une réunion avec des responsables des services de santé et des experts qui se sont rendus dans la ville de Surat, affectée par le fléau, a indiqué un porte-parole.

M. Khurana a déclaré que des précautions seraient prises « car il y a toutes chances que des personnes venant de la zone touchée arrivent à Delhi ». La ville de Surat est située à plus de mille km au sud-ouest de New Delhi, sur la côte de l'état du Gujerat.

Un groupe d'experts médicaux chargés de surveiller l'apparition éventuelle de cas de peste sera mis en place et des directives seront données aux hopitaux pour traiter les malades et éviter la propagation de la maladie dans la capitale qui compte quelque neuf millions d'habitants, a précisé le porte-parole.

Selon les informations en provenance de la région quelque 250 000 personnes ont fui la ville de Surat depuis l'apparition de la peste mercredi.



Ces femmes se couvrent le nez en attendant le train qui les conduira hors de Surat ravagée par la peste.

PHOTO Reuters



Cet homme de Surat couvre le visage de son enfant dans l'espoir de le protéger contre l'épidémie de peste.

PHOTO Reuters

**La peste : ce mal qui répand la terreur**

La peste est une maladie fébrile et contagieuse qui peut se transformer en épidémie meurtrière.

Le bacille peut aussi être transmis d'homme infecté à homme sain par la toux ou par la présence de cadavres.

Le bacille de la peste (bacille de Yersin) est transmis à l'homme par la puce du rat, par morsure ou par griffure du rongeur ou un animal infecté par celui-ci.

**LA TRANSMISSION**

**LES SYMPTÔMES**

**PRINCIPAUX FOYERS**

Cas signalés en 1992

- moins de 50
- de 50 à 199
- 200 et plus

**LES TRAITEMENTS**

Preventifs : vaccination massive  
Curatifs : guérison en 5 à 7 jours, avec des antibiotiques.

Mesures : isolement des malades, inhumation des cadavres, désinfection, destruction des rats, surveillance des moyens de transport (quarantaine).

Mortalité : en quelques heures ou quelques jours.

- Peste bubonique : apparition de gros ganglions très douloureux.
- Peste pulmonaire : fièvre, toux sanguinolente, délire.
- Peste septicémique : apparition brutale et intense des symptômes.

AFP Imagerie - Ph. Landy

Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

**RÉALISEZ VOS ASPIRATIONS PROFESSIONNELLES**

**COMMUNICATIONS APPLIQUÉES**

**CERTIFICATS UNIVERSITAIRES OFFERTS LE SOIR**

- Pour percer dans le domaine de votre choix.
- Une formation reconnue par les employeurs.
- Un diplôme qui consolide votre avenir.

**PUBLICITÉ**  
Pénétrez au cœur du monde fascinant de la publicité. Concevez et appliquez de nouvelles stratégies publicitaires pour atteindre vos objectifs de communication.

**RELATIONS PUBLIQUES**  
Maîtrisez les instruments de communication nécessaires à l'exercice de la profession de relationniste.

**COMMUNICATION APPLIQUÉE**  
Découvrez les fondements de la communication. Un programme qui vous familiarise avec les grands secteurs de la publicité, des relations publiques et du marketing.

**INFORMATION ET JOURNALISME**  
Cette formation professionnelle de haut calibre vous ouvre les portes du journalisme parlé, écrit et télévisé.

**RÉDACTION**  
Rendez vos communications efficaces. Ce programme vous fournit l'occasion d'acquiescer un style clair, personnel et varié qui donne à vos divers textes toute la portée voulue.

Trois certificats vous conduisent à un baccalauréat.

**ANIMATION DES GROUPES ET DES ORGANISATIONS**  
Augmentez vos capacités de communication, de négociation et de gestion des phénomènes de groupe. Une acquisition indispensable dans divers champs de pratique.

**TRADUCTION I ET II**  
Ces programmes de formation professionnelle favorisent votre aptitude à la traduction et vous fournissent la maîtrise de divers outils, notamment en informatique. Ces certificats sont intégrables au Baccalauréat spécialisé en traduction.

**ÉTUDES INDIVIDUALISÉES**  
Construisez vous-même votre programme universitaire, selon vos objectifs de formation ou de perfectionnement professionnel avec certificat personnalisé. Prenez rendez-vous avec la responsable du programme avant votre demande d'admission.

**CRÉATIVITÉ**  
Une occasion d'accroître votre compétence professionnelle. Apprenez à trouver des solutions originales aux problèmes et à relever les défis dans votre milieu de travail.

**DATE LIMITE D'ADMISSION : LE 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 1994**

Conseils en formation (sur rendez-vous) 343-6867

**RENSEIGNEMENTS :**  
Faculté de l'éducation permanente  
3744, rue Jean-Brillant, 3<sup>e</sup> étage  
Métro Côte-des-Neiges

(514) 343-6090  
1 800 363-8876

**DEMANDEZ LES BROCHURES DE LA FACULTÉ**  
La Faculté vous offre plusieurs programmes dans les domaines de la santé, des affaires sociales et de l'intervention, en gestion des ressources humaines, en travail et droit ainsi que des cours télévisés et des cours de langue française et anglaise.

**LE PERFECTIONNEMENT RECONNU**



*L'endroit rêvé pour un temps d'arrêt.*

**LES SÉJOURS DE RÊVE EN CALIFORNIE**

Quand vient le temps de choisir un transporteur aérien pour la Californie, Air Canada est votre premier choix. Et avec raison! Les Séjours de rêve en Californie d'Air Canada feront de votre rêve d'évasion, une réalité.

**DES TARIFS AVANTAGEUX POUR LA CALIFORNIE**  
Du 1<sup>er</sup> novembre 1994 au 28 février 1995, profitez des avantageux tarifs et forfaits du programme Les Séjours de rêve en Californie d'Air Canada. Air Canada vous offre chaque jour un vol sans escale de Montréal pour Los Angeles et un service avec correspondance pour San Francisco, en passant par Toronto.

Montréal - Los Angeles aller-retour sans escale à partir de

**490 \$**  
du 1<sup>er</sup> novembre 1994 au 28 février 1995

**DES RABAIS SUR L'HÉBERGEMENT ET LES ATTRACTIONS**  
Avec les Séjours de rêve en Californie, profitez aussi de rabais de 20% ou plus sur les tarifs de plus de 500 hôtels, motels et centres de villégiature participants, ainsi que sur l'entrée à de grandes attractions touristiques en Californie. Choisissez parmi une vaste gamme de forfaits-vacances offerts par Vacances Air Canada et Tours Maison.

Le nombre de places est limité. Séjour minimal et maximal, réservations 14 jours à l'avance et autres conditions s'appliquent. Pour tous les détails concernant les Séjours de rêve en Californie, communiquez avec votre agent de voyages ou Air Canada. Tarifs sujets à changement sans préavis.

**AIR CANADA**  
Pour le monde

# BOIS-FRANC, après un an



## CITÉ-JARDIN DE BOIS-FRANC

• Maisons de ville d'inspiration européenne •

**SPÉCIAL**  
**6%**  
**1 an**  
occupation avant 31 décembre 1994



**123 700 \$ et +**

- Plafonds à 9 pieds de hauteur
- 2 ou 3 ch. à coucher
- PHASE 1 : QUANTITÉ LIMITÉE
- PHASE 2 : EN PRÉ-VENTE
- VISITEZ NOS MAISONS TÉMOINS



GROUPE CAPITAL

Tél. : 335-0707

## SQUARE GAUGUIN

• Maisons de ville ou copropriétés, sur parc •



**119 900 \$ à 269 900 \$**

- Architecture unique
- 2 ou 3 ch. à coucher
- Garage privé
- Terrasse et pelouse individuelles
- Terrain de jeux privé

GAGNANT



LE GROUPE  
SOTRAMONT

Tél. : 856-6861

## L'AMBASSADE

• Maisons de ville superposées de grande classe •



**109 900 \$ et +**

- Quadrex en copropriété
- Architecture superbe
- 2 ou 3 ch. à coucher
- Superficie : de 1 200 à 1 584 pi ca
- Garages privés; accès de l'intérieur



HABITATIONS  
PLEXMONT

Tél. : 333-1943

## BOIS-FRANC-SUR-LE-LAC

• Luxueuses maisons de ville au bord de l'eau •



**183 500 \$ et +**

- Superficie de 2 000 à 2 800 pi ca
- 3 ou 4 ch. à coucher
- Possibilité de loft au grenier
- Plafond à 9 pieds de hauteur
- Intérieurs personnalisés



Montclair Tél. : 339-5362

## LA BI-GÉNÉRATION

• Deux résidences dans une ! •



**249 000 \$ et +**

- **Nouveau** : logez vos parents ou grands enfants dans une 2<sup>e</sup> résidence intégrée
- **Adaptable** pour personnes à mobilité restreinte
- **Flexible** : possibilité de revenus, de revente en condo, etc.



LE GROUPE MALTAIS

Tél. : 335-3369

## LES VILLAS VOISINES

• Maisons jumelées en pleine verdure •



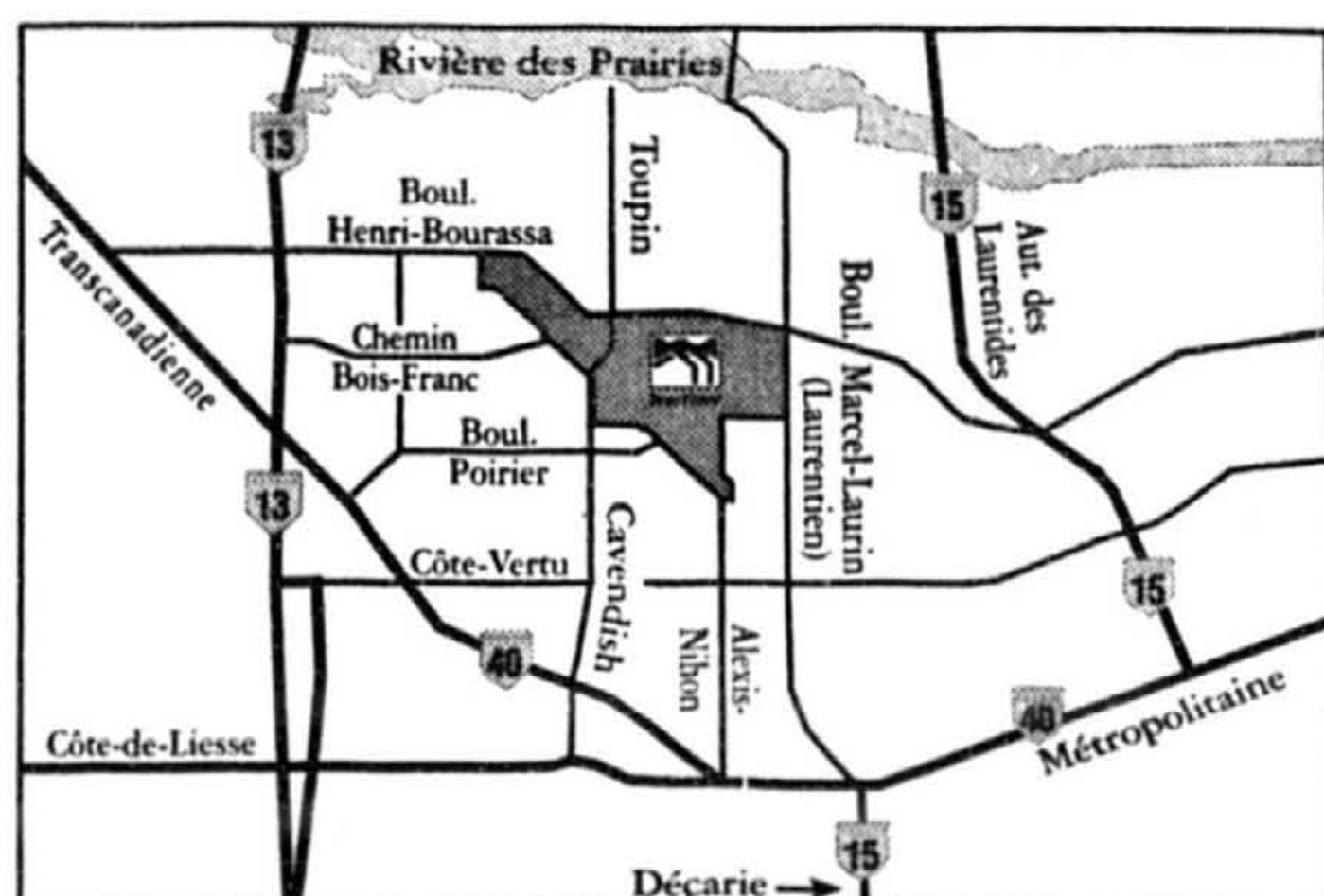
**203 750 \$ et +**

- Résidences semi-détachées dont l'architecture crée l'aspect d'une maison individuelle
- Insonorisation de qualité
- Plafonds à 9 pieds de hauteur
- Garages souterrains individuels



CONSTRUCTION  
MAYTON

Tél. : 333-0671



Entrée principale : boul. Poirier via boul. Cavendish

### Heures d'accueil :

Lun. au jeu. : 11 h à 21 h  
Sam. et dim. : 11 h à 17 h  
Ven. : fermé

2700, boul. Poirier  
Ville Saint-Laurent  
Tél. : (514) 333-3066

Une nouvelle  
qualité de ville



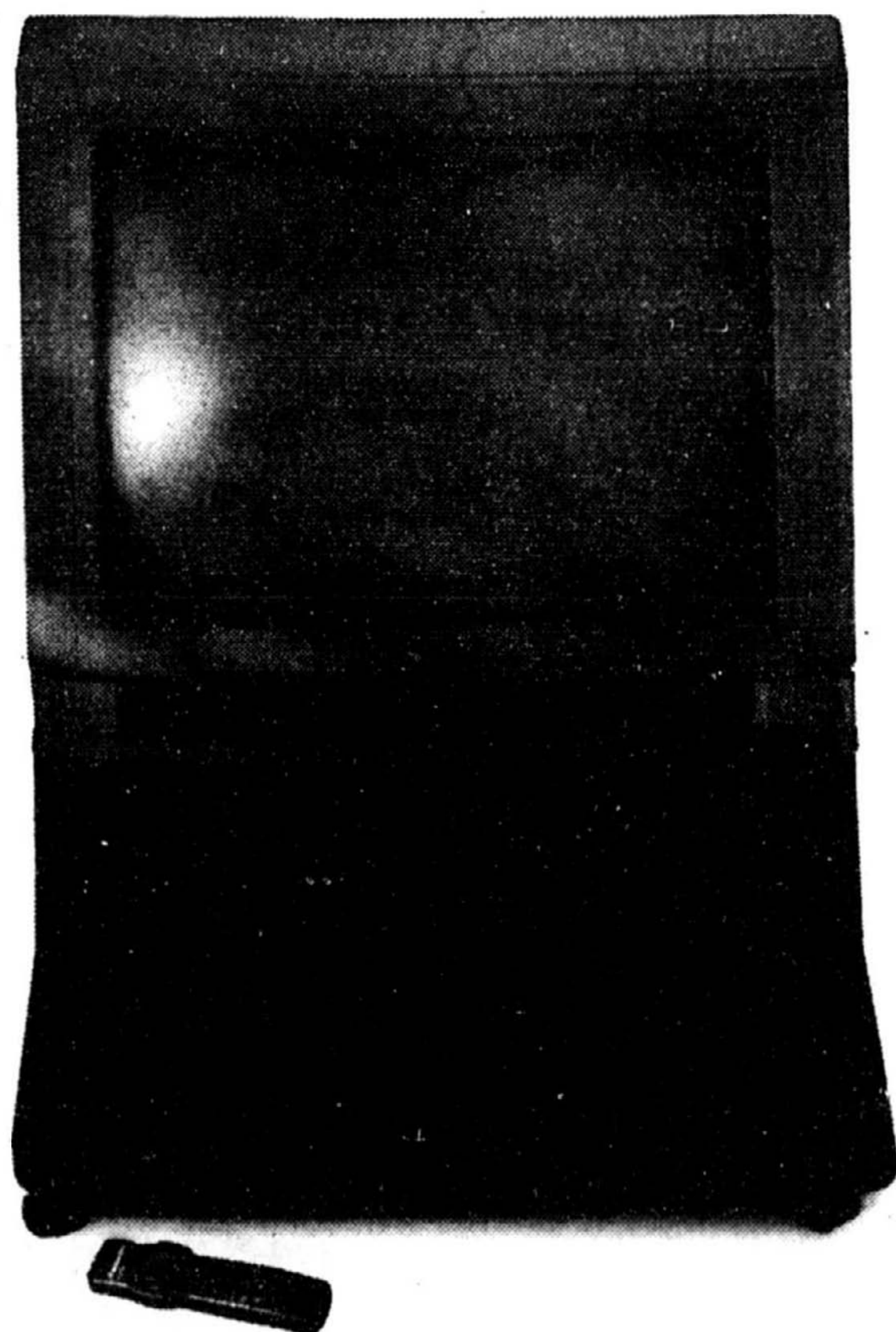
Bois-Franc  
à Ville  
Saint-Laurent

EATON  
**haute puissance**  
 Panasonic

# Les meilleurs c'est prix garanti!

Si vous voyez un modèle Panasonic annoncé à un prix plus bas ailleurs, nous vous l'offrirons à ce prix. Cela tient pour tous les modèles Panasonic que nous avons en magasin, même nos télécouleurs «GAOO».

**p r i x c h o c  
 m a x i m u m  
 p a n a S O N I C**

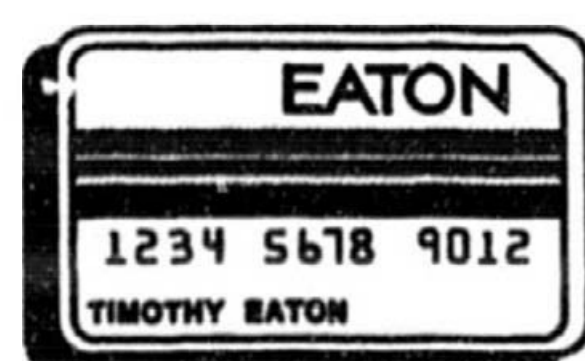


**Télécouleur stéréo 27 po**  
 Tube image «PanaBlack Datagrade» pour une image d'une grande précision.  
 Son «Dome». Télécommande unifiée  
 Modèle CT27S16.

**899<sup>99</sup>\$**

Vendu à ou par tous les magasins Eaton.  
 Rayon des téléviseurs, 460.  
 Venez ou composez : 284-8484

Meuble gratuit



**EATON**

ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS



Marc Gagnon et son orme «ressuscité».

## L'orme ressuscité risque de mourir

YANN PINEAU

■ L'orme-sculpture de l'artiste Marc Gagnon risque de tomber sous les coups des bûcherons de Transports Québec à cause de ses effets secondaires insoupçonnés sur le flot automobile de l'autoroute des Cantons de l'Est.

Depuis quelques jours, les automobilistes peuvent en effet remarquer à la hauteur de Sainte-Marie-de-Monnoir, un splendide orme, officiellement mort depuis plusieurs années, orné de milliers de feuilles en plastique vert. Il s'agit d'une oeuvre de Marc Gagnon qui a passé un an à découper les feuilles dans des bouteilles d'assouplissant et cinq jours à fixer ces feuilles à l'arbre.

Selon Claude Degrasse, responsable du dossier au ministère des Transports, l'arbre orné de ses nouvelles feuilles distrairait les usagers de l'autoroute 10. La Sûreté du Québec a observé de nombreux ralentissements à la hauteur de l'orme et certaines personnes se seraient plaintes d'éblouissements causés par la lumière des phares ou du soleil sur les feuilles de plastique.

«Le jour de la fête du travail, il y a eu un refoulement sur 45 km, jusqu'à Granby! A cause des ralentissements, certaines personnes roulent sur l'accotement», explique M. Degrasse.

L'article 21 de la Loi 57 sur la voirie stipule qu'un arbre ou un objet contigu à une route ne doit pas nuire à la circulation. S'appuyant sur cet article, M. Degrasse estime qu'il est impératif pour son ministère d'intervenir auprès du propriétaire de l'arbre pour régler le problème.

Un avis devrait donc parvenir à Adrien Massé, le propriétaire du

terrain et de l'arbre, d'ici peu. Pour lui, l'orme de Marc Gagnon n'a jamais posé de problème. Toutefois, s'il faut abattre l'arbre, il espère que M. Gagnon prendra les mesures nécessaires.

Après réception de l'avis du ministère, M. Massé disposera d'un délai «assez court», selon M. Degrasse, ou de dix jours, selon M. Gagnon, pour trouver une solution au problème.

Marc Gagnon, un peu déçu par la tournure des événements, estime que la meilleure méthode consisterait à *déshabiller* l'orme.

«Le problème, c'est qu'il faut 1200 dollars pour louer la nacelle qui permet d'accéder aux feuillies les plus hautes. Je n'ai pas cet argent. Une chose est sûre, M. Massé n'aura jamais d'ennuis à cause de moi ou de ma sculpture. C'est lui qui passe avant tout», explique M. Gagnon.

«C'est plate, tout le monde aime ça. Il y a juste deux ou trois smattes qui paniquent», regrette l'artiste.

Effectivement, les mécontents semblent peu nombreux à Sainte-Marie-de-Monnoir. Le maire, Charles Thériault, avoue ne pas avoir reçu une seule plainte de la part de ses concitoyens ou de quiconque.

«Je n'ai rien contre cet arbre-là. Ça fait partie de la culture. Il y a de l'artiste là-dedans!», dit M. Thériault.

Pendant que la seconde vie de l'orme est menacée, le Conseil des arts et lettres du Québec fait l'autruche. Alors que l'organisme a accordé près de 4000 dollars à M. Gagnon pour son projet, personne ne retourne les appels de *La Presse* pour expliquer si l'arbre sera sauvé ou pas.

## Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, **NOUS VOUS REMBOURSERONS** jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

Appelez le 1-800-267-1543  
 ou par télécopieur le 1-613-749-9551

Nom \_\_\_\_\_ L'ÉCOLE DE RÉDACTION  
 Adresse \_\_\_\_\_ 38, av. McArthur  
 Ville / Prov. \_\_\_\_\_ Bureau 325  
 Code postal \_\_\_\_\_ Ottawa, Ontario K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

**Balimel** MODES INC.

**FOURNITURES SCOLAIRES 60% à 80%**

**FAILLITE** OUVERT des 10 h Lun. au sam. Dimanche des 12 h

**MANTEAUX — HIVER POUR AUTOMNE DAMES 50% à 70% DE RABAIS SUR TOUT**

**AUSSI LIQUIDATION**

**JOUETS**  
 — Mattel — Tonka  
 — Fisher Price — etc.

**50% à 80%**

- **BARBIE HISTOIRE DE COEUR** Rég.: 19,49 Spéc.: **9,25**
- **FISHER PRICE CAISSE SURPRISE** Rég.: 15,99 Spéc.: **7,99**
- **SHELCORE BLOCS SOUPLES POUR BÉBÉ** Rég.: 9,99 Spéc.: **4,99**

• 474, Ste-Catherine O. (près cinéma Parisien)

• 2035, Côte-de-Liesse

BALIMEL  
 Ch. Côte-de-Liesse  
 Arrondissement Lasalle  
 Arr. ME. HOPOLITANE  
 Centre commercial Redaction

BOUL. CRÉMAZIN  
 Rond-point de l'Acadie

**Jean d'Estrées<sup>®</sup> PARIS**

Recevez gratuitement un cadeau d'une valeur de plus de 34,50\$ avec tout achat de 20\$ ou plus de produits Jean d'Estrées

**Votre prime comprend:**

- Mascara Longs Cils, noir
- **BIO SERYL**
- Crème contour yeux, 7 ml
- **LES BASICS**
- Gel démaquillant yeux, 10 ml
- **LES BASICS**
- Gel nettoyant désincrustant, 15 ml
- Échantillon de fond de teint fluide, 4 ml
- Le tout dans une pochette cosmétiques



Valide du 24 au 30 septembre 1994 ou jusqu'à épuisement des stocks



**Un camping à la carrière Francon ?**

La Coalition démocratique-Montréal écologique (CDME) suggère de transformer la carrière Francon en terrain de camping en milieu urbain durant la période estivale, en plein cœur de l'arrondissement Saint-Michel. Mario Laquerre, candidat de la CDME au Conseil de ville au scrutin du 6 novembre pour le district François-Perreault, a dévoilé hier, en compagnie de la candidate à la mairie, Mme Yolande Cohen, et de d'autres candidats, les résultats de l'étude menée par le P.A.R.I (Projet d'aménagement résidentiel et industriel) de Saint-Michel. M. Laquerre estime que « la vocation estivale du site, sous forme de terrain de camping-caravaning, ne nuirait aucunement à son utilisation comme décharge de neige usées l'hiver, dans la mesure où on prend soin de ménager des zones-tampon entre les deux secteurs. » Selon le rapport de recherche présenté par le candidat, urbaniste spécialisé en sociologie urbaine et coordonnateur du P.A.R.I., un tel terrain, d'environ 450 emplacements, peut être aménagé pour environ sept millions de dollars, grâce aux infrastructures déjà en place (égouts, électricité, route) et générer plus d'un million de dollars par année de revenus directs pour la ville, sans compter les revenus indirects (sorties, magasinage, services) pour Saint-Michel et Montréal dans son ensemble. « C'est à la fois écologiquement viable, parce que les camions ne déversent pas la neige dans le fleuve, économiquement profitable en vertu des retombées que cela engendrera dans le secteur, et socialement bénéfique pour les citoyens de Saint-Michel qui manquent d'espaces verts et qui seront rassurés de voir ainsi écartée la menace d'un autre dépôt Miron », a dit Mario Laquerre.

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

**Un week-end automnal à Ottawa!**

À compter de **93\$** par nuitée\*

**PLACE MINTO SUITE HOTEL**

**Tout prêt!**

- Studios, suites d'une et de deux chambres à coucher
- Cuisines entièrement équipées
- Piscine intérieure et centre de conditionnement physique
- Stationnement souterrain
- Enfants de 18 ans ou moins demeurent gratuitement dans la suite de leurs parents
- Service aux chambres et restaurants

**Tout près!**

- Les couleurs automnales du parc de la Gatineau
- Musée Canadien des Civilisations
- Musée des Beaux-Arts du Canada
- Canal Rideau et Marché Byward

Reservations: (1 800) 263-3377 (613) 232-5050

À deux pas de la colline parlementaire 433, rue Laurier, Ottawa, (Capital) K1R 7J1 (613) 232-2200

\*Occupation simple ou double. Vend./Sam./Dim. Sujet à la disponibilité des suites.

**BIO THERM**

Le 1er soin de jour rajeunisseur de peau doté d'un ingrédient exclusif et breveté le plancton thermal biotechnologique™ aux propriétés exceptionnelles pour la peau.

• **En 4 semaines, la peau visiblement plus jeune**

présente **BIOJEUNESSE**

**30<sup>79</sup>** Prix Jean Coutu  
Pot 50 ml.

Biojeunesse, soin de jour rajeunisseur de peau, rajeunit visiblement la peau. Résultats visibles prouvés en 4 semaines: la peau est plus lumineuse plus souple et ses rides et ridules diminuent.

**JEAN COUTU**

Valide du 24 septembre au 31 octobre 1994 Dans les succursales participantes

**SOLDE ANNUEL D'ENTREPÔT DOMUS**

Jusqu'au 31 octobre 1994 ou épuisement de la marchandise

Venez acheter directement de notre entrepôt, payez le prix du grossiste.

Bain régulier à partir de <b>299\$</b>	Marbre 6 x 12 ou 12 x 12, plusieurs teintes. à partir de <b>279</b> pi car.
Toilette à partir de <b>99\$</b>	Module et comptoir de cuisine à prix réduits
Lavabo Kohler à partir de <b>89\$</b>	Accessoires de salle de bain, jusqu'à <b>60%</b> de réduction
Cabinet de bain à partir de <b>49\$</b>	Serviette décoratives et rideaux, jusqu'à <b>40%</b> de réduction
Robinet pour salle de bain ou pour la cuisine à partir de <b>149\$</b>	Achetez une nouvelle cuisine et obtenez un évier et robinet <b>GRATUIT</b> (détail en magasin)
Évier de cuisine et robinet à partir de <b>199\$</b>	
Céramique à partir de <b>99c</b> pi car.	

Tout doit être vendu pour faire place aux nouveaux modèles 95

Passer voir notre salle de montre de 11 000 pi car.

**DOMUS** DÉTAILLANT KOHLER

4850, boul. des Sources, Dollard-des-Ormeaux 683-5270

# La Corée libère le pilote canadien

## Le commandant Woods devra expliquer l'écrasement du Boeing

Presse Canadienne  
OTTAWA

Un pilote canadien, détenu en Corée du Sud depuis l'écrasement de son avion le 10 août, est maintenant libre de quitter le pays.

Le commandant Barry Woods, 52 ans, a été remis en liberté à condition qu'il retourne en Corée du Sud pour y subir son procès relatif à une accusation de négligence au travail, a déclaré le pilote de Vancouver au cours d'une interview hier matin.

M. Woods a été accusé à la suite de l'écrasement d'un Boeing des lignes aériennes sud-coréennes, qui a explosé quelques minutes après que les 158 personnes qui se trouvaient à bord eurent réussi à quitter l'appareil. Il n'y a pas eu de victime.

Le procès de M. Woods devait commencer en octobre. Il demeurerait dans un appartement à Séoul. Le gouvernement sud-coréen lui avait été interdit de quitter le pays pendant une période de 90 jours.

D'après les enregistrements de la boîte noire de l'appareil, M. Woods et Chung Chan-kyu, le

premier officier coréen, avaient eu une dispute au sujet de l'atterrissage de l'appareil dans des conditions atmosphériques difficiles. M. Woods a mis l'altercation sur le dos du premier officier «sous-entraîné et inexpérimenté qui a pris peur et paniqué».



Le commandant Barry Woods et son épouse Elaine, photographés récemment à leur résidence de Vancouver. PHOTO CP

# SUPER LIQUIDATION DE NOTRE STOCK

## ESCORT LX SPORT 2 portes

À PARTIR DE

# 10 995\$\*

# \$225\*\*

## 24 MOIS

Plusieurs autres modèles disponibles moyennant un léger supplément.

# AUCUN INTÉRÊT

# 1<sup>er</sup> Février

## MÊME SUR LES TAXES!

Depuis le 20% de la facture totale requise sur articles sélectionnés. Apple. Sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin.

# AVENTURE ELECTRONIQUE

Le Futur c'est Aventure

Concessionnaire autorisé

### Macintosh LC 475 et StyleWriter II

**1<sup>er</sup> FEVRIER**

ORDINATEUR

- 4Mo de mémoire
- Disque rigide de 160Mo
- Processeur 68030 à 25Mhz
- Moniteur ColorPlus™ 14"
- Lecteur Apple SuperDrive™ (1.4Mo)
- Sonus

IMPRIMANTE STYLEWRITER II

- Jet d'encre 360 ppp
- Technologie GrayShare™

Rég.: 2199.00

**1999.00**

NOUVEAU! CLAVIER ETENDU APPLE

RABAIS \$200

DICTIONNAIRE HUGO 7.2 EN PRIME

LOGICIEL CLARIS WORKS GRATUIT

5 CD-ROM INCLUS

ENSEMBLE MULTIMÉDIA APPLE

- CD-ROM AppleCD 300c plus externe
- Haut-parleurs
- Écouteurs • Disques CD

**599.00**

- |   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| <b>MONTRÉAL OUEST</b><br>Boul. Brunswick à Fairview<br>630-6815 | <b>MONTRÉAL CENTRE</b><br>Centre Décor Décorie<br>733-6900     | <b>ST-LÉONARD</b><br>4550 Métropolitain est<br>722-4550             | <b>RIVE-NORD</b><br>Centre Décor 440<br>686-3956     | <b>RIVE-SUD</b><br>8100 boul. Taschereau<br>923-8100 |
| <b>PLACE DESORMEAUX</b><br>Longueuil<br>923-9003                | <b>PLACE MONTRÉAL TRUST</b><br>1500 McGill College<br>282-0432 | <b>TROIS-RIVIÈRES</b><br>Carrefour Trois-Rivières-Ouest<br>691-4520 | <b>JOLIETTE</b><br>Les Galeries Joliette<br>752-1255 | <b>SOREL</b><br>Les Promenades de Sorel<br>746-4736  |

CIBC

LOCATION

50 VOITURES DE REMPLACEMENT DISPONIBLES

# Circuit

MERCURY

SERVICE OUVERT JUSQU'À 2h30 DU MATIN

6300, BOUL. HENRI-BOURASSA, MONTRÉAL-NORD - TÉL.: 325-4700

# STORES

## LE STYLE DÉCORATEUR À TRÈS BAS PRIX!

### STORES VERTICAUX BOUCLAIR FAITS SUR MESURE

LAMELLES DE 2" ET 3 1/2"

Couleurs et styles variés

GARANTIS À VIE!

ÉPARGNEZ JUSQU'À

# 40%

### STORES VERTICAUX POUR PORTES-PATIOS

P.V.C. 75" X 84"

LAMELLES 3 1/2"

DISPONIBLES EN PLUSIEURS COULEURS

À PARTIR DE:

# 29<sup>99</sup>\*

VALENCE INCLUSE

### STORES HORIZONTAUX MINI 1" en P.V.C.

BLANC, VERT FORÊT, GRANT, LILAS, NOIR, GRIS ET IVORE.

À PARTIR D'AUSSEI PEU QUE

# 1<sup>99</sup>

18" X 46"

24" X 45"	3,99	54" X 45"	10,49	36" X 64"	9,99
27" X 45"	4,99	60" X 45"	11,99	40" X 64"	10,99
31" X 45"	5,49	64" X 45"	12,99	48" X 64"	12,99
36" X 45"	6,49	72" X 45"	13,99	54" X 64"	13,99
40" X 45"	7,49	24" X 64"	6,49	60" X 64"	15,99
44" X 45"	8,49	27" X 64"	7,99	64" X 64"	17,49
48" X 45"	9,49	31" X 64"	8,99	72" X 64"	18,99

\*Abicot

\*Non disponibles dans toutes les couleurs.

# DRAPERIE

LA NOUVELLE MARCHANDISE D'AUTOMNE IMPORTÉE DES QUATRE COINS DU MONDE EST ARRIVÉE! VENEZ VOIR LA TOUTE DERNIÈRE MODE POUR LA DÉCORATION DE VOTRE MAISON!

ÉPARGNEZ 20% À

# 50%

À PARTIR D'AUSSEI PEU QUE:

# 4<sup>99</sup>

4 m

Choisissez parmi des milliers de mètres de superbes tissus "designers"

Prix cour. jusqu'à 36,99m

ÉPARGNEZ 20% À

# 60%

À PARTIR DE:

# 3<sup>99</sup>

3 m

TOUTE LA SÉLECTION DE TISSUS À RECouvreMENT

- VELOURS IMPRIMÉS (FLOCK)
- TAPISSERIES
- JACQUARDS
- CUIRETTES
- TWEEDS

Prix cour. jusqu'à 39,99m

# VOILAGES

275-300cm

Suberbes voilages tout diaphane...

- TERGAL • BATISTE

Choix de couleurs s'harmonisant avec tous les décors

À PARTIR DE:

# 5<sup>99</sup>

5 m

WOW!

Prix cour. jusqu'à 19,99m

# SERVICE de DÉCORATION À DOMICILE

SERVICE À DOMICILE - AU PRIX DU MAGASIN!

Nos DÉCORATEURS PROFESSIONNELS se rendront à votre domicile - GRATUITEMENT - avec des ÉCHANTILLONS et vous CONSEILLERONT sur la façon de réaliser un décor COORDONNÉ et PERSONNALISÉ pour votre foyer. Des DRAPERIES aux STORES sur-mesure... Voyez aussi nos ENSEMBLES de DOUILLETTE, ACCESSOIRES de SALLE de BAINS, BORDURES de PAPIER PEINT et plus.

Un magnifique décor SUR-MESURE à votre portée sans jamais quitter le confort de votre foyer!

Antex Designs • Draco Nord • Liberte Inc. • LEVOLOR • APPELEZ-NOUS: (514) 331-1300 • HunterDouglas • Elite • SALETIX ...ET PLUS ENCORE!

# NOUS GARANTISSONS TOUT MÊME VOTRE SATISFACTION!

# Bouclair

MAINTENANT PLUS DE 50 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!

VENEZ VISITER NOTRE CENTRE DE LIQUIDATION au 3350 boul. St-Martin, Laval

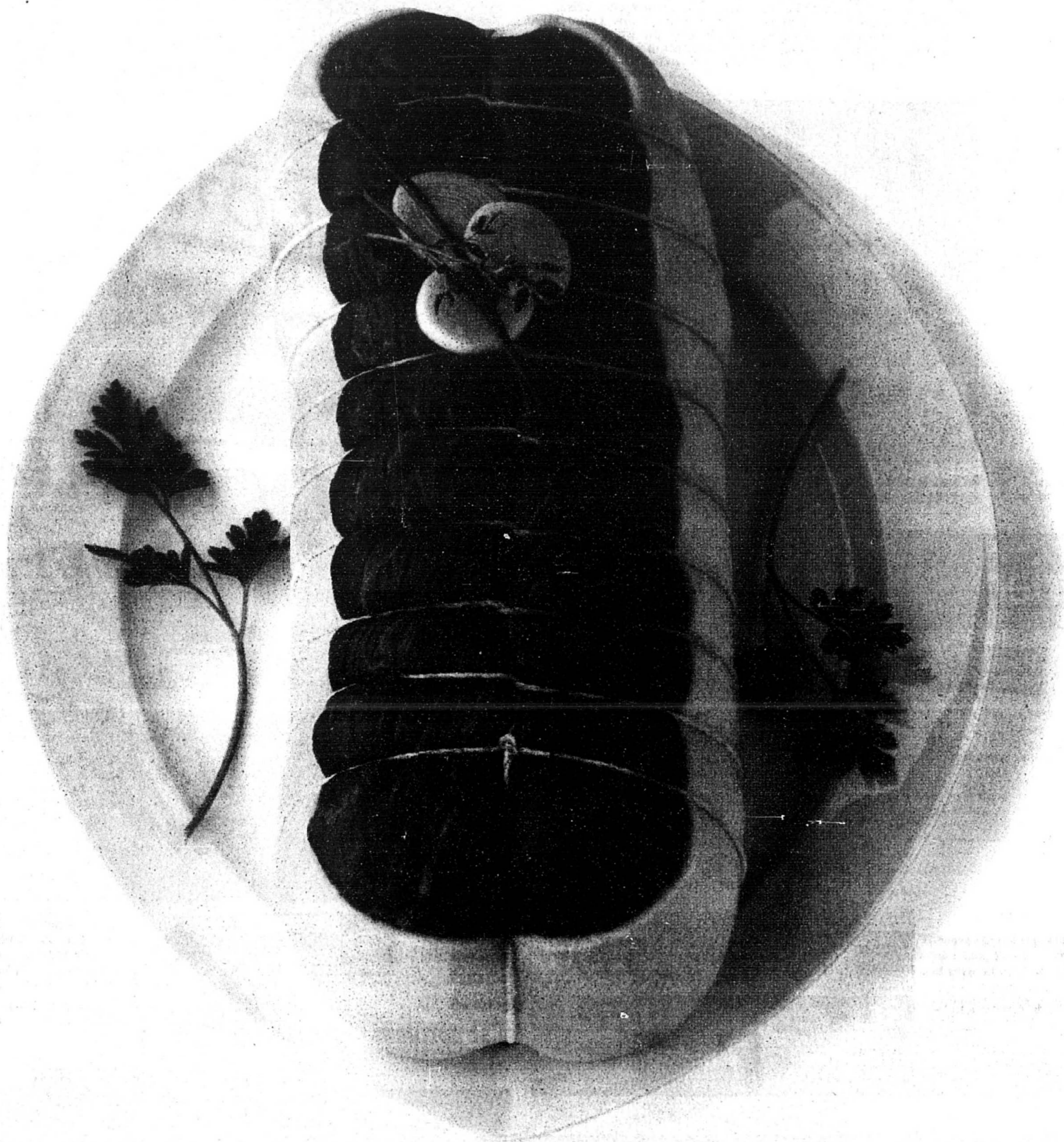
NOUVEAU! CENTRE-VILLE Place Montréal Trust

<b>ST-BRUNO</b> Les Promenades St-Bruno	<b>PLACE VERTU</b> 3131, Côte Vertu	<b>CENTRE LAVAL</b> Allée centrale près de La Baie
<b>ST-LAURENT</b> Les Galeries St-Laurent	<b>JOLIETTE</b> Les Galeries Joliette	<b>PLACE ST-EUSTACHE</b> 367, boul. Arthur-Sauve

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 30 septembre 1994 ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

HEURES D'OUVERTURE: Non-matins: 10h-6h, matins: 10h-6h, dimanches: 11h-5h.

St-Bruno • Lachine • Repentigny • Montréal • Laval • St-Eustache • St-Jérôme • St-Léonard • St-Louis • St-Martin • St-Michel • St-Nicolas • Terrebonne • Val-d'Auloy • Verdun • Westmount • Woodbury • Zolotarev



## LA RECETTE D'UN VRAI ÉPICIER:

*96 heures à 1°C*

Étrange, pensez-vous.  
Pas pour nous. Car, chez Métro,  
cette recette illustre ce qu'on  
appelle notre chaîne de froid,  
soit la température idéale de  
conservation de notre bœuf telle  
qu'elle a été établie et qu'elle  
est contrôlée par notre division  
Bœuf Mérite durant tout le  
transport – de l'Ouest jusqu'à  
nos magasins Métro. Cette  
chaîne de froid, chez Métro, on y  
tient mordicus. Et avec raison, car  
lorsqu'on est un vrai épicier,  
la qualité des viandes,  
c'est l'orgueil du métier.

**METRO**  
PROFESSION:ÉPICIER